Z

0

Z

a satisfaction est peutêtre d'autant plus grande que la victoire a été extrêmement difficile.

En acceptant de justesse d'armer nos soldats œuvrant à des opérations de promotion de la paix et en admettant de

faciliter la coopération avec d'autres Etats dans le domaine de l'instruction militaire, électrices et électeurs ont, pour une fois, fait preuve d'esprit d'ouverture.

Après les échecs cuisants du projet d'adhésion à l'EEE, de celui sur les casques bleus et, tout récemment, de l'initiative en faveur de l'Europe, cela n'allait pas de soi. Même si les deux textes en votation ce week-end avaient une portée concrète nettement plus faible, leur valeur symbolique reste importante.

La défaite de l'argent-roi

Le principal sujet de satisfaction vient pourtant d'ailleurs. Pour tenter de faire passer, une fois de plus, son message isolationniste et égoïste, l'Asin a dépensé des millions dans une campagne aussi outrancièrement démagogique que techniquement bien pensée et remarquablement menée. Ce n'est pas pour rien qu'au long des semaines, la large majorité que prévoyaient les sondages en faveur des deux lois s'est rétrécie comme peau de chagrin.

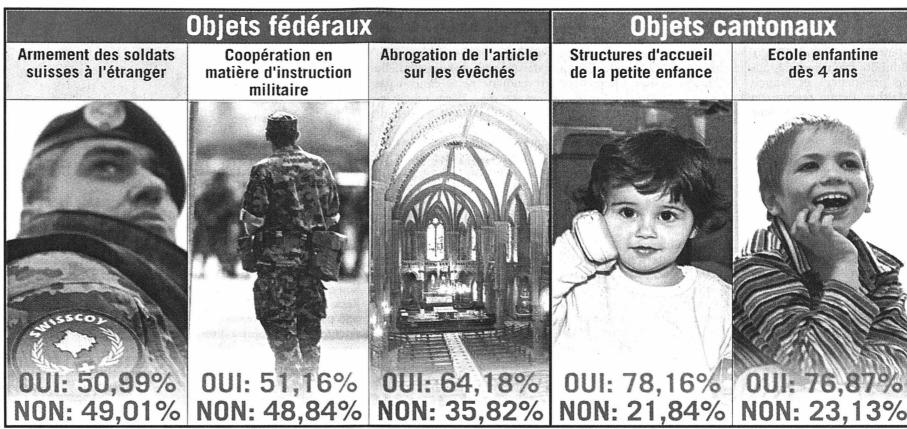
Sur le fil, d'une courte longueur, le corps électoral a préféré les valeurs que soustendent les règles du débat démocratique au pouvoir de l'argent. C'est réjouissant, d'autant plus que, défrisé par le vent du boulet, le Conseil fédéral semble avoir pris la mesure du danger.

Hier, dans sa conférence de presse, Samuel Schmid a affirmé que, dans l'avenir, un effort particulier sera consenti dans le domaine de la communication et de l'explication. On souhaiterait que les militants de la gauche antimilitariste prennent eux aussi conscience du danger que leur alliance objective avec les milieux nationalistes les plus réactionnaires a fait courir non seulement à la cohésion du Parti socialiste mais aussi à la crédibilité de leur propre idéal. La fin ne justifie que rarement les moyens. La victoire des référendaires aurait été celle de l'Asin et de ses colonels. De l'appui du GSSA, il ne serait resté que les relents d'une compromission aux allures d'autogoal.

Roland Graf

La Suisse dit trois fois oui

Votations Les Suisses ont suivi le Conseil fédéral: d'extrême justesse pour les deux objets sur l'armée, plus nettement pour l'article sur les évêchés



L'armement des soldats suisses envoyés en mission de paix à l'étranger a passé la rampe avec 51% de oui ce week-end. La différence entre les oui et les non n'a été que de 40.000 voix. Le peuple neuchâtelois a, lui, largement approuvé deux lois liées à la petite enfance.

INFOGRAPHIE TISSIER

pages 3, 11, 12 et 27

LE LOCLE

Une «Mili» du tonnerre



Entourée d'autres ensembles du district, la Musique militaire du Locle a célébré son 150e anniversaire. Le «Kiosque à musiques» et le Giron des fanfares des Montagnes neuchâteloises ont aussi marqué les festivités de ce week-end.

PHOTO PERRIN page 9

Servette en toute logique

Football Les Genevois ont remporté la Coupe de Suisse en battant Yverdon sur le score de 3-0



Les joueurs de Servette peuvent laisser éclater leur joie. Hier après-midi au Saint-Jacques Park bâlois, ils ont gagné la Coupe de Suisse en prenant le meilleur sur Yverdon. La formation de Lucien Favre a ainsi parfaitement tenu son rôle de favori.

PHOTO KEYSTONE
page 17

TENNIS

Capriati et Kuerten titrés



L'Américaine Jennifer Capriati est allée au bout d'elle-même pour battre la Belge Kim Clijsters. Quant au Brésilien Gustavo Kuerten (photo), il a fait étalage de toute sa classe face à l'Espagnol Alex Corretja.

PHOTO KEYSTONE page 23

SOCIALISTES

Une femme à la présidence

Elue samedi présidente du Parti socialiste neuchâtelois, Gisèle Ory a invité les militants à ne pas céder au fatalisme devant la mondialisation et à défendre des valeurs humanistes et l'idée du développement durable.

page 2

MAGAZINE

Prix Schiller à Françoise Matthey

Lauréate du Prix Schiller, pour un bouleversant poème dédié à une amie disparue, l'écrivaine Françoise Matthey (photo Huguelet), de Vauffelin, explique son rapport à l'écriture. Celle-ci doit être exemplaire d'espérance et de lumière.

■ page 16

MONTAGNES

Nouvel horaire CFF contesté

Le nouvel horaire CFF ne fait pas que des heureux. Des trains ont été supprimés. Mécontents, des voyageurs des Montagnes neuchâteloises réclament de meilleures liaisons avec le bas du canton.

■ page 6

<u>LTALIE</u>

Berlusconi à la barre

Le chef de la droite italienne a formé hier son gouvernement. Une équipe dans laquelle figurent ses conseillers de longue date, mais aussi ses alliés politiques, notamment Gianfranco Fini et Umberto Bossi.

■ page 29

Contre la politique des «yaka»

Parti socialiste neuchâtelois

Elue à la présidence samedi à Cernier, Gisèle Ory a invité les siens à défendre des valeurs humanistes et le modèle du développement durable

Stéphane Devaux

eule candidate à la succession de Bonhôte, Gisèle Ory, de La Chaux-de-Fonds, a été élue samedi à la présidence du Parti socialiste neuchâtelois.

Mollets en or

e congrès socialiste n'a pas honoré que des personnalités à «l'interne». Certes, Pierre Bonhôte (pour ses trois ans de présidence) et Francis Matthey (jeune retraité du Conseil d'Etat) ont eu leur part d'éloges. Mais le «Champignac d'or» du PSN, récompensant les plus belles «perles» entendues au Grand Conseil depuis 1997, est allé, lui, à Pierre Hirschy. Le conseiller d'Etat libéral avait notamment répondu à un député l'interpellant sur les pistes cyclables: «Ce qu'il faut, pour faire La Vue-des-Alpes à vélo, ce n'est pas des traits de peinture, mais des mollets et savoir fermer son caquet!» Et toc!/sdx

Tacitement et par acclama- aussi «encourager les femmes à tions. Avec la désignation de cette politologue de 44 ans, ce sont les trois principaux partis cantonaux qui sont présidés par des femmes. Thérèse Humair, de Fleurier, dirige le parti libéral-PPN depuis août 2000; Huguette Tschoumy, de Neuchâtel, a pris la tête du Parti radical en 1997.

Députée depuis conseillère communale à Chézard-Saint-Martin entre 1996 et 2000, Gisèle Ory a d'emblée annoncé la couleur devant le congrès de Cernier: le PSN devra se battre. Il aura à défendre des valeurs humanistes, pour que chacun «ait sa chance». «La reprise ne profite pas à tous. Est-il décent qu'un travailleur sur huit gagne moins de 3000 fr. par mois?» A cette interrogation, elle a répondu par sa volonté de lutter contre le dumping salarial, notamment lors de l'entrée en vigueur des accords bilatéraux. Contre les inégalités entre hommes et femmes, en termes de qualification comme de traitements. Mère de trois enfants, elle souhaite

s'engager et à prendre des responsabilités».

Pas de fatalisme

Sur le plan fiscal, elle a plaidé pour une attitude «réaliste» consistant à assurer le maitien pour tous des prestations des services publics. L'initiative de la Chambre du commerce? «Déraisonnable». L'attitude des libéraux? «Une politique des yaka», vigoureusement fus-

Mais l'action politique qu'elle revendique ne se conçoit pas «en vase clos». Elle a appelé les siens à ouvrir leur regard sur la Suisse et le monde. Face à la mondialisation néo-libérale, synonyme de précarité et de société à deux vitesses, elle les a enjoints à ne pas se laisser vaincre par le fatalisme. Elle a plaidé pour une restauration de la politique et une «mondialisation de la démocratie».

Secrétaire du WWF-Neuchâtel - et du Parc naturel régional du Doubs - elle a aussi laissé parler sa sensibilité «verte». Acquise à l'étude de nouvelles pistes, comme la fiscalité écologique, elle s'est dit convain-



Même sourire pour le président sortant, Pierre Bonhôte, et celle qui lui succède, Gisèle Ory, députée de La Chaux-de-Fonds. PHOTO LEUENBERGER

cue que le 21e siècle se ferait sur le modèle du «développement durable». Ce qui, selon le principe du «penser global, agir local», passera par l'élaboration d'un Agenda 21 cantonal. Reste que Gisèle Ory n'imposera pas une seule vision. Présidente, elle a promis d'être à l'écoute de tous les courants

tenir des contacts avec les jeunes, les syndicats, les autres partis de gauche. Et, surtout,

d'opinion du parti et de main- les mouvements citoyens, appelés à «prendre de l'ampleur» et qui, à ses yeux, invitent le PS à de nouvelles réflexions./SDX

«Système imposé»

Santé Billet d'humeur pour les handicapés de la vue

billet d'humeur points soumis à la question plutôt qu'un billet d'humour. Une forme choisie par la présidente de l'association neuchâteloise pour les handicapés de la vue (ANBA), Christelle Boil, à l'occasion de son rapport annuel. Réunis à Peseux en assemblée annuelle à la fin de la semaine dernière, membres ont compris que cette humeur était due au nouveau système de subventionnement de la loi sur l'assurance invalidité. Au centre de la cible, l'Office fédéral assurances (OFAS).

«Imposé par l'Ofas»

Face à un système «imposé» par la Confédération et dont elle estime la mise en place «peu réjouissante», la présidente ne mâche pas ses mots: «Les associations concernée par l'application de l'art. 74 LAI se voient dans l'obligation de prendre en charge les coûts élevés de la mise en place d'un système fondé sur des directives qui nous sont imposées». Elle reproche aux coûts en question d'être sans rapport avec les frais de fonctionnement de l'association. Selon elle, «qui commande ne paie pas, ou encore qui paie ne commande pas». Parmi les

par Christelle Boil figure le fait que les directives et procédures n'ont «sans doute jamais fait l'objet d'un contrôle de qualité». Le rapport d'activité du Centre spécialisé pour handicapés de la vue, partiellement subventionné par le canton, fait voir des préoccupations identiques: «La complexité croissante des assurances sociales engendre une demande croissante d'appui pour les affaires administratives», relève Anne-Lyse Schaad, directrice du centre. Une complexité qui serait engendrée par l'affiliation des handicapés de la vue à deux caisses maladies.

Examen impératif

Après cette analyse des difficultés, la présidente de l'Anba passe à l'offensive. «Il nous paraît impératif que l'Ofas fasse examiner, par des tiers neutres, l'effet des exigences imposées à nos services». Les points proposés à l'étude sont les suivants: la qualité réelle du travail, les conditions de travail des collaborateurs, les coûts réels de l'opération en temps et en argent et les effets d'une concurrence «qui de fait s'est installée entre les services qui jusqu'alors travaillaient en collaboration». /FOG

Un symbole d'œcuménisme

Adieux L'Eglise catholique romaine a pris congé de son vicaire épiscopal. Elle a tressé des couronnes à André Duruz

blée générale, qui s'est tenue jeudi soir, la Fédération catholique romaine neuchâteloise (FCRN) a rendu hommage à son vicaire épiscopal. André Duruz quittera en effet sa fonction cet été, après dix années de vi-

Président de la FCRN, Maurice Perroset a relevé les qualités d'«organisateur précis» et de «prédicateur brillant» d'André Duruz. «Tu savais rassembler les chrétiens et tes collègues prêtres autour de toi afin qu'ils s'en retournent chez eux gran-

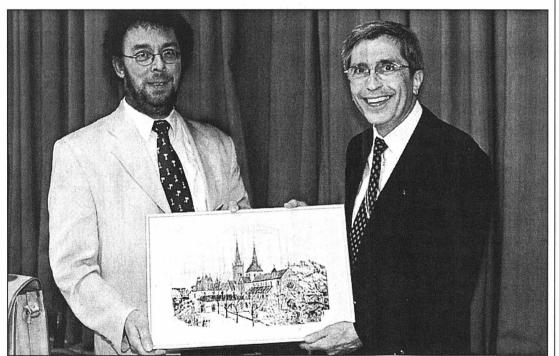
Autant de qualités qui ne furent pas vaines lorsqu'il s'es agi, par exemple, d'élaborer les articles de la Constitution sur les Eglises. «Tes remarques précises font que nous avons maintenant une charte fondamentale novatrice et très sociale.» Mais l'engagement d'André Duruz est aussi, et peut-être surtout, à rechercher dans l'œcuménisme. Aussi, c'est naturellement que la fédération lui a remis un tableau

u cours de son assem- de la collégiale et du château: «Eglise catholique au départ, dédiée à Notre-Dame, puis protestante depuis la réforme et, avec le nouveau concordat signée entre les trois Eglises recon-

plus œcuménique».

André Duruz, on l'a dit, quittera le vicariat pour reprendre, à sa demande, un ministère. «Tu as été un excel-

nues du canton et l'Etat, encore lent vicaire épiscopal, tu aurais pu être un bon évêque; tu as choisi de retourner à la base et dans ton canton d'origine (réd. Fribourg) cette fois.»



C'est un tableau représentant la collégiale, symbole par excellence de l'œcuménisme, que Maurice Perroset (à gauche) a offert à André Duruz. PHOTO LEUENBERGER



assurance déchirure, adaptation et contrôles. Non cumulable avec d'autres avantages, www.visilab.ch

VISILAB: LABEL DE QUALITÉ SUISSE

La Chaux-de-Fonds Centre commercial Jumbo

Tout le canton plébiscite les crèches

Votations cantonales et fédérales Meuchâtel dit largement oui aux deux lois liées à la petite enfance. Les trois objets fédéraux passent aussi, y compris l'armement des soldats à l'étranger

Stéphane Devaux .

CANTON

n véritable plébiscite: plus de trois Neuchâte-(78,16%) ont accepté que soient améliorées les structures d'accueil de la petite en-

proportion (76,87%), ils ont dit oui à une seconde année d'école enfantine, gratuite et non obligatoire, dès 4 ans. C'est un Thierry Béguin très

Votations fédérales

ture à réjouir le Conseil d'Etat». Le canton pourra désormais s'employer à atteindre son objectif, qui est de porter à 2000 le nombre de places en gardepositivement frappé par la ries d'ici à 2006. Actuellecohésion de ce vote qui a com- ment, les crèches avec un ho-

Votations cantonales

fance. Presque dans la même menté hier ce résultat «de na-raire en continu (au moins 12 heures par jour, prévoit la nouvelle loi) offrent moins de 1300 places pour les «petits» d'âge préscolaire, dont 400 répondent aux normes de qualité requises. Le projet de loi ne prévoit pas «l'étatisation» des lieux d'accueil, mais l'utilisation de synergies entre communes et Etat, entre structures publiques privées.

Remarquable évolution

En matière d'école enfantine, Neuchâtel se met au diapason romand en généralisant une seconde année dès 4 ans, gratuite et facultative. Ce qui existe déjà à La Chaux-de-Fonds (environ 80% des enfants la suivent), à Neuchâtel et dans quelques grandes communes va progressivement s'étendre à l'ensemble du territoire neuchâtelois. «Il y a eu une remarquable évolution des esprits en dix ans, si l'on songe qu'en 1991, la première année d'école enfantine avait été refusée par le peuple», s'est réjoui Thierry Béguin, immédiatement approuvé par Pierrette Neuenschwander, inspectrice sco-

Ces deux nouvelles mesures, que le Grand Conseil avait largement acceptées en février dernier, coûteront quelque 8 millions de francs à l'Etat dès 2006, 20 millions aux communes et 12 millions aux parents, qui paieront l'accès aux crèches selon un barème communal et en fonction de leur

Score honorable

A l'exception de Brot-Plamboz, qui a refusé les deux objets, et La Brévine (50-50 pour l'école enfantine), toutes les communes ont dit oui aux deux projets de loi. Les villes encore un peu plus massivement que les régions rurales. C'est ainsi que le taux de oui dépasse chaque fois les 80% à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds. Dans quelques communes où des projets sont en gestation, l'approbation est aussi très nette: Les Brenets disent oui aux crèches à 83,38% et Cressier soutient l'école enfantine à 83,37 pour cent.

Avec 49,6%, le taux de participation est également «tout à fait honorable» - dixit Thierry Béguin, qui a relevé «la pertinence de l'introduction du vote par correspondance»: près de 92% des électrices et électeurs ont opté pour ce mode de faire./SDX

y est un fait, Neuchâtel n'a jamais fait œuvre de pionnier en matière d'accueil des ènfants en bas âge. Les deux lois acceptées hier lui permettront juste de regagner un peu du terrain perdu sur ses voisins.

Mais le très large soutien populaire qu'a ob-0 tenu le Conseil d'Etat C lui accordera une réelle légitimité ces prochaines années, lors de la mise en place, avec les autorités locales, des structures sur le terrain. Y compris lorsqu'on parlera argent. «Les communes ne pourront plus rouspéter», faisait remarquer, non sans malice, Thierry Béguin.

Légitimité bienvenue

Mieux, ce vote est une invitation à ne pas s'arrêter en aussi bon chemin. Il faudra en particulier se soucier d'harmoniser horaires scolaires et professionnels - une commission s'est déjà mise au travail, assure le patron du Dipac – puis étudier comment élargir l'offre aux enfants plus âgés. Une des trois initiatives socialistes déposées la semaine dernièree invite d'ailleurs l'exécutif cantonal à ne pas esquiver cette question.

Elle-même subordonnée à une autre, plus immédiate: les 2000 places en crèches prévue d'ici 2006 suffirontelles? En cas de sous-évaluation des besoins, il ne fait aucun doute qu'il faudra prestement y remédier. Sous peine de reléguer à nouveau Neuchâtel en queue de pelo-

Stéphane Devaux



Entouré de Jacques Laurent, chef du Service de la jeunesse, et de Pierrette Neuenschwander, inspectrice scolaire, Thierry Béguin a relevé la cohésion cantonale.

Armement: du bout des lèvres

79 est du bout des lèvres que Neuchâtel a accepté que les soldats suisses engagés en mission de paix à l'étranger puissent être armés. Le oui à ce volet de la révision de la loi sur l'armée a recueilli 50,45% de oui, contre 49,55% de non. Le second, qui touchait à la coopération avec des nations étrangères en mațière d'instruction, a passé un peu plus aisément la rampe, par 51,89% de oui contre 48,11% de non.

Ce sont les deux districts du Littoral qui ont fait pencher la balance en faveur du oui au premier objet. Celui de Neuchâtel l'a approuvé par 54,58%, Boudry par 53,39 pour cent. Les quatre autres ont dit non: le Val-de-Ruz à 50,24%, La Chaux-de-Fonds à 53,84%, le Val-de-Travers par 54,41% et Le Locle, le plus nettement, par 56,19 pour cent. Sur le plan communal, la plus forte opposition a été enregistrée aux Planchettes (71,88% de non), alors, qu'à l'autre bout de la liste, Saint-Blaise s'est prononcé à 63,03% en faveur d'une telle mesure. En tout, ce sont 35 communes, dont La Chaux-de-Fonds et Le Locle, qui disent

Ce scrutin laisse apparaître un clivage assez sensible entre un Bas favorable, sans être enthousiaste, et un Haut assez massivement opposé à l'armement de soldats engagés hors de nos frontières. Une opposition qui doit moins à l'influence de l'UDC et de l'Asin qu'à celle d'une certaine gauche pacifique et hostile à l'armée.

Cette analyse vaut aussi pour l'autre objet – la coopération en matière d'instruction - à la différence près que, dans

ce cas-ci, le Val-de-Ruz se trouve du tôté des partisans. C'est toujours aux Planchettes qu'on dit le plus de fois non (68,75%); la palme des oui revient cette fois à Auvernier (64,59%). Le non l'emporte dans 28 communes.

Unanimité en revanche en ce qui concerne la suppression de l'article sur les évêchés. L'ensemble du canton accepte (par 61,52% de oui) que soit rayée de la Constitution cette disposition de 1874, qui empêchait qu'un nouveau diocèse ne soit érigé en Suisse sans l'approbation de la Confédération. Dans le détail, les six districts et 56 des 62 communes approuvent cette disposition. La commune catholique du Cerneux-Péquignot est la plus prompte à le faire, trois quarts de ses électeurs ayant dit oui./SDX

CANTON DE NEUCHÂTEL	votations lederales						votations cantonales			
DE NEUCHATEL	Arme	ment	Coopé	ration	Evêc	hés	Pet enfa		Ecole er dès 4	
	OUI	NON	OUI	NON	OÙI	NON	OUI	NON	OUI	NON
Neuchâtel							X -		_	
Neuchâtel	4876	4140	4939	4000	5395	3167	7401	1464	7370	1509
Hauterive Saint-Blaise	484 704	370 413	479 708	363	540 722	271	691	161	681 842	166 258
Marin-Epagnier	590	499	592	399 488	681	300 357	837 859	267 248	862	246
Thielle-Wavre	96	84	102	79	114	61	153	35	153	35
Cornaux	232	255	254	233	279	185	354	126	362	127
Cressier Enges	276	237 44	276 63	234 45	333 70	144 32	395 90	103 25	416 95	83
_e Landeron	669	550	691	531	825	336	971	253	969	259
_ignières	127	163	135	155	164	110	215	77	210	84
Total	8118	6755	8239	6527	9123	4963	11966	2759	11960	2787
Boudry										
Boudry	767	656	785	627	822	523	1140	304	1112	332
Cortaillod	740	625	743	614	780	476	1074	315	1065	319
Colombier Auvernier	886 403	678 274	926 436	637 239	955 402	536 231	1226 544	338 126	1195 534	370 138
Peseux	792	813	799	807	901	630	1207	387	1203	392
Corcelles-Cormondrèche	769	620	795	585	866	452	1034	354	1017	37
Bôle Rochefort	366 227	308 197	364 228	310 192	381 229	260 170	540 312	149 115	525 301	166 125
Brot-Dessous	18	32	228	28	229	24	28	19	27	20
Bevaix	641	550	647	541	682	433	865	341	897	316
Gorgier-Chez-le-Bart	300	323	300	316	327	252	455	161	441	170
Saint-Aubin-Sauges Fresens	341	337 61	344	329 56	401 54	252	538	138	502	165
Montalchez	27	39	32	33	35	24	45	19	49	16
/aumarcus	42	34	46	31	50	22	61	16	61	16
Total	6354	5547	6506	5345	6908	4318	9130	2815	9000	294
/al-de-Travers		-		1 4						
Môtiers	127	164	134	155	156	120	. 214	73	208	78
Couvet	351	355	346	352	381	290	500	189	473	217
Travers	191	222 87	207 45	203	204 58	184 65	262 88	133 31	266 85	130
Noiraigue Boveresse	57	64	59	63	64	49	78	37	81	34
Fleurier	431	464	431	462	486	365	676	197	660	213
Buttes	71	122	80	113	91	85	132	51 56	129	54
_a Côte-aux-Fées Saint-Sulpice	99 64	118 98	95 68	119 94	106 76	98 75	154 129	56 40	145 124	64 45
_es Verrières	121	162	124	158	159	108	166	90	166	90
es Bayards	62	68	63	66	69	49	80	37	82	34
Total	1612	1924	1652	1866	1850	1488	2479	934	2419	993
Val-de-Ruz	2.5	2.1	000	000			400	45-		
Cernier Chézard-St-Martin	342 296	311 288	360 301	289 279	394 345	224 215	498 389	155 188	473 387	18 ⁻
Dombresson	296	246	248	279	301	136	334	134	317	15
Villiers	67	87	65	89	80	63	108	45	101	. 52
Le Pâquier	40	56	38	58	41	45	59	29	57	3
Savagnier Fenin-Vilars-Saules	188 171	158 156	187 176	157 147	202 204	121 96	227 216	105 103	213 206	118 114
ontaines	155	139	156	136	171	101	218	81	210	8
Engollon	15	17	16	16	16	12	23	7	20	10
Fontainemelon Les Hauts-Geneveys	268 133	244 179	259 145	249 162	292 188	177 111	378 238	133 78	350 223	160 93
Boudevilliers	115	96	121	88	128	69	141	65	135	6
Valangin	78	92	82	88	95	65	105	64	109	6
Coffrane	99	137	98	136	97 245	105 157	153 320	76 105	145 332	8: 9:
Geneveys-sur-Coffrane Montmollin	214 83	215 93	231 89	. 195 86	92	69	144	34	131	4
Total	2490	2514	2572	2397	2891	1766	3551	1402	3409	154
Le Locle									ů.	
_e Locle	1391	1783	1413	1757	1724	1260	2391	647	2335	72
Les Brenets	176	214	184	200	242	114	316	63	298	8
Le Cerneux-Péquignot	66	49	64	47	84	28	82	35	79	4
La Brévine La Chaux-du-Milieu	92 77	142 65	· 96	138 57	121 88	106 45	137 100	92 38	115 90	11: 4:
Les Ponts-de-Martel		278	199	272	213	217	300	168	281	18
Brot-Plamboz	37	73	43	67	50	53	52	53	46	6
Total	2030	2604	2083	2538	2522	1823	3378	1096	3244	126
										-
La Chx-de-Fds	,	5432	4815	5279	5687	3778	8378	1827	8099	191
BATE SERVICE TO THE RESIDENCE OF	4665	J-102		44	41	20	44 210	21	48	1
La Chaux-de-Fonds Les Planchettes	18	46	20	10.100			210	83	198	9
La Chaux-de-Fonds Les Planchettes La Sagne	18 150	46 159	155	151	177	107				
La Chaux-de-Fonds Les Planchettes La Sagne Total	18	46 159	155 4990	151 5474	5905	3905	8632	1931	8345	202
_a Chaux-de-Fonds _es Planchettes _a Sagne	18 150	46 159 5637	155 4990	151	5905		8632	1931	8345	

Avantage Corsa: prix chaud sur la climatisation.

Electricité Des watts, des volts et des hommes Centraux téléphoniques Réseaux informatiques Electricité **Paratonnerres** Bd de la Liberté 2 - 2305 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/925 99 99 - www.instel.ch SERVICES INDUSTRIELS INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONIQUES BUREAU D'ÉTUDES / RÉPARATIONS / DÉPANNAGES

A votre service 24 heures sur 24

Rue du Collège 33 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/967 66 91

10ntandon & Cie SA Electricité Générale - Communications Tél. 032 / 925 96 60 Morgarten 16a 2301 La Chaux-de-Fonds

Fax 032 / 925 96 69



DYNATEL SA

- Téléphone
- Électricité
- Informatique
- Cure 2 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 / 964 10 15 Fax 032 / 964 10 19 dynatel@bluewin.ch



2332 La Cibourg

INSTALLATION ÉLECTRIQUE - TÉLÉPHONE **ELECTRO – DÉPANNAGE – PARATONNERRES**

032/968 03 81 079/225 50 15

Nous demandons à acheter

horlogerie ancienne

- pendules.
- régulateurs,

2502 Bienne

Tél. 032 341 19 30

- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établis,

mentations sur l'horlogerie. Christophe Grimm Rue du Weissenstein 5

livres, brochures et autres docu-

06-335224/4x

GASTRONOMIE

Rue Jaquet-Droz 43 ∞ 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 9131495

Jeux vidéos gratuits pour vos enfants

BON 50% sur une pizza

Validité: tous les soirs jusqu'au 31 août 2001

Publicité intensive, publicité par annonces

CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE **DES ACTIONNAIRES DE HCC LA CHAUX-DE-FONDS SA**



Les actionnaires sont convoqués le

mardi 3 juillet 2001, 20 heures Maison du Peuple, Serre 68, 2300 La Chaux-de-Fonds

Dès 19 h, ouverture des portes, contrôle des certificats d'actionnaires (à présenter à l'entrée). Seuls les actionnaires seront admis à siéger, délibérer et voter. Une personne peut représenter une ou plusieurs actions.

Ordre du jour:

- 1. Annonce des voix représentées, nomination du secrétaire de
- l'assemblée et des scrutateurs. 2. Adoption du procès-verbal de l'assemblée du 4 juillet 2000.
- 3. Allocution et rapport du président; rapport du comité des juniors. 4. Présentation et adoption des comptes 2000-2001; présentation et
- adoption du rapport de l'organe de révision.
- 5. Décharge aux administrateurs et à l'organe de révision.
- 6. Nomination d'un nouveau conseil d'administration et d'un nouvel organe de révision. Seules les candidatures déposées avant l'assemblée seront reçues et soumises au vote.
- 7. Réduction du capital-actions de Fr. 1.000.000.- à Fr. 500.000.- et augmentation simultanée de Fr. 500.000.- à Fr. 800.000.- au maximum par émission de nouvelles actions de Fr. 50.- au porteur. Décision de lancer la souscription.
- 8. Présentation de l'équipe, du budget et des objectifs de la saison 2001-2002 en LNB et équipes juniors.
- 9. Annonces et divers, réponses aux questions et suggestions. Seules les propositions faites avant l'assemblée seront mises en délibération et éventuellement soumises au vote

A l'issue de l'assemblée une verrée sera offerte. Une vente d'abonnements et une collecte de promesses de souscription au capital sont prévues après l'assemblée.

Les comptes 2000-2001, rapport financier et procès-verbal de la dernière assemblée pourront être consultés au secrétariat du club, entrée façade Est de la patinoire des Mélèzes ou Serre 23, à l'adresse professionnelle du président, durant les heures de bureau, dès le 25 juin. Ils seront également distribués à l'assemblée.

La Chaux-de-Fonds, le 5 juin 2001

132-095887/DUO

Le président du Conseil d'administration Jean-Jacques Miserez

DIVERS



PIANOS KELTERBORN

Dès le 12 juin 2001! LIQUIDATION TOTALE

DE NOTRE STOCK DE PIANOS POUR CAUSE DE CESSATION DE LA VENTE! **OCCASIONS:**

PIANOS DROITS:

dès Fr. PIANOS À QUEUE: dès Fr. 5.000.-

INSTRUMENTS NEUFS:

PIANOS DROITS: PIANOS À QUEUE: dès Fr. 4.300.dès Fr. 22.000.-

IMPORTANT:

Le service à la clientèle, la réparation et la préparation de pianos d'occasion continuent!



028-311840/DUC

novoplic 2300 La Chaux-de-Fonds

Av. Léopold-Robert 51

Sous les Arcades

Tél. 032/913 39 55

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

S.àr.I. de L'ANCIENNE

201 sortes de pizzas

en découpant l'annonce.

SPECTACLES-LOISIRS

Jusqu'au 31 août 2001, nous vous proposons la climatisation pour seulement Fr. 700.

au lieu de Fr. 1150.- à l'achat d'une Opel Corsa Club, Comfort ou Sport, Sans comptes ment, vous pouvez aussi bénéficier d'une offre spéciale de leasing sur la

nouvelle Corsa (disponible à partir de Fr. 14400.- net). Gardez la tête froide et calculez.

Garantie de mobilité Opel

OPEL &

Définition: plante bulleuse, un mot de 8 lettres

France 80-82 - 2400 Le Locle - Tél. 032/930 0 930

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Le mot mystère

Solution en page 21

OPEL 3

RECHERCHONS

OCCASIONS

OFFRE SPÉCIALE

DE REPRISE

	N	E	E	E	E	E	E	S	E	С	Α	s	0	R	R
	С	E	N	Т	R	E	T	S	I	Т	R	A	С	E	R
	P	Н	Ε	1	ı	U	0	T	ı	L	N	Α	R	L	A
	N	ı	A	M	U	Н	E	0	I	R	A	Е	N	Е	E
1	D	L	Ε	Т	С	R	Р	L	R	Е	Р	ı	R	Т	E
1	C	N	ı	G	N	L	Α	0	P	0	Р	M	,S	Т	E
	A	L	R	E	Е	S	M	N	0	L	L	ı	P	A	P
	E	Н	E	G	R	A	P	0	Α	С	s	Н	Е	N	R
	E	M	U	Н	R	R	U	L	E	R	Α	С	R	С	С
	S	M	0	I	Ε	R	E	N	E	L	S	P	R	Н	E
	Е	Α	N	M	L	ı	R	Р	L	ı	L	Е	U	E	Α
	ı	R	I	Е	Ε	E	P	ı	N	С	N	E	С	С	1
	Α	Е	R	N	V	R	N	U	N	0	L	E	Н	С	E
	R	Е	Т	Α	Т	E	L	U	0	R	С	A	Е	s	A
	С	S	С	Е	С	E	Р	E	Е	L	Т	0	N	N	Е

Accès Achat Alpin Anémie Arrière Artiste

Atteler Capuce Carré Caverne Centre Cépée Chat

Chimie

Chose

Citerne

Clan Craie Cranté Croulé Diète Echelon Etriper

Claire

Humain Inule Légume Lierre Lilas Loup

M Merle

Huile

Nouer Opérer Ophite Ourler Papillon Perruche

Moelle

Persisté Phalline Pièce Piège Pleine Pleuré Premier Prise

R Rhume

132-09485

Romarin Rosace Ruine Sialis Stolon Tanche

Tâter Tonne Tracer Trente **U** Utile

roc-pa 1069





Les Prix tout Compris Juniors

à partir de

verres à votre vue

VON GUNTEN Maître Opticien SS00 Lentilles de contact Léopold-Robert 23 • Tél. 032 / 913 50 44 LA CHAUX-DE-FONDS

2000

A votre bonne santé!

Salle de musique L'Orchestre de chambre et la chorale de Meursault ont partagé leurs goûts lors d'un concert réussi



Musiciens et choristes ont hautement célébré la vigne.

Denise de Ceuninck

9 Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds a proposé, samedi soir, à la Salle de musique, un concert à différents niveaux de plaisir, qui ne devraient en aucun cas effrayer le mélomane potentiel imperméable à l'œnologie.

D'abord on a célébré la rencontre de l'orchestre local et de la chorale de Meursault. Musiciens et choristes ont

EXPO ■ Travaux textiles. Les

élèves de la classe 6OR33 pré-

sentent, à partir d'aujourd'hui à 19h, leurs travaux textiles à

L'Enfant-Galerie, rue du 1er-

Mars 14. A cette occasion, le

musicien Claude Cavalli parti-

cipera au piano à ce vernis-

sage en musique. Les travaux

seront accrochés jusqu'au ven-

dredi 15 juin. L'exposition

en téléphonant à l'animatrice Brigitte Zahnd au 968 51 57. Elle est en principe ouverte le mardi et le jeudi de 10h à 12h, le mercredi et le vendredi de

14h à 17h et le jeudi de 19h à

Service d'Incendie et de Secours

des Montagnes neuchâteloises

epuis vendredi à 18

heures jusqu'à hier à

la même heure, l'é-

quipe d'ambulanciers du SIS

est intervenue à quatre re-

prises sur le territoire de La

Chaux-de-Fonds. Quant aux

pompiers, ils ont été engagés

une fois pour une alarme au-

tomatique sans suite.

21 heures. /comm

trouvé un style de vie et entendent le faire partager. L'amitié est vivace entre les uns et les autres, l'Europe des régions fait son petit bonhomme de chemin, les frontières sont aplanies.

Par un programme, alléchant, instrumentistes et choristes ont fait entendre le magnifique travail respectif réalisé en cours de saison. L'auditeur se trouvait alors dans la situation classique du mélomane et ner sa température définitive plongeait avec le plus vif plai- à la suite de la soirée: chaleusir au cœur de la musique. reuse, caractérisée par l'exé- ne pas être reprise... /DDC

Chorals de cantates de Bach, cution de la «Suite murisal-«Panis Angelicus» de Franck, avec soliste. Puis l'intermezzo, farandole, carillon, extraits des suites de «L'Arlésienne» de Bizet, «Nabucco» de Verdi ont démontré l'aisance des ensembles, réunis dans le «Chœur des Hébreux», qualités conduites au sommet par Pierre-Henri Ducommun.

La pause, où coulait à flot le vin de Meursault, allait dontienne», une fresque impressionniste composée par Pascal Guinand et orchestrée par Josiane Robert, à la gloire de saint Vincent, patron des vignerons. Chacun des dix tableaux a sa propre petite histoire, contée tour à tour par le chœur mixte, le hautbois et la flûte, les chœurs d'hommes et de femmes séparés, l'orchestre soliste ou accompagnateur.

PHOTO GALLEY

L'aventure était trop belle pour

Schoenberg sous tous ses aspects

Concerts Les CMC et l'ABC ont abordé le même thème

et la réflexion sur le pod tentiel du centre de culture ABC ont été à la base du cycle «Autour de Schoenberg», présenté par les Concerts de contemporaine (CMC). Le cycle, de mercredi à hier soir, a retenu l'attention d'un nombreux public.

Peu abordée par les instrumentistes, l'œuvre de Schoenberg (1874-1951) constitue aujourd'hui encore un étrange paradoxe. Lors d'une conférence, Philippe Albera, musicologue, a abordé cette œuvre de génie. Il a fait le point sur ce qu'elle implique. Il a donné à comprendre le sens de la démarche de Schoenberg, tel qu'on a pu l'appréhender à un moment précis de l'histoire de la musique.

A l'aide de l'idiome particulier du piano, Schoenberg expérimente ses premières réalisations du nouveau monde sonore dans lequel il entend s'exprimer. Que d'éléments contenus dans les pages de l'opus 11. Déjà, l'allure et la structure du premier thème sont fasci- de Schoenberg. /DDC

a découverte d'un film nantes. Les figures utilisées dans les opus 19 et 23 sont d'une originalité harmonique, mélodique et rythmique étonnantes. Claude Berset, pianiste, a le sens de cette musique, il trouve les bonnes couleurs harmoniques, l'expression, il maîtrise magnifiquement les difficultés nombreuses que recèlent ces pages de virtuosité.

Originale

L'écriture vocale n'est pas moins originale, la tessiture de la voix s'étend du registre d'alto à celui de soprano. Dans les trois lieder des opus 14 et 12, la maîtrise technique de Maryse Innis a été tout aussi admirable que sa spontanéité à aborder ce style.

L'incursion dans la musique de Berg, sonate pour piano opus 1, a ajouté à l'intérêt du programme. La poésie de l'infinitésimal, pour violon, de Webern a été rendue par Alexandru Gavrilovici, qui a présenté, de plus, une interprétation vivante de la Fantaisie opus 47

Horloges insolites présentées au MIH

Vernissage

Une exposition
sera inaugurée jeudi

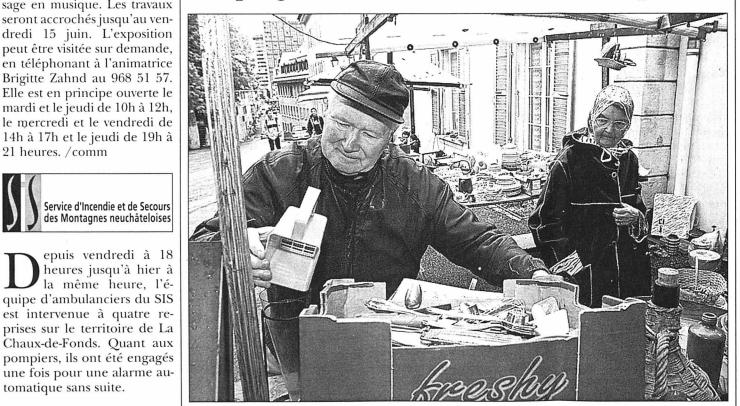
orloges insolites»: c'est le thème de Ll'exposition provisoire qui sera inaugurée jeudi à 17h30 au MIH (Musée international d'horlogerie). Cette exposition présente des horloges, essentiellement des collections du musée, riches en particularités techniques et décoratives, la plupart en état de marche. Le MIH profitera de la manifestation pour inaugurer «Porte magique», du Chauxde-Fonnier Serge Bringolf. Ce mier prix du concours

«L'heure publique». Il s'agit d'une arche sous laquelle il faut passer pour entendre l'heure, diffusée à la manière de l'horloge parlante. Le concours s'était déroulé dans le cadre du 25e anniversaire du musée. Il avait suscité 66 dépôts de projet.

La découverte des horloges solaires de Roman Winiger dans le parc et un concert au carillon sont aussi prévus lors de la manifestation de jeudi. La réalisation du Soleurois s'insprototype avait reçu le pre- crivait aussi dans le cadre du concours de 1999. /comm-réd

Le soleil n'a pas daigné darder ses rayons sur la fête

Grand-Temple La kermesse de samedi n'a pas été épargnée, mais la bonne humeur était présente



La kermesse du Grand-Temple a notamment fait la part belle à un marché aux puces.

Rubrique District de La Chaux-de-Fonds

Tél. (032) 911 22 10 Fax: (032) 911 23 60

kermesse du Grand-Temple a souffert de la pluie, Les enfants ont pu s'initier samedi. Concerts et anima- aux joies de la peinture sur

as de chance! La fête a grands. La fanfare de la été plutôt arrosée. La Croix-Bleue et Bail Bail ont rythmé la journée.

moins enchanté petits et Une tombola a aussi été or- teurs. /réd

ganisée. Quant aux stands du marché aux puces, disposés le long de la rue de la Cure, ils proposaient divers articles, qui ont pu faire le tions diverses n'en ont pas casquettes et sur T-shirts. bonheur de chineurs ama-

URGENCES

■ Police: 117. **■ Feu:** 118.

■ Urgence-santé et ambu-

lance: 144. ■ Permanence médicale, poste

de police: 913 10 17. ■ Pharmacie d'office: Centrale, Léopold-Robert 57, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10

■ Turbinage: Châtelot: 0-24h, 2 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 913

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

■ Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

■ Piscine des Mélèzes: tous les jours 9-20 heures.

AGENDA AUJOURD'HUI

■ Exposition Vernissage en musique d'une exposition de

travaux textiles, 19h à l'Enfant-Galerie, rue du Premier-Mars 14. ■ Réseau d'échanges Rendez-

vous 19h, ASI Club, rue du Vieux-Cimetière 5, puis petite marche et pique-nique dans la région du Pélard; en cas de pluie, pique-nique au local.

■ Forum Débat public de l'Association suisse des cadres «L'effet Davos», Club 44, 19h30.

■ Soirée d'information «Votre vue l'âge venant», organisée par l'Union centrale suisse pour le bien des aveugles. Avec Jean-Jacques Tritten, ophtalmologue, Christine Noirjean et Olivier Blaser, du Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Club 44 à 20h.

Du rock au phrasé hip-hop

Prophecy Festival
Un bilan provisoire d'une première édition qui devrait en appeler d'autres.

A Polyexpo, deux mondes musicaux se sont croisés durant le week-end

Daniel Droz

I y avait de l'ambiance vendredi et samedi soir à La Chaux-de-Fonds. A Polyexpo, la première édition du Prophecy Festival s'est terminée sans fausses notes. Membre du comité d'organisation, Damien Beiner a estimé à 300 personnes le nombre de spectateurs chaque soir. «L'ambiance était plus chaleureuse pour le rock, vendredi», expliquait-il hier à l'heure du démontage. Le hip-hop, vedette du samedi soir, serait un monde «plus

Festi'neuch, qui se déroulait samedi soir aux patinoires du Littoral, a-t-il fait de l'ombre au nouveau-né des Montagnes? «Non, je ne pense pas», estime Damien Beiner. Il se pourrait par contre que le 4e Festiplötz, qui avait lieu au Locle, ait privé la manifestation de quelques spectateurs. L'Ancienne Poste du Locle était, semble-t-il, pleine à craquer pour faire la fête à quatre groupes de rock.

L'avenir? «Nous pensons déjà à l'édition de l'an prochain. Nous avons fait des erreurs, nous les corrigerons.»



Les ateliers de breakdance ont connu un beau succès.

dredi donc, les groupes locaux se sont taillé un franc succès. Issus des deux villes du Haut. Switchback, S@ilent et Loaf Around ont attiré leurs fans. Unfold, Impure Wilhelmina et Clone n'ont pas été en reste.

La mode en vedette

Samedi, le défilé de mode a fait monter d'un ton la chaleur ambiante. Habillés par une boutique de la place, filles et garçons ont présenté un show sans chichis, qui n'a pas manqué de provoquer des réactions stridentes. Tout le monde était d'ailleurs très stressé avant le spectacle. Habilleuses et maquilleuses se démenaient pour qu'aucun accroc ne vienne perturber un des points forts du festival.

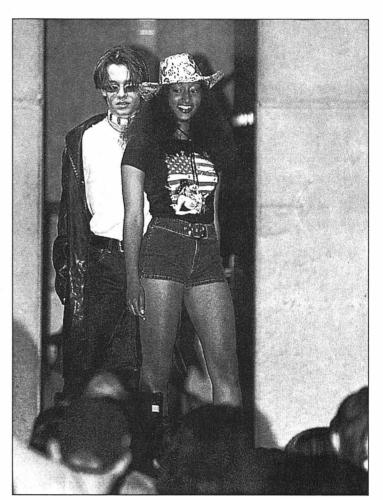
Ce charmant intermède terminé, le hip-hop a pris la scène d'assaut. DJ's et rappeurs se sont succédé pour enflammer une salle frénétique. Rythmes syncopés, percussions synthétiques et poésie urbaine ont rempli les oreilles des spectateurs. De la région, de Genève, de Vaud ou de France, ces «allumés» du phrasé rythmé

Revenons sur le présent. Ven- n'ont pas fait injure à leurs

Aujourd'hui, le hip-hop, par son côté rebelle, se distingue du rock, qui est devenu en quelque sorte plus sage. Comme en France voisine, le hip-hop est devenu une manière d'exprimer ses sentiments face à la société. Autour de lui, spécialistes du graff et danseurs gravitent. Il serait toutefois faux de faire un amalgame entre rap, hip-hop et violence. Samedi à Polyexpo, cette dernière n'avait pas sa place. Aucun incident n'a été signalé. Les organisateurs avaient d'ailleurs engagé un service de sécurité ad hoc.

Dans l'après-midi de samedi, les ateliers gratuits ont connu un certain succès. La breakdance a notamment attiré de nombreux amateurs. Deux ou trois panneaux de graffs ont aussi été réalisés.

Né dans la mouvance du Parlement des jeunes, qui lui a octroyé une aide financière, le Prophecy Festival a réuni plusieurs courants artistiques. Ils se sont organisés pour mettre sur pied cette première édition. /DAD



Lors du défilé de mode, l'ambiance est devenue plus

Un nouvel horaire contesté par les usagers du Haut

Rail Mécontents, des voyageurs des Montagnes réclament de meilleures liaisons avec le Bas

S i les voyageurs «pendu-leront» à 160 km/h sur la nouvelle ligne de la Béroche entre Yverdon et Bienne, les voyageurs des Montagnes et du Jura bernois devront s'accommoder d'un horaire pour le moins boiteux. Allongement des temps de parcours, ruptures de correspondances, changements supplémentaires de trains sont au menu des voyageurs depuis l'entrée en vigueur de l'horaire de juin 2001 à décembre 2002.

Même en demeurant objectif, force est de constater que cet horaire est franchement mauvais. Les voyageurs du canton de Neuchâtel, du vallon de Saint-Imier et des Franches-Montagnes paient le prix fort des améliorations accordées aux lignes du Plateau et du Pied du Jura. Un spécialiste ferroviaire ne mâche pas ses mots en déclarant que l'on n'a jamais eu une grille aussi mauvaise depuis l'introduction de l'horaire cadencé en Suisse, en 1982.

Les habitués de la ligne Le Locle - La Chaux-de-Fonds -Neuchâtel sont sans doute les plus mal servis de toute la Suisse, car non seulement ils ne bénéficient d'aucune amélioration, mais subissent une

AVIS URGENT

Demain mardi **Foire** du Locle grave dégradation des relations ferroviaires entre les Montagnes et le Plateau. Un groupe d'usagers a donc décidé d'exprimer son mécontentement en lançant une pétition à l'intention des autorités cantonales et de la direction des CFF, en les invitant à reprendre dès maintenant leurs discussions pour corriger une situation déplorable.

Revendications

mandent en priorité le rétablissement du train hors cadence Neuchâtel-La Chauxde-Fonds à 17h36 (à 16h54 depuis le 11 juin) sous forme de régional express (arrêts à Corcelles, Chambrelien, Les Geneveys-sur-Coffrane et Les Hauts-Geneveys). Autre revendication, l'introduction, pour la nouvelle période 2002-03, d'un horaire cadencé aux 30 minutes aux heures de pointe (matin et soir). Par ailleurs, les voyageurs demandent instamment le rétablissement d'un certain nombre de trains directs Le Locle-Neuchâtel-Berne (La Chaux-de-Fonds est la seule ville de Suisse de cette importance à ne plus être reliée directement à la ville fédérale!). Par ailleurs, les ruptures de

correspondances devront être supprimées, en particulier à Neuchâtel, entre Fribourg et Le Locle, mais aussi à La Chaux-de-Fonds, entre Saint-Imier et Neuchâtel. On pourrait d'ailleurs rapidement rétablir cette dernière

connexion par la circulation régulière d'une navette régionale entre Le Locle et Saint-Imier toute les deux

Enfin, les voyageurs demandent le rétablissement d'une bonne desserte entre le haut du canton et Corcelles-Peseux, comme les habitants de cette agglomération de 9000 habitants l'ont déjà exigé par la voie d'une pétition munie de 700 signatures. Pour ce Parmi leurs principales reven- faire, ils suggèrent de prolondications, les pendulaires de- ger la navette Neuchâtel-Corcelles jusqu'à Chambrelien, afin de permettre un changement de trains beaucoup plus simple que le détour par Neuchâtel. On pourrait, par la même occasion, imaginer un mini-RER neuchâtelois Chambrelien-Marin ou Le Landeron, ce qui éviterait de longues attentes à Neuchâtel. Les pétionnaires demandent donc instamment au Département cantonal de la gestion du territoire, au Service cantonal des transports, au Grand Conseil ainsi qu'à la direction des CFF de tout mettre en œuvre pour redresser rapidement cet horaire calamiteux. Ils saluent à cette occasion les efforts de la Communauté de travail du Jura pour étoffer, dès le nouvel horaire, l'offre ferroviaire entre La Chaux-de-Fonds et Morteau à l'intention des frontaliers. /comm

> Les intéressés peuvent demander des formules de pétition à l'adresse suivante: Pétition horaire CFF, Poste restante, 2300 La Chaux-de-Fonds

Capitale de l'élevage des petits animaux durant un week-end

La Chaux-de-Fonds La fédération suisse a tenu sa 126e assemblée des délégués

y e sont quelque 500 personnes venues de tout la Suisse qui ont pris la direction de La Chauxde-Fonds, ce week-end. Elles ont toutes une passion commune: l'élevage des petits animaux. Hier, à la Maison du peuple, s'est tenue la 126e assemblée des délégués de la SKG, la Fédération suisse pour l'élevage des petits animaux. Durant un week-end, neuchâteloises a pris des al- en marge d'Expo.02. lures de capitale pour tous ces gens.

Les membres de la SKG ont pour responsabilité la sauvegarde de races anciennes et presque disparues. Ce sont de grands modestes. Ils travaillent dans l'ombre. Ils contribuent pourtant fortement au maintien d'un certain équilibre écologique. Les éleveurs, des passionnés, se comptent par milliers à travers le pays. Officiellement, la SKG est forte de quelque 50.000 membres.

Un hebdomadaire

Les éleveurs de petits animaux ont aussi un journal. «Tierwelt», qui tire à environ 70.000 exemplaires, est un hebdomadaire de plus de cent pages. Quelques pages sont en français. La revue emploie une vingtaine de rédacteurs. Elle a d'ailleurs présenté la ville de La Chaux-de-Fonds dans sa dernière édition. Le président de la société locale, Stéphane Monnet, a aussi eu droit à une mention tout comme, bien évidemment, les organisateurs de la manifestation de s'avouait satisfait du déroulece week-end.

Hier, sous la présidence de Gion Gross, l'assemblée a notamment adopté des nouveaux statuts. Elle a aussi voté deux crédits. Le premier, à hauteur de 300.000 francs, est destiné à financer la mise sur pied d'une grande exposition en janvier 2005 à Berne. L'autre, de 125.000 francs, permettra la tenue la métropole des Montagnes d'une manifestation agricole Le président du Grand

Conseil, le radical Roland Debély, et la conseillère communale Lise Berthet sont venus apporter les salutations des autorités. En allemand, la directrice de la culture a profité de souligner que les délégués se trouvaient dans la ville la plus ensoleillée de Suisse, même si cela ne s'est pas vérifié durant le weekend. La salle a apprécié la

Le président du comité d'organisation Michel Bovet liers. /DAD

ment des opérations. Les membres de la SKG ont été bien accueillis. Les accompagnants ont pu visiter le MIH et ont reçu une collation à Espacité, samedi en début d'après-midi. Pendant ce temps, les délégués des quatre divisions de la SKG lapins, pigeons, poules et volaille - ont pris part à leurs assises respectives dans quatre lieux distincts (Maison du peuple, MIH, Cifom et salle du Progrès).

Alain Bringolf, responsable de la soirée récréative, a aussi fait part de sa satisfaction. Un mime et le duo Anklung ont animé avec une maestria certaine la soirée de samedi. Hier à midi, tout s'est terminé par un banquet.

Et l'hébergement de ces centaines de personnes? Il n'a posé aucun problème, elles ont été réparties entre La Chaux-de-Fonds, Le Locle, La Vue-des-Alpes et Malvil-

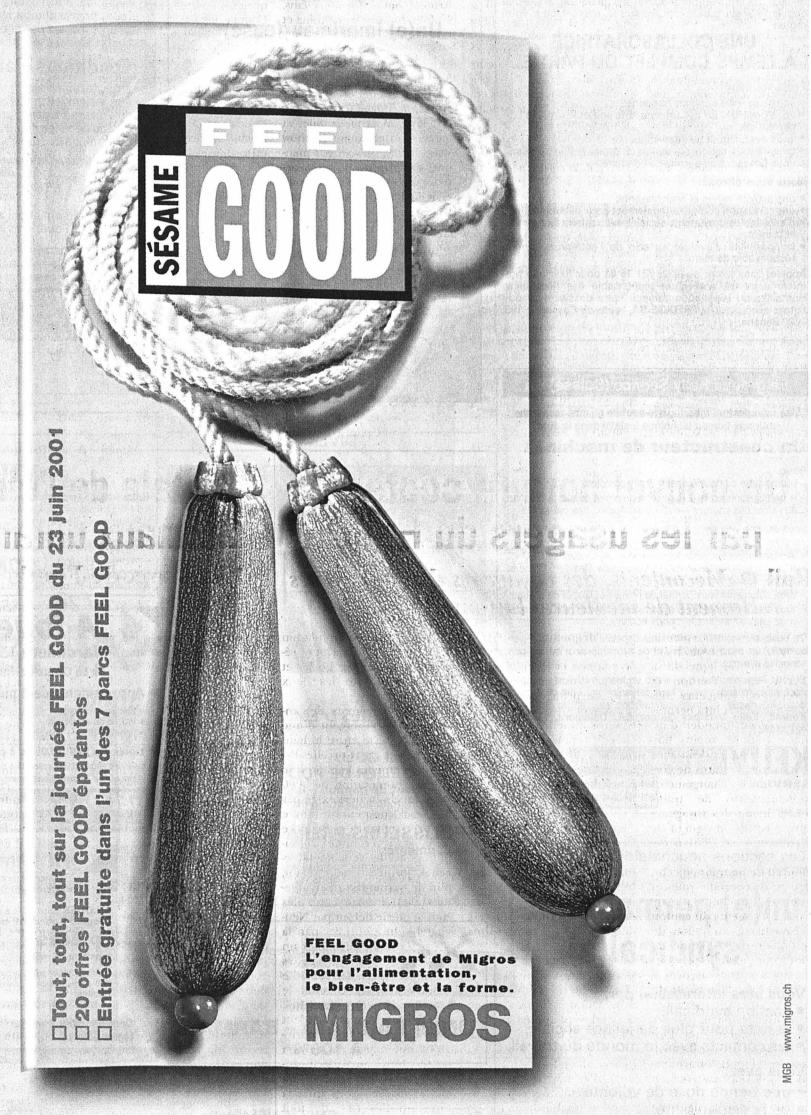


Les éleveurs de petits animaux ont pris La Chaux-de-Fonds pour capitale. PHOTO GALLEY

Venez chercher votre

Sésame FELLGOOD

gratuit et offrez un nouvel élan à votre bien-être.



Du 11 au 23 juin, les activités FEEL GOOD seront à l'honneur. Le Sésame FEEL GOOD vous propose 20 offres épatantes. Vous y découvrirez aussi toutes les surprises que vous réservera la journée FEEL GOOD le 23 juin prochain. C'est à cette date que les 7 Parcs FEEL GOOD accueilleront le public durant toute une journée. Avec nos invités célèbres, vous découvrirez les bienfaits que l'alimentation, le bien-être et la forme peuvent vous apporter. De 10 h 00 à 20 h 00 à Lausanne/Bellerive Plage, Genève/Carouge, Zurich/Albisgüetli, Bâle/Münchenstein, Thoune/Mühleplatz, Lucerne/Nationalquai et St-Gall/Kreuzbleiche. Passez donc prendre votre Sésame FEEL GOOD gratuit à Migros ou consultez le site www.migros.ch/feelgood.



OFFRES D'EMPLOI

Predige SA

Société renommée de produits cosmétiques, implantée depuis 1978 sur tout le teritoire suisse, cherche pour votre

UNE COLLABORATRICE A TEMPS COMPLET OU PARTIEL

Profil souhaité:

- · vous aimez les contacts humains;
- vous possédez un dynamisme hors pair et le sens de l'or-
- vous avez le goût de l'esthétique;
- vous êtes de nationalité suisse ou titulaire d'un permis C;
- · vous possédez un permis de conduire.

Nous vous offrons:

- · une activité variée et enrichissante;
- une formation complète (également pour débutantes); d'excellentes prestations sociales avec salaire fixe garanti
- la possibilité d'évoluer au sein de l'entreprise comme responsable de team.

Appelez sans tarder au (032) 721 15 81 pour fixer une première entrevue avec notre responsable des Ressources Humaines ou faites-nous parvenir votre dossier de candidature avec photo à PREDIGE SA, route de Cossonay 196, 1020 Renens.

Le groupe Kelly Service (Suisse) SA

Une manufacture d'horlogerie haut de gamme recherche pour son bureau technique installé dans le Jura,

Un constructeur de machines

- l'élaboration de dossiers techniques complets;
- la participation active à la gestion du projet depuis la création du cahier des charges jusqu'à la fabrication des pré-séries.

- ingénieur ETS, technicien ET ou équivalent;
- vous maîtrisez les outils informatiques de conception DAO et, si possible, le logiciel AutoCad Mechanical Desktop, Office et Windows vous sont familiers;
- votre autonomie vous permet de privilégier l'esprit de groupe; - vous êtes entreprenant et dynamique, et avez envie de mettre votre empreinte dans le monde horloger.

Ce poste demande une excellente capacité d'organisation personnelle, un esprit analytique et de synthèse ainsi qu'une personnalité affirmée.

Si vous êtes intéressé à rejoindre un team motivé et entreprenant, alors n'hésitez pas à faire parvenir votre offre de service détaillée, munie de la documentation usuelle à: François Konrad, Kelly Services Suisse SA, Delémont, tél. 032 4223363.

BIEN PLUS QU'UN JOB! Appelez-nous au 032 4223363

SERVICES

Place de la Gare 10 2800 Delémont www.kellyservices.ch

Les sections neuchâteloises du syndicat FTMH cherchent

un(e) permanent(e) syndical(e)

Vous êtes intéressé(e) par:

- l'action syndicale;
- la lutte pour plus de justice sociale;
- les contacts avec le monde du travail.

Vous avez:

- une bonne dose de volonté;
- de la disponibilité;
- des capacités à négocier.

Nous offrons:

- de bonnes prestations sociales;
- une formation complète;
- un travail varié au sein d'une équipe.

Faites votre offre écrite jusqu'au 15 juin 2001:

Syndicat FTMH

Willy Bernet Av. Léopold-Robert 67 2301 La Chaux-de-Fonds



2400 Le Locle

Nour recherchons

Un(e) professionnel(le) prépresse

- Expérience DTP (Quark X-Press, Photoshop, Pagemaker, Illustrator, etc)
- Sens des responsabilités
- Contact facile avec la clientèle
- Travail rapide et soigné

Un(e) imprimeur(euse)

- Offset/typo polyvalent

Nous offrons:

Travail varié et intéressant Matériel de pointe Une équipe jeune et motivée Salaire adapté aux compétences Locaux bien agencés

Veuillez envoyer votre dossier complet à:

Imprimerie GASSER SA Direction Rue Jehan-Droz 13

2400 Le Locle Tél. 032 933 00 33



DIVERS

BAISSE DE PRIX

2 zones pour le prix d'une ! Fr. 51.- par mois au lieu de Fr. 56.–.

ONDE VERTE

OFFRES D'EMPLOI

POLI GOLD ATELIER DE POLISSAGE

Haut de gamme - Boîtes et bracelets cherche pour compléter son équipe plusieurs

POLISSEURS-PRÉPAREURS expérimentés

Se présenter rue du Parc 102 La Chaux-de-Fonds ou téléphoner au tél. 032 914 75 03.

132-09600



50, rue Louis-Joseph-Chevrolet 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/925 96 24

On cherche

UN(E) BARMAID – BARMAN à 100%

nterventio Gendarme... Si vous êtes à la recherche d'une activité en constante

évolution, d'un contact avec la population, que vous faites preuve d'initiative et que vous désirez oeuvrer pour le respect des libertés individuelles, contactez-nous. (Entrée en fonction: 01.2002)

Conditions d'admission:

- · être citoyen suisse;
- être majeur (18 ans révolus 27 ans maximum);
- être incorporé dans l'armée suisse (pour les hommes): • être au bénéfice d'une bonne formation de base (CFC, maturité,...);
- taille minimale (160 pour les femmes, 170 pour les hommes);

Cette offre s'adresse également à des policiers au bénéfice d'une formation équivalente. Un engagement définitif peut être subordonné à une formation complémentaire

Séance d'information: 4 juillet 2001, 18h, bâtiment de la police cantonale, Poudrières 14, 2006 Neuchâtel.

Les renseignements et formules d'offre d'emploi peuvent être obtenus jusqu'au 3 août 2001 à l'adresse ci-dessous. Les premiers examens se dérouleront le 11 août 2001.

olice cantonale, centre de formation, Rte de l'arsenal 2, 2013 Colombier
Tél. 032 / 843 97 70 • Fax 032 / 843 97 80
E-mail : pcn. bureauinstruction@ne.ch

police cantona
neuchâteloise

police cantonale

132-096008

IMMOBILIER

A vendre, quartier Nord-Est

VILLA

comprenant 1 appartement de 3½ pièces et 1 appartement de 5½ pièces en duplex, tous deux avec cuisine agencée. Dépendances. Jardin arborisé, pavillon de jardin. Garage indi-viduel et 2 places de parc. Magnifique situation ensoleillée.

Piehhe Ghandjean Immobilier Av. Léopold-Robert 12, Tél. 032 914 16 40 – Fax 914 16 45



- ► Appartements de 2 pièces
- Cuisine aménagée Proche du centre ville
- Loyer Fr. 485.- + charges
- Libres dès le 01.07.01 ou à convenir Liste des appartements vacants à disposition Pour plus d'informations: www.geco.ch

G E CO La Chaux-de-Fonds UNPI Groupe GECO SA 2301 La Chaux-de-Fonds **032/913 26 55**



FIDIMMOBIL Agence Immobilière

et Commerciale SA

A LOUER pour date à convenir Léopold-Robert 81 centre ville 3½ pièces

(environ 84m²) balcon, ascenseur, proximité

des commerces et transports publics. Fr. 890.– + Fr. 105.– de charges.

Contact: Mile Sommer Ligne directe: 032 / 729 00 61

don. Donnez de votre sang Sauvez des vies





Charges comprises. 1 mois de loyer gratuit

LA CHAUX-DE-FONDS

Rue Chapeau-Râblé 22

Pour tout renseignement

Fanny Wolf 021/613 28 46

A louer tout de suite

ou à convenir

Appartement de 3

pièces

Vue magnifique.

IMMOBILIER

Henry-Grandjean 2, Le Locle Locaux env. 200 m²

▶ Pour bureaux ou magasin

• Sous-sol: 40 m²

100 m² avec vitrines Rez:

• 1er étage: 60 m² (2 bureaux) surface divisible selon convenance

Libres de suite ou à convenir Liste des locaux vacants à disposition Pour plus d'informations: www.geco.ch

GEODLE LOCIE

ENSEIGNEMENT



allemand - anglais - français tous les jours 8h30-11h30 ou en fin d'après-midi Début tous les lundis 2 semaines ou plus dès le 5 juin

COURS D'ETE

La Chaux-de-Fonds
Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6
Tél 032-968 72 68

Neuchâtel
Grand'Rue 1 A
Tél 032-724 07 77



DIVERS

L'abonnement ONDE VERTE.

Une solution qui peut coûter moins cher qu'une contravention!

www.ondeverte.ch

Trois jubilés pour la «Mili»

Musique militaire Depuis 150 ans, cette fanfare accompagne la vie politique et associative du Locle

Jean-Claude Perrin

es valeurs fondatrices de la Musique militaire, en 1851, retentissent d'une vibrante actualité», s'est exclamée la présidente du Conseil d'Etat, Monika Dusong, lors de son intervention, samedi après-midi, à l'occasion de la cérémonie officielle du 150e anniversaire de cette fanfare. La célébration a débuté par un cortège, parti de la gare et composé des délégations avec bannières - des sociétés du district, des Francs-Habergeants et de la Musique sco-

Président du comité d'organisation de ces manifestations du 150e de la Musique militaire, Gilbert Magnenat n'a pas manqué d'aborder cette question d'avenir, tout en relevant la fidélité et l'ancienneté de la Musique militaire au service de la ville du Locle. Il en a rappelé l'histoire, précisant notamment qu'elle est une «fille de la révolution de 1848», dans le mesure où elle fut créée par quelques citoyens volontaires opposés à une formation qui portait le même nom mais dont le cœur était trop royaliste. L'esprit républicain l'emporta, après une bourde de l'ancienne «Militaire» - le refus de participer à la fête des Promos, en 1851 - et, en 1856, la participation, en uniforme, de certains de ses membres à la tentative du «coup de force royaliste» pour rétablir la princi-

cienne Philarmonique, devenue la nouvelle «Militaire», correspondant mieux à l'air politique du temps, fit sa place, dès décembre 1851, avec la réunion d'une vingtaine de musiciens déterminés et motivés, qui se retrouvèrent au pied des rochers du «Cul-des-Roches».

Gilbert Magnenat a encore rendu un vibrant hommage à des personnalités qui, comme présidents ou directeurs, ont marqué cette société de leur empreinte. A ce titre, il a notamment cité Marcel Vermot, Marcel Jeanneret, Ewald Rahm senior, Roland Maire, Claude Dellay, Ulrich Moser et Hubert Zimmerli. Ce dernier, compositeur de la marche officielle du 150e anniversaire de la «Mili», a dirigé cette partition,

Communal.

Liens étroits

Lors de la partie officielle, devant l'Hôtel de ville, ponctuée par les interventions musicales de la Musique militaire et de la Musique scolaire, Gilbert Magnenat a aussi eu des mots touchants à l'égard de Roger Perret, le fondateur et animateur de la Miliquette, qui, dès 1975 et durant 13 ans, fut l'étendard flamboyant de la «Mili».

Conseillère communale, Florence Perrin-Marti a relevé les liens étroits unissant Le Locle à «sa» Musique militaire. «Durs et tenaces, tant les membres des autorités politiques d'une communauté politique qui célèbre son 850e anniversaire que ceux d'une association triplement jubilaire» ont traversé et surmonté les moments mar-

pauté. De fil en aiguille, l'an- bissée samedi à la halle du quants de la cité. Président de l'Association cantonale des musiques neuchâteloises, Loclois d'origine, Georges Ducommun a relevé le rôle fédérateur, entre les générations et les classes sociales, d'une société de musique. Secrétaire de l'Association des musiques militaires, Bernard Paccolat a relevé la «santé du tonnerre» de la «Mili» du Locle, à qui il a souhaité un brillant avenir, tout comme le président des solocales, Christian Allenbach. Plutôt que d'une vieille dame, celui-ci a qualifié cette société de «jeune fille». Il a remis un plateau d'étain à son président, Serge Dubois, alors que, malgré la pluie, le directeur, Jean-Louis Urech, emmenait sa formation dans une nouvelle interprétation.



Que le soleil brille ou qu'il pleuve, la Musique militaire tient le cap depuis 150 ans.

Les girons? Très stimulant

Halle du Communal Les auditions et concerts ont confirmé l'excellente forme des ensembles des Montagnes

n'y a pas de fête cantotaux des Montagnes neuchâte- Sociale, du Locle. Communal, où 400 repas ont été servis. La manifestation, parfaitement organisée par La Musique militaire du Locle, a donc connu le plus vif succès. Hier dès 8h30 se sont succédé sur le podium L'Espérance, de La Sagne, Les Armes-Réunies, Les Cadets et La Persévérante, tous trois de La Chaux-

naque année, lorsqu'il de-Fonds, la fanfare de La l'exécution et dispensé de L'après-midi, L'Espérance a Chaux-du-Milieu, la Sainte-Cénale, les girons rassem- cile, des Ponts-de-Martel, blent les groupes instrumen- L'Avenir, de La Brévine, et La Montagnes - technique ins-

produites hier à la halle du classant les ensembles, ce qui s'élève de giron en giron. n'avaient plus atteint le haut conduisait souvent à des inimitiés, les organisateurs ont retenu la formule «audition». Chaque ensemble avait choisi un morceau de concours dans la catégorie qui est la sienne au classement fédéral. Après chaque passage, le juré Claude Delley, directeur de la Fondation Suisa, a commenté

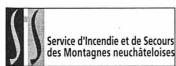
La fanfare La Sociale, du Locle, prendra part, le week-end prochain, à la Fête fédérale.

précieux conseils.

trumentale, justesse d'intona-«Cela est dû aux cours décentralisés du Conservatoire neuchâtelois...» Serge Dubois, président de La Musique militaire, et Claude Doerflinger, président d'honneur, sont formels: «On relève la présence de jeunes dans tous les groupes, surtout dans les villages où tous vont à la fan-

PHOTO LEUENBERGER

offert une excellente presta-Le niveau des ensembles des tion de concert. Depuis le départ de Charles Frison, leur dernier directeur professionloises. Huit formations se sont Foin de l'obsession des points tion, respect des styles - nel, Les Armes-Réunies niveau d'exécution que la formation a montré hier sous la nouvelle direction. La Chauxdu-Milieu a tissé une relation privilégiée avec l'auditoire, et La Persévérante a créé l'étonnement par sa section de percussion et par la maîtrise de sa directrice, Joëlle Gobbo, parmi les premières femmes à aborder ce qu'on avait cru réservé jusqu'ici à la gent masculine. «Si on fait bien son travail, on est respectée...» assure la jeune personne. /DDC



epuis vendredi à 18 heures jusqu'à hier à la même heure, l'équipe d'ambulanciers du poste permanent du SIS est intervenue à cinq reprises sur le territoire du Locle. Quant à l'équipe de la Pci (protection civile), elle a été engagée à la suite d'un risque d'éboulement, qui ne concernait pas la



route cantonale.

Pour tous les goûts

Couleurs sonores
Une riche journée musicale



Le chœur Capvogo, une remarquable prestation. PHOTO GALLEY

ne belle bouffée d'air frais et une sympathique carte postale sonore du Locle.» Tel était l'avis d'une grand-maman valaisanne qui avait collé son oreille à son poste de radio, samedi, pour ne rien manquer de l'émission du kiosque à musiques de la Première diffusée en direct depuis le temple du Locle. Elle y prêtait une attention particulière, peut-être un peu complaisante, puisque sa petite-fille était au nombre des exécutants de la Musique scolaire qui, sous la direction de Claude Trifoni, a ouvert les feux de cette émission animée avec aisance par Valdo Sartori. Rompu à ce genre d'exercice, l'animateur a jonglé entre les différents groupes et société installés tant au rez-de-chaussée qu'à la galerie de l'édifice. Outre les musiciens de la musique scolaire, d'autres jeunes, soit les membres de la chorale du collège Daniel-JeanRichard, ont aussi passé à l'antenne. Le

conseiller musical de cette émission, Frédéric Monard, de La Chaux-du-Milieu, avait subtilement équilibré l'ordonnancement des prestations musicales. Oberkrainer Musik cohabitait, finalement harmonieusement, avec les airs que Cédric Stauffer tire de son accordéon ou l'octuor vocal que Tiago Cordas a joliment présenté.

En soirée, à la halle du Communal, dans une atmosphère de cantine parfois difficile d'écoute pour ce genre d'exercice, le chœur Capvogo a ravi tous les amateurs d'art choral. Céline Portat dirige l'ensemble, alors que Mélina Christen en instrumente les choix musicaux. Ces deux habitantes des Ponts-de-Martel, à la tête de cette formation créée il y a deux ans, tiennent dans cette voie un instrument précieux et précis dont les seize membres feront, rapidement sans doute, non seulement entendre leur voix, mais aussi celle d'une prometteuse renommée. /jcp



Belle bouffée d'air frais avec la Musique scolaire qui s'est exprimée lors du «Kiosque à musiques». PHOTO PERRIN

- URGENCE
- Police: 117.
- Urgence-santé
- et ambulance: 144. ■ Feu: 118.
- Pharmacie de service: du Casino, Daniel-JeanRichard manence médicale: 117 ou
- 39, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Perhôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque de la ville: luve 14h30-18h30, sa 10h-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h, Ludothèque: lu-ve (sauf mercredi) 15h30-17h30, sa 9h-11h.

PISCINE

■ Piscine du Locle: tous les jours 9-19h30.

Rubrique District du Locle

Claire-Lise Droz - Jean-Claude Perrin

Rue du Pont 8 - 2400 Le Locle Tél. (032) 931 33 31 Fax: (032) 931 33 32

Bagarre au couteau: un blessé

Neuchâtel La police et le SIS sont intervenus

✓ Gare, à Neuchâtel, un différend entre deux jeunes d'une vingtaine d'années a, hier peu après 4 heures, tourné à la bagarre au couteau. Blessé au bras, l'un des deux protagonistes a été conduit à l'hôpital par une ambulance du Service d'incendie et de secours

De la disco, l'affaire s'est déplacée jusque dans la rue des Fausses-Brayes. Un des deux Dans ce cas, enquêteurs et jeunes gens disposait d'un juges ne devraient pas mancouteau à steak, l'autre d'un couteau de boucher, sensiblement plus grand. «C'est la nouvelle tendance, commente le chef de la sûreté Olivier Guéniat. On remplace par des couteaux de cuisine les couteaux prohibés par la nouvelle loi sur

Finalement, c'est le porteur du couteau de boucher qui s'est retrouvé à l'hôpital. Sur le moment, son adversaire s'est enfui, mais la police can-

ommencé dans une tonale l'a interpellé dans disco de l'avenue de la l'après-midi et l'a entendu «pour établir les faits».

Plusieurs témoins

Selon le chef de la sûreté, les deux protagonistes sont connus de ses services pour d'autres actes de violence. Mais, comme les lésions corporelles simples ne se poursuivent pas d'office, «un éventuel jugement ne pourra intervenir que si l'un d'eux dépose

quer de témoins potentiels: plusieurs amis et connaissances des deux adversaires ont assisté à leur affrontement, mais ont aussi tenté de les séparer, indique Olivier Guéniat. Cette scène de la vie nocturne qui, selon le chef de la sûreté, «aurait pu avoir des conséquences beaucoup plus graves», a entraîné l'intervention de la police de la Ville et de la police cantonale. /JMP

Festi'neuch, première à succès

Patinoires du Littoral 3000 personnes ont fait la fête au rock celtique et au reggae. Pas d'incidents à signaler

Alexandre Caldara et Isabelle Stücki

n y a cru et on a réussi.» Hier à l'heure des nettoyages et du bilan, Patrick Tanner, l'un des jeunes membres du comité d'organisation de la première édition de Festi'neuch, affichait la forme et l'optimisme des grand jours. Samedi soir, en effet les patinoires du Littoral à Neuchâtel étaient bien remplies pour accueillir la première édition de Festi'neuch: «Nous avons enregistré 2500 entrées payantes et 500

Autre satisfaction, la bonne ambiance. Pas de bagarres et d'incidents majeurs à souligner. Seule la musique s'est arrêtée plus tard que les deux heures du matin autorisées. Les mythiques Wailers ont terminé leur concert à trois heures. «Maintenant nous pensons surtout à nous reposer. Mais nous avons tous envie de repartir pour une nouvelle édition, l'an prochain», poursuit Patrick Tanner.

Les premières notes de Festi'neuch ont retenti à 18 heures. L'amalgame proposé entre les groupes neuchâtelois (Soul Vaccination, Elandir et The Moonraisers), suisse (Glen of Guiness) et les deux pointures internationales; (les Silencers et les Wailers) a bien fonctionné.

Le traumatisme Xamax

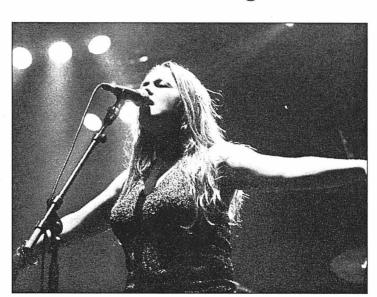
Seule frayeur pour les organisateurs, l'arrivée tardive des membres du groupe Silencers: «Le chanteur Jimme O'Neill est arrivé la veille déjà, mais l'avion du reste de son groupe avait quatre heures de retard. Finalement à 21 heures, ils étaient bel et bien, là», indique Patrick Tanner, soulagé de voir monter les Silencers au complet, sur scène à 23h30. Jimme O'Neill gardait un triste souvenir de Neuchâtel: «Ici, mon équipe de football

O'Neill, fille du leader des Silencers. perdu 5 à 1, contre Neuchâtel Xamax. C'était terrible», a-t-il rappelé pendant son concert.

dans la salle. Aux sons ensoleillés des Wailers, qui concluait cette soirée consacrée au rock celtique et au reggae, certains

Rires et applaudissements

dans le public ne pouvaient s'empêcher de penser à l'absent de la soirée: «Un de mes plus grand regrets, c'est de n'avoir jamais pu voir Bob Marley sur scène», s'est exclamé un jeune fan. A la fin du concert des Wailers, il était à moitié consolé. /ACA



Le retard de son avion n'a rien enlevé au charme d'Ora PHOTO LEUENBERGER

Valangin refuse de payer plus

Fiscalité

Les référendaires gagnent la première manche

expectative, hier à Valangin, pour un scrutin communal au goût inhabituel. La population devait se prononcer sur le référendum fiscal déposé par un groupe valanginois. Ce référendum concernait le coefficient communal à 102% de l'impôt cantonal, fixé par le Conseil général en novembre 2000. Pour établir son budget, l'exécutif s'était d'abord basé sur un taux de 105, alors que les libéraux proposaient du 100 pour cent. C'est une motion socialiste qui avait finalement permis d'en rester à 102 pour

quelques conseillers généraux indiquent qu'ils se sentent un peu les dindons de la farce au moment où les partis politiques se montrent unis et tirent à la même corde. L'un des référendaires relève toutefois «que cette victoire n'est pas dirigée contre la commune ni contre aucun particulier, mais qu'elle est surtout une victoire de la démocratie. On va vers une baisse des impôts communaux comme cela se prépare aussi au niveau cantonal. Cette votation représente vraiment l'opinion du village et il faudra qu'à l'avenir les autorités en tiennent compte». Le premier round est joué et le deuxième est pour dans Hier, après dépouillement, une semaine. Le législatif de-

Brochet et veau sous tente

préférée, le Celtic Glasgow, a

Neuchâtel

Onze confréries gastronomiques romandes ont célébré les produits du terroir

darne de brochet braisée à la crème de romarin, accompagnée par une chiffonnade de légumes.» La section vaudoise de la confrérie des Potes-aux- Feu présentait avec enthousiasme son entrée hier, à midi, place des Halles, à Neuchâtel, sous une tente qui abritait le concours annuel romand de cuisine en plein air. Le public a pu déguster un menu préparé par les Potes- au-Feu de Neuchâtel, composé d'une mousseline de bondelle et truite du lac fumées, suivi d'un rôti neuchâtelois avec une sauce. au pinot noir et, pour conclure, un soufflé glacé avec un parfum d'alcool venu du Val-de-Travers. Voilà pour le public.

Quant aux onze sections romandes en compétition, elles étaient chargées, à partir tionner un produit du lac en don-les-Bains.

oici, en entrée, une entrée et une poitrine de veau comme plat principal: «Nous avons choisi un morceau de viande simple mais qui peut s'apprêter de multiple manière: farci, braisé, bouilli, en blanquette, en quenelles ou grillé», précise le président de la section neuchâteloise des Potes-

aux-Feu, Luc Jacopin. Ces plats ont été goûtés par un jury composé de deux amateurs et de deux professionnels. Ils ont jugé les mets proposés selon différents critères: originalité, créativité, organisation du travail, goût et gastronomie. /aca



d'un panier garni, de confec- Coup de feu pour les Potes-au-Feu, ici la section d'Yver-PHOTO LEUENBERGER

SAINT-SULPICE ■ La fête malgré la pluie. Saint-Sulpice a vécu, samedi et hier, à l'enseigne de la 8e édition de la Fête villageoise. La manifestation s'est ouverte par un cortège placé sous le thème de la haute couture et auquel une quinzaine de groupes ont pris part. Elle s'est poursuivie dans la bonne humeur malgré une météo plutôt maussade, entre fête foraine, musique, promenades en calèche, dégustations et marché artisanal. /mdc

LES VERRIÈRES ■ Pompiers en formation. Amicale des officiers et des Etats-majors des sapeurs-pompiers du Val-de-Travers (AOEM), en collaboration avec les instructeurs fédéraux du district, a organisé pour la troisième année un cours de base, reconnu par le canton. La journée officielle s'est déroulée samedi aux Verrières. Plusieurs conseillers communaux et représentants des commissions de police du feu ont assisté aux exercices soumis à la trentaine de recrues participant à ce cours.

129 votants ont appuyé les vra alors se pencher sur une référendaires en refusant le initiative demandant un coeftaux de 102%, alors que 62 ficient fiscal ramené à 95 l'acceptaient. La réaction de pour cent. /amo

Procurez-vous dès maintenant votre

Laissez-passer 14-24.6.01

donnant droit à l'accès gratuit aux sites de la

Fête fédérale de musique, cortèges, salles de concours, parcours de marche, Halle des Fêtes,

concours, parcours de marche, maire des rées, Final, à l'utilisation gratuite des transports et parkings spéciaux, à la Ville en Fête, à l'insigne et au livret de Fête, à un repas principal à

Commande au secrétariat FFM,

CP 173, 1705 Fribourg

Tél. 026 341 76 60

Fax 026 341 76 61

Forum Fribourg.

www.ffm2001.ch FÊTE FÉDÉRALE DE MUSIQUE secretariat@ffm2001.ch

JEUD Journée d'ouverture Ouverture officielle de la 31^e Fête fédérale de

15.00-20.15

14.45-19.45

dès 14.00

dès 17.30 20.30

dès 19.00

musique à Forum Fribourg

VENDREDI Concours de musique concertante en salles Concours de musique de marche sur le

Boulevard de Pérolles Animation musicale srg ssr idée suisse. Place Georges-Python Proclamation des résultats à Forum Fribourg,

Halle des fêtes Concert de gala par le Swiss Army Big Band. Direction Pepe Lienhard, special guest: Bonnie J. Taylor Sam Singers. (TicketCorner 0848 800 800, CHF 25.-)

"La Ville en fête", soirée culturelle et festive au Bourg et en l'Aug

Journée de la SAMEDI 166

Concours de musique concertante en salles Concours de musique de marche sur le Boulevard de Pérolles Animation musicale srg ssr idée suisse, Place Georges-Python Accueil de la délégation d'Interlaken avec la Bannière fédérale Cortège: Av. de la Gare - R. St-Pierre - Rte des Alpes - Place Notre-Dame Acte officiel à la Place Notre-Dame "FINAL" à Forum Fribourg

Concert de Gala par The Band of Her Majesty's Royal Marines. Direction Major Barrie Mills (TicketCorner 0848 800 800, CHF 35.-/30.-/25.-)

le en fête", soirée culturelle et festive au Bourg et en l'Auge Animation à Forum Fribourg, Halle des fêtes

Journée officielle DIMANCH

Service religieux œcuménique à Forum Fribourg Concours de musique concertante en salles Concours de musique de marche sur le Boulevard de Pérolles Animation musicale srg ssr idée suisse, Place Georges-Python "FINAL" Spectacle et proclamation des résultats à Forum Fribourg

10.00-17.00

dès 16.00

08.00

tes qui est ouvert à tout le public se terminera par l'Hymne National Suisse. A Forum Fribourg au 1er étage, les SA: 16.6 et 23.6 à 18.30, les DI: 17.6 et 24.6 à 15.30 Entrée CHF 10.-08.30-14.15 (gratuit avec l'insigne de fête M) 10.15-15.00 dès 09.00

LE FINAL

Cérémonie de remise des diplômes et

des couronnes enrichie d'un spectacle Panorama de Fribourg Huit tableaux courts, rythmes et s'enchaînant rapidement vous permettront de voir évoluer plus de 300 participants présentant nos costumes, nos ensembles musicaux et nos danses. C'est ainsi que les spectateurs verront tour à tour les fifres et tambours, les Grenadiers fribourgeois, des groupes folkloriques, un ensemble de cuivres, des productions rythmiques et le choeur des armaillis. Le final d'une durée totale de 60 minu-

Urs Gasche sans surprise

Election Le représentant de l'UDC accède au Conseil d'Etat bernois. Thomas Brönnimann, n'a jamais constitué une menace...

9 UDC Urs Gasche a été élu hier sans surprise au Conseil d'Etat bernois. Il occupera le siège laissé vacant par son collègue de parti Hans Lauri. L'unique rival du candidat de l'UDC, le sans-parti Thomas Brönnimann, a réalisé un meilleur score que prévu. Urs Gasche, âgé de 46 ans, a obtenu 147.143 suffrages (74,3%) contre 47.878 (24,2%) à Thomas Brönnimann, un professeur de lycée, âgé de 33 ans, qui ne bénéficiait de l'appui d'aucun parti. La participation s'est élevée à 32,8 pour cent. La victoire du candidat UDC ne faisait plus aucun doute depuis plusieurs semaines, les socialistes et les radicaux ayant renoncé à présenter un candidat. Ces deux c'est évidemment Urs Gasche Urs Gasche, maire de Frau-L'élu a également souligné, partis affûtent leurs armes dans la perspective du renouvellement du Conseil exécutif lors des élections générales d'avril 2002.

Et le Jura bernois?

Dans les trois districts franco-



Urs Gasche, à gauche, félicité et fleuri par le président de l'UDC bernoise Hermann Weyeneth, hier, à Berne, après son élection au Conseil d'Etat bernois.

ment, où Urs Gasche a ré-Thomas Brönnimann (Courtelary: 2029 contre 1299; La phones du canton de Berne, Neuveville: 562 contre 273).

qui s'est montré à son avan- brunnen et avocat d'affaires, lors de divers entretiens actage, Thomas Brönniman devrait reprendre la Direc- cordés à la presse, l'imporétant assez largement distion des finances. Il souhaite tance qu'il accordait aux liens tancé: à Moutier, notam- mettre ses idées libérales au service du canton afin de rencolté 2293 voix, contre 973 à forcer l'économie. Il a annoncé vouloir poursuivre une politique d'austérité s'il hérite des Finances.

entre les deux communautés linguistiques du canton de Berne. Le Conseil exécutif bernois compte aujourd'hui trois UDC, deux socialistes et deux radicaux. /ats-réd

	Arme	ement	Coopération		Evê	chés	
DISTRICTS DE	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON	
Courtelary			1.36				
Corgémont Cormoret Cortébert Courtelary La Ferrière La Heutte Mont-Tramelan Orvin Péry Plagne Renan Romont Saint-Imier Sonceboz-Sombeval Sonvilier Tramelan Vauffelin Villeret Total	191 51 69 141 288 69 15 152 149 44 82 24 562 122 69 481 51	238 83 106 133 59 65 42 135 176 72 113 32 553 216 149 679 55 112	185 555 711 145 333 711 137 157 157 42 74 28 554 112 79 499 52 111	245 79 103 128 54 63 44 127 166 71 121 29 552 224 138 661 54 119	200 69 79 122 33 86 16 127 164 48 88 30 568 165 105 398 48 121	210 511 88 136 522 37 38 151 144 60 84 24 498 151 91 717 47 90	
La Neuveville							
Diesse Lamboing La Neuveville Nods Prêles Total	48 75 505 59 123 810	53 84 317 62 125 641	53 75 516 63 134 841	47 83 305 58 114 607	62 83 490 67 121 823	32 60 278 50 112	
Récapitulation							
par district							
Courtelary	2418 2359 810	3017 3255 641	2438 2318 841	2980 3269 607	2467 2449 823	2669 2828 532	
Total du Jura bernois							
BIENNE	7012	4405	7014	4340	6648	4244	
Total du canton de Berne	158670	116215	157417	116671	157023	103942	

Sous le signe de la franche camaraderie

La Neuveville La Société de gymnastique a fêté dans l'enthousiasme et la bonne humeur son siècle et demi d'existence, sous un chapiteau qui a fait le plein trois jours durant

l'atmosphère, le soleil n'a cessé de briller durant tout le week-end dans le cœur des Neuvevillois. C'est en effet avec un enthousiasme sans faille qu'ils ont célébré, depuis jeudi soir et jusqu'à hier, les 150 ans de leur Société de gymnastique.

Même les amateurs de beachvolley ne se sont pas laissés arrêter par la pluie, et se sont battus avec ardeur sur une plage détrempée. Rien ne

saurait arrêter un sportif... La tente dressée à côté du poursuivie avec une presta- ciété, celle-ci compte quinze ment samedi soir ont eu l'ocstade de Saint-Joux a fait le tion du groupe de funk et de plein trois soirs de suite.

défaut de réchauffer de l'aérobic, qui a vu des dizaines d'adeptes de cette discipline s'essayer à de nouveaux styles, sous la conduite professionnels, au nombre desquels la Neuvevilloise Pascale Grossenbacher, sélectionnée suisse aux Jeux Olympiques d'Atlanta. Vendredi ensuite, avec une soirée fun comprenant une démonstration de gymnastique artistique par les filles de l'Union sportive La Neuveville, renforcée pour la circonstance par des gymnastes d'Uznach. La soirée s'est jazz Seven 4 Seven, avant

puissent se défouler grâce données par des moniteurs au DJ Luis.

Du délire!

Apothéose de cet anniversaire, le spectacle de samedi, qui a vu les 150 gymnastes de la société présenter différents numéros à une foule en délire... La tente était en effet pleine à craquer pour applaudir tant les petits (le plus jeune membre de la FSG a 2 ans) que les vétérans (le plus âgé compte 82 printemps). Comme l'a rappelé Richard Mamie, président de la sobénévoles.

Dimanche, au cours de la journée officielle, en présence des autorités et des représentants des associations cantonale et régionale de gymnastique, la société s'est vu offrir plusieurs cadeaux sous forme de dons, venant saluer sa longévité. Raymonde Bourquin, maire de la localité, a remercié chaleureusement la FSG, qui a fait vivre aux Neuvevillois des «soirées intenses d'émotion et de joie». Et ceux qui n'avaient pu faire le déplacegroupes, qui se retrouvent casion de revoir quelques chaque semaine, et qui totali- numéros préparés par les



Pour le grand spectacle du 150e, samedi soir, tous les groupes de la FSG ont présenté un numéro original.

PHOTO LEUENBERGER

Succès pour une première

Union Très forte participation, à Saint-Imier et Tramelan, à l'occasion des assises de la Société philanthropique suisse

Gerber, président du comité d'organisation, la philanthropique suisse Union a tenu ses assises dans le Jura bernois pour la première fois depuis sa création à Sonvilier, en 1843.

Septante nouveaux membres

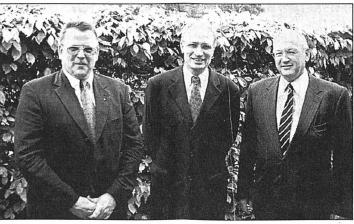
Hier matin, plus de 600 membres ont participé à la cérémonie de réception, à la salle de spectacles de Saint-Imier. Environ 70 nouveaux membres ont été reçus lors de cette assemblée, marquée par un hommage émouvant rendu aux vétérans de la société. Estimées à 300, les personnes accompagnantes des membres d'Union ont, pour

ous l'impulsion de Frédy leur part, visité avec beaucoup d'intérêt le Centre du cheval, à Bellelay. Cette journée mémorable s'est poursuivie par un banquet, servi à la salle de la Marelle, à Tramelan, et placé sous la responsabilité de Ronald Ermatinger.

En dénombrant plus de 870 personnes, les organisateurs n'ont pas manqué de saluer dignement cette forte participation. Directeur de l'Inspublique, truction conseiller d'Etat Mario Annoni s'est exprimé en deux langues. A l'heure du bilan, Frédy Gerber affichait une mine radieuse: «Cette journée s'est parfaitement déroulée. Organiser une manifestation de

la collaboration des onze cercles avec succès.» /ood

cette envergure constitue une ini- d'Union du Jura bernois qu'il a tiative courageuse et c'est grâce à êté possible de relever un tel défi



Ronald Ermatinger, Mario Annoni et Frédy Gerber (de gauche à droite) garderont un souvenir impérissable de la réception historique d'hier. PHOTO ODIET

LARÉGIONPRATIQUE

- Police:117. ■ Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, Schneeberger, 487 42 80, jusqu'au 15 juin. La Neuveville, pharmacie du Lan-
- deron, 752 35 34. ■ Planning familial: tél. 942

BIBLIOTHÈQUES

■ Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. **Sonvilier:** lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

■ Mémoire d'Ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE

■ Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veillles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES

■ Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

PISCINES

Saint-Imier: bassin de natation: lu/ma/je 18-21h, me 16h30-19h15, sa 9-11h.

AGENDA

AUJOURD'HUI ■ Paroisse Asssemblée de la paroisse catholique de Tramelan, salle du Foyer, 20h.

Filon littéraire à exploiter

Colloque Les riches débats tenus à Porrentruy autour des documents du Fonds Viatte obligeront l'Etat à le mettre en valeur sans lésiner sur les moyens

Victor Giordano

éunissant une trentaine de spécialistes et une poignée de Jurassiens intéressés, le colloque, tenu vendredi et samedi, à Porrentruy, a donné lieu à des exposés pleins de richesses. Il a mis en lumière l'ampleur des travaux que la montagne de documents du Fonds Viatte exigera, afin d'attirer les cher-

Cette évidence a été imposée, dès les premières minutes du colloque, par le professeur québécois Yvan Lamonde. Il a souhaité la mise sur internet de la bibliographie, d'une liste des ouvrages des bibliothèques de l'homme de lettres, de certains articles, de cours, de parties de son journal, etc.

Il serait illusoire de croire que des chercheurs intéressés se résoudront à traverser l'Atlantique pour venir consulter ces documents auxquels ils doivent avoir en partie accès par le réseau électronique. Numériser une partie des documents participe donc d'une exigence qui, pour être minimale, n'en apparaît pas moins coûteuse dès l'abord. Songeons que l'évangéliaire de Saint-Ursanne, ouvrage raris-

GOUMOIS

Définir les

responsabilités

crofilmé...

Efforts à poursuivre

Depuis la donation du Fonds Viatte, les services culturels du Jura n'ont pas chômé et ont accompli un labeur considérable. Prolonger ces efforts n'en apparaît que plus nécessaire et l'autorité politique devra décider d'y consacrer des moyens humains et financiers importants.

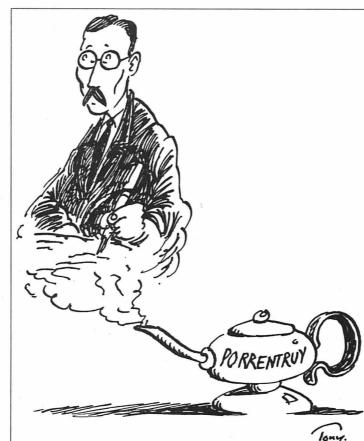
Ces exigences découlent des constats réaffirmés durant le colloque: Viatte a été un médiateur entre les littératures en français actives dans de nombreux pays. Il a joué un rôle de premier plan dans le sursaut français après la débâcle de 1940 contre l'envahisseur nazi. Il s'est taillé une solide réputation par ses cours, ses conférences, ses articles. Il s'est retrouvé en 1932, comme tant d'autres Jurassiens après lui, aux prises avec le despotisme bernois qui l'a écarté d'un poste universitaire à Berne, ce qui fut en fin de compte... la chance de sa vie et le poussa à émigrer au Québec!

De plus, l'ampleur des lettres échangées avec ses mère et belle-mère - 1700 missives en 30 ans - constitue une mine d'informations politico-litté-

sime, n'a pas encore été mi-raires qui mérite d'être exploitée aussi. Sous l'angle littéraire francophone, du catholicisme social, de l'enseignement universitaire, le fonds se prête à de multiples études qui devraient amener des étudiants à s'y atteler.

Un monde imaginaire

Le fonds contient encore tout un univers étonnant, moins sérieux, plus anecdotique, mais qui soulève tout autant d'admiration. C'est celui de l'empire cerféen que Viatte a créé de toutes pièces, par jeu personnel, pour entraîner sa phénoménale mémoire. Il crée des Etats imaginaires, leur invente des conflits, constitue une assemblée internationale qui fait office de parlement d'un empire et dresse la biographie imaginaire de tous les membres qu'il choisit dans le monde bien réel. Ce sont des pages de cahiers noircies de textes fictifs, ensuite appris par cœur, pour le seul plaisir de présider soi-même à l'avenir de ce monde, à côté du monde réel. La fille d'Auguste Viatte a expliqué vendredi le fonctionnement de ce jeu, sans doute unique au monde, et indiqué que le moindre événement, relaté dans la presse ou à la ra-



dio, fournissait le prétexte à colloque a mis en évidence des l'entrée d'un membre admis dans cette assemblée après une élection dont les résultats sont aussi régulièrement notés par le meneur de jeu qui y jouait encore, ses 80 ans passés... Le

CANTON

facettes étonnantes de ce personnage hors du commun que fut Auguste Viatte. Sans doute que le fonds contient d'autres richesses que l'on se doit désormais de ne pas laisser dormir dans les placards. /VIG

FISCALITÉ

Respecter les droits de l'homme

Le député Alain Schweingruber, PLR, dépose une initiative parlementaire et une motion interne en vue de la suppression de dispositions fiscales qu'il juge contraires à la Convention européenne des droits de l'homme. La motion interne demande que le canton du Jura use de son droit d'initiative fédérale. Si le Parlement l'accepte, elle sera transmise aux Chambres fédérales.

L'initiative se réfère à un arrêt de la Cour européenne, qui juge inacceptable que les autorités fiscales prononcent des amendes envers des personnes qui ne leur fournissent pas les documents ou les renseignements requis. Selon la cour, le droit de ne pas contribuer à sa propre incrimination présuppose que les autorités fondent leur argumentation sans recourir à des éléments de preuve obtenus par la contrainte ou les pressions. Cet arrêt obligera le Tribunal fédéral à modifier sa jurisprudence. Trois articles au moins de la loi d'impôt seraient conformes à la Convention européenne, donc contraires à la Constitution fédérale. Ils doivent être abrogés ainsi que de tous autres articles du même acabit. /vig

MÉDICAMENTS

Acheter par correspondance?

ans une question écrite, Carl Bader, PLR, relève que des caisses-maladie recommandent à leurs assurés d'acheter les médicaments par correspondance. Elles ont conclu des contrats avec certaines pharmacies qui octroient des rabais se montant à 20%. Or, le Parlement a adopté, en 1999, une motion interdisant l'envoi postal de médicaments. Mais elle ne semble pas applicable à une pharmacie hors du territoire

C'est pourquoi le député deles recommandations des assurances maladie constituent un bon moyen de freiner les coûts médicaux? Serait-il judicieux de revoir le contenu de la loi sur la vente de médicaments adoptée en décembre 1990? Enfin, vu l'évolution des coûts de la santé, quelle suite le Gouvernement entend-il donner à la motion précitée? /vig

Des scores nets

Votations Deux non aux

e récent sauvetage de spéléologues amateurs, dans une grotte de Goumois (France), suscite deux interventions parlementaires. Le groupe socialiste aimerait savoir si ces lieux naturels tels que grottes, trous ou falaises «propices à la grimpe» sont sécurisés et si la responsabilité pénale ou civile des communes peuvent être engagées en cas d'accident? Charles Juillard, PDC, relève lui que des élèves se sont naguère aventurés dans cette

Quelles directives?

Il aimerait savoir si des directives sont émises afin que les activités hors-cadre se déroulent sans danger non évalué ou si le Gouvernement envisage d'en promulguer. Quelle serait la responsabilité de l'Etat en cas d'accident? Le Gouvernement est-il prêt à édicter une législation minimale en matière de sports comportant de hauts risques? /vig

révisions de la loi militaire es citoyens jurassiens ne

se sont pas déplacés en masse pour ces votations fédérales puisqu'on enregistre une participation moyenne de 30,6%, les Delémontains se montrant les plus civiques, avec 29,9%, contre 30,4% pour les Francs-Montagnards et 31,7% pour les Ajoulots.

Comme Genève et le Valais, le Jura a refusé l'article sur l'armement des soldats suisses à l'étranger sans qu'on sache si les non proviennent des voix de l'UDC ou des rangs pacifistes. On sait que les socialistes jurassiens se distançaient sur ce thème de leurs camarades d'outre-Sarine en se rapprochant des mots d'ordre du GSSA. Le score est assez net (55,4% de refus) et le résultat le plus clair vient des Franches-Montagnes (56,4%). Sur le Haut-Plateau justement, les refus les plus élevés se dénichent aux Enfers (79,3%), à Montfaucon (74,5%) et à Saint-Brais (70,5%). Il n'y a que trois communes à accepter cet objet: La Chaux-des-Breuleux (56,7%), Saignelégier (52,8%) et les Breuleux (50,7%).

Dans la vallée de Delémont, cinq communes acceptent cet objet (Bourrignon, Châtillon, Develier, Saulcy et Vellerat). Les rejets les plus nets sont enregistrés à Courchapoix (75%), Ederswiler, Movelier et Soulce. En Ajoie, Asuel, Bure, Porrentruy, Réclère disent oui alors que les rejets les plus nets se trouvent à Ocourt (80.8%). Seleute et Bonfol.

Pas de problème pour la votation sur les évêchés, acceptée à hauteur de 69,8 pour cent. Sur le Haut-Plateau, la surprise vient des Enfers, qui est la seule commune à refuser, avec 73% de non. Miécourt, Pleujouse, Seleute, Mervelier et Ederswiler ont également voté non.

CHASSEURS ■ Quels accès

DU JURA Votations fédérales	Armement Coopérati			ration	Évêchés		
	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON	
Franches-Montagnes							
Le Bémont	30 77	44 100	27 71	48 106	46 114	20 54	
Les Breuleux	143	139	137	144	191	80	
La Chaux-des-Breuleux .	17	13	15	14	22	6	
Les Enfers	6	23	7	23	7	19	
Epauvillers	18	30	18	30	37	8	
Epiquerez	19	20	20	19	30	5	
Les Genevez	45	71	47	69	84	27	
Goumois	8 42	10 101	7 36	11 106	14 96	3 36	
Lajoux	27	79	12	83	65	36	
Montfavergier	7	8	7	7	7	4	
Muriaux	40	66	41	64	63	34	
Le Noirmont	161	177	152	162	218	75	
Le Peuchapatte	10	11	5	16	13	8	
Les Pommerats	14	29	17	26	27	15	
Saignelégier	226	202	220	206	306	93	
Saint-Brais	18	43	15	44	34	24	
Soubey	16	30	15	31	23	22	
Total	924	1196	869	1209	1397	569	
Récapitulation							
par district			=				
Franches-Montagnes	924	1196	869	1229	1397	569	
Delémont	3068	3702	3015	3704	4537	1873	
Porrentruy	2410	3042	2406	3020	3566	1659	
Total du canton	6402	7940	6290	7953	9500	4101	

■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12. ■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, télépho-

ner à l'hôpital Saint-Joseph à

Saignelégier, 952 12 12. ■ Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour

tout renseignement. ■ Dépannages Centrale, 955

14 12. ■ Taxis: piquet de nuit 951 21 18.

CENTRE

DE LOISIRS

■ Piscine: lu 13h30-21h, mave 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 951 24 74.

AGENDA

■ Marche Pro Senectute met sur pied une marche avec visite d'un sentier botanique. Dépat à 13 heures, sur la place de la Poste à Delémont. Renseignements au 421 96

par des sangliers ont atteint tallations de ce type en Suisse 180.000 francs. /vig

dans les forêts? Le Gouvernement répond à Gérard Meyer, PDC, que les chasseurs ont accès en véhicule motorisé aux routes forestières les jours de chasse, comme les exploitants de biens-fonds agricoles. La surpopulation de sangliers a entraîné des tirs de régulation. Des autorisations spéciales ont été délivrées dans le val Terbi. Pour la chasse aux sangliers, le droit d'accès précité est limité au transport des bêtes abattues. Les dommages causés ce printemps

RADIOLOGIE ■ Des contrôles périodiques. Dans une question écrite, Charles Juillard, PDC, demande au Gouvernement s'il fait procéder à des contrôles réguliers des installations de radiologie en activité dans le canton et quelles mesures sont prises en vue de mettre ces installations en conformité si elles sont défectueuses et quels délais sont accordés dans une telle hypothèse. Selon une enquête récente, nombre d'insne remplissent pas les normes de sécurité fixées.

DÉBARDAGE ■ Cours de formation. Le cours préalable aux examens de formation d'ouvrier forestier ou de débardeur est grevé d'une taxe de 1500 francs et de 500 francs d'inscription à l'examen, selon un règlement récemment adopté. Dans une question écrite, Alexis Pelletier, PDC, demande au Gouvernement si ces frais élevés ne risquent pas d'inciter no-

tamment un agriculteur actif en forêt en hiver à se présenter à l'examen sans suivre le cours, alors que ce dernier serait utile notamment dans le domaine de la sécurité.

LE PEUCHAPATTE ■ Comptes approuvés. Vendredi soir, l'assemblée communale du Peuchapatte, réunissant onze citoyens, a approuvé les comptes 2000 qui présentent un excédent de recettes de 11.000 francs. Aucune question n'a été soulevée dans les di-

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

EDEN 913 13 79

LA CHAMBRE DU FILS

V.O. it., s.-t. fr./all. 16 h, 18 h 15, 20 h 30. 12 ans. 3e semaine. De Nanni Moretti, Avec Nanni Moretti, Laura Morante, Jasmine

Palme d'Or au Festival de Cannes 2001!!! Un film émouvant, fort, où Nanni Moretti va en surprendre

PLAZA 916 13 55

PEARL HARBOR

V.F. 16 h, 20 h. 12 ans. Première suisse. De Michael Bay. Avec Ben Affleck, Hartnett Josh, Kate Beckinsale. Leur histoire d'amour va être bouleversée par l'intrusion de la guerre. Une reconstitution fabu-

SCALA 1 916 13 66

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN

leuse, à couper le souffle!

V.F. 15 h 15, 18 h, 20 h 45. Pour tous. 7e semaine. De Jean-Pierre Jeunet. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Raphaël Poulain. Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien au-tour d'elle... Un film qui remplit de bonheur!

SCALA 2 916 13 66

MON PÈRE, IL M'A SAUVÉ LA VIE

V.F. 15 h 15, 20 h 15. 12 ans. Première suisse. De José Giovanni. Avec Bruno Cremer, Vincent Lecoeur, Rufus. Une histoire d'amour filial qui ne laisse personne indifférent. Filmé avec une finesse émouvante!

SCALA 3 916 13 66

PETTSON ET PICPUS

V.F. 16 h. Pour tous. 3e semaine. De Albert Hanan Kaminski. Dessin animé magique. Grandpère Pettson et son chat Picpus partent à la pêche, lorsque la tempête commence...

SCALA 2 916 13 66

UN AMOUR INFINI

V.F. 17 h 45. 12 ans. 2e semaine. De Don Roos. Avec Ben Affleck, Gwyneth Paltrow, Joe Morton. Pris de remord parce qu'il a cédé sa place à un homme dont l'avion s'est écrasé, il va voir sa veuve, sans lui avouer...

SCALA 3 916 13 66

LES ÂMES FORTES

V.F. 18 h, 20 h 30. 12 ans. Première suisse. De Raoul Ruiz. Avec Laetitia Casta, Frédéric Diefenthal, Arielle Dombasle.

En s'enfuvant à la ville avec son fiancé, elle va découvrir qu'elle a du pouvoir, de manipulation... (D'après Jean Giono)

ABC 967 90 42

LA CHAMBRE DES MAGICIENNES

V.O. fr. sans entracte. 20 h 45. 12 ans. 1re vision.
De Claude Miller. Avec Anne Brochet, Mathilde Seigner, Annie Noël.

Destins croisés de 3 femmes dans une chambre d'hôpital. Une touche de magie illumine ce film ponctué de scènes hilarantes...

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

■ APOLLO 1,2,3 (710 10

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. 15h15-18h-20h30. Pour tous. 7me semaine. De J.-P. Jeunet.

NEUCHATEL

PETTSON ET PICPUS. 16h. Pour tous. 3me semaine. De A. H. Ka-

PEARL HARBOR. 20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De M. Bay.

WERANGSTWOLF. 18h (VO st. fr.). 12 ans. Cycle «Au théâtre ce soir». De C. Klopfenstein. 15 AOÛT. 15h30-18h15-20h45. 12 ans. 2me semaine. De P. Alessandrin.

■ ARCADES (710 10 44) PEARL HARBOR. 16h-20h. 12

ans. Première suisse. De M. Bay. ■ **BIO** (710 10 55)

ÉLOGE DE L'AMOUR. 16h-18h15-20h30. 12 ans. Première suisse. De J.-L. Godard.

■ PALACE (710 10 66) LE RETOUR DE LA MOMIE. 15h-20h15. 12 ans. 4me semaine. De S. Sommers. **BARNIE ET SES PETITES**

CONTRARIÉTÉS. 18h. 12 ans. 3me semaine. De B. Chiche. ■ REX (710 10 77)

MON PÈRE, IL M'A SAUVÉ LA VIE. 15h-20h15. 12 ans. Première vision. De J. Giovanni. ROBERTO SUCCO. 17h45. 16 ans. 2me semaine. De C. Kahn.

■ STUDIO (710 10 88) LA CHAMBRE DU FILS. 16h30-18h30-20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De N. Moretti.

RÉVILARD ■ PALACE

LE MEXICAIN. Ve/sa/di 20h30. 12 ans. De G. Verbinski.

LES BREULEUX

■ LUX

THE TAILOR OF PANAMA. Ve/sa 20h30, di 20h. 14 ans. De J.

LE NOIRMONT ■ CINÉLUCARNE (953 11

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. Lu 20h30. 7 ans. De I-P leunet

MADEMOISELLE. Je 20h30, ve/sa 21h, di 20h30. 12 ans. De Ph. Lioret.

SAINT-IMIER

■ ESPACE NOIR (941 35

BILLY ELLIOT. Je 20h30, ve/sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De S. Daldry.

TAVANNES

■ CINÉMA ROYAL

QUAND ON SERA GRAND. Ma 20h30. 14 ans. De R. Cohen. 15 MINUTES. Ve 20h30, sa 21h, di 17h. 16 ans. De J. Herzfeld. GLOUPS! JE SUIS UN POISSON. Di 15h. 6 ans. De S. Fjeldmark et M. Hegner.

DE L'AMOUR. Di 20h30. 14 ans. De J.-F. Richet.

ZANCERAMELAN

■ CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)

HEIDI. Me 16h. 8 ans. De M. Im-

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. Me/je 20h, sa 18h-21h, di 20h. 7 ans. De J.-P. Jeu-

YAMAKASI - Les samouraïs des temps modernes. Ve 20h30, di 17h. 12 ans. De A. Zeitoun.

À VISITER DANS LA RÉGION

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h

(hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

HOME LE FOYER. Pastels, gouaches et aquarelles de Fa-

DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites

DELÉMONT FONDATION ANNE ET ROBERT BLOCH (FARB). Dessins, aquarelles et objets. Ma-di 16-18h, sa

du Québec. Tous les jours 9-21h. lusqu'au 29 6

papier d'art», exposition par le Groupe Pham. Me-di 14-18h. Jusqu'au 17.6.

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-URSANNE CLOÎTRE DE LA COLLÉGIALE.

Peintures de Claire Comment. Luve 14-18h, sa/di et jours fériés 10-12h/14-18h. Jusqu'au 24.6.

CIP. Peintures de Claudine Houriet. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h.

Jusqu'au 6.7.

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET

14-17h, ou sur rdv. 717 73 00. ECOLE-CLUB MIGROS. «Savane et désert de Namibie», photogra-

12h. Jusqu'au 25.6. HOME DES CHARMETTES. «A travers la saison», peinture à la cire

Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-

les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

LA PASSADE. Créations de Walli Keppner, céramiste et Dominique Humblot, sculpteur. Tous les jeudis 18-20h, ainsi que lors des différentes manifestations et sur rdv au 841 51 76. Jusqu'au 7.7.

COLOMBIER CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites

HOME CHANTEVENT. Huiles et

Jusqu'au 31.10.

commentées à 14h et 15h30.

aquarellés de Roland Colliard, de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 15.6.

-LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE LE LOUVERAIN. Peintures à l'huile de Claudine Klay. Jusqu'au

MARIN PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous

les jours 10-18h.

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites

du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38

TRAVERS MINES D'SPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur ré-

servation. Renseignements/réservations: 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (en juillet-août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des Mines: tous les jours de 9h30 à 17h30. Le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARCUS CHÂTEAU. Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'es-

tampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Meve 14-17h, sa/di 11-17h. Rens. au 836 36 21.

COUR ET CHEMIN HISTORIQUE DU CHÂTEAU. «Je t'aime encore», sculptures d'Alain Schaller. Me-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Jusqu'au 31.10.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Col-

lection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-18h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h. sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche entrée libre jusqu'à

MUSÉE D'HISTOIRE NATU-RELLE. «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre. MUSÉE INTERNATIONAL

D'HORLOGERIE. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-18h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui es-tu?». Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 24.2.02

LELOCIE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Les collections permanentes. Ma-di 14-17h et sur rdv.

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. Dans un univers d'inventeurs et d'artistes découvrez les automates, les pendules, les géniaux mécanismes qui jalonnent les progrès de l'horlogerie, ainsi que le nouveau parcours à thèmes «Les temps du temps». Ma-di 10-17h.

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00

MOUTIER MUSÉE DU TOUR AUTOMA-TIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47. MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.

Me 16-20h, je-di 14-18h. MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-

sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 31.10.

PORRENTRUY MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Peintures acryliques sur toiles et esquisses, de René Myrha. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 19.8.

SAINT-IMIER MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-SAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

MUSÉE DE LA MONTRE. Me-di 10-12h/14-18h. (Juillet et août ouvert touts les jours). Ouvert sur réserv. dès 10 personnes au 06 071 574 91 ou 03 816

819 90. CENTRE DÜRRENMATT. «Frie-

drich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h (en été jeudi jusqu'à 21h). Visites guidées sur réservation. Jusqu'au 31.12.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10. *MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.

«Boîtes de temps», regards anthropologiques sur quelques montres, jusqu'au 15.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10. MUSÉE D'HISTOIRE NATU-

RELLE. «Oiseaux des villes». aquarelles de Blaise Mulhauser. jusqu'au 8.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10. MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉO-

LOGIE. Fermé. BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Me-di 14-17h. Jusqu'au 15.6.

CERNIER MUSÉE DES SAPEURS-POM-PIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861

LE LANDERON MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Fermé jusqu'au 30.6.

MUSÉE RÉGIONAL. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, sur rdv. pour les groupes dès 10 personnes. Rens. au 861 35 51. Jusqu'au 31.10. MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ouvert

toute l'année sur rdv au 861 13

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30 ou sur demande, jusqu'en septembre. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

TRAVERS MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Tous les jours, visite à 10h et 14h. Groupes, toute l'année sur réservation. Jusqu'au 20.10. Tél 863 30

VALANGIN

CHÂTEAU. Tous les jours 10-12h/14-17h, sauf vendredi après-midi et lundi. *Musées affiliés au passeport

musées suisses*.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR

préférait la cour au jardin. 2. Apprécié - Salle d'accueil. 3. Une fois purgée, n'en 🤉 parlons plus! 4. Infinitif - Les compères des autres - 3 Possessif. 5. Pronom personnel Bon pour tenir le cap. 6. Prénom féminin - Art naissant. 7. Note - Disposition à railler. 8. Un moment où l'on coule. 9. Le mot-clé de l'hypothèse - Au bout de la rue. 10. Une pomme

autre génération. 5. Oublié. 6. Article - Note - Dur morceau - Coin du ciel. 7. Article contracté - A ce jeu, le dix vaut mieux que l'as. 8. Pronom personnel Papillon - Symbole métallique. 9. Friandise - Greffés.

Solution dans une prochaine édition

Horizontalement: 1. Renardeau. 2. Ecole - Nus. 3. Coteau - Ru. 4. Lue - Nef. 5. Alerte - Or. 6. Me - Oi - Glu. 7. Duo - Lei. 8. Tarente. 9. Ilot - Abri. 10. Obi - Osé. 11. Nette - Sûr. Verticalement: 1. Réclamation. 2. Ecoulé - Albe. 3. Notée - Droit. 4. Ale - Rouet. 5. Réaction - Oe. 6. Tas. 7. En - Glèbes. 8. Auréole. 9. Usufruitier. **ROC 2068**

Horizontalement: 1. Un qui

l'a rendu célèbre - Sylphe. 11. Délaissées. Verticalement: 1. Un coup de bourse peut le mettre sur la 9 paille. 2. Mariages de dieux et déesses. 3. On le préfère au

meilleur copain - Tierce personne - Poils de poils. 4. Très, très léger - Gent d'une

<u>Solution du numéro 990</u>

Votre programme cinéma sur internet www.limpartial.ch

<u>L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL</u>

SOCIÉTÉ ÉDITRICE: SNP Société Neuchâteloise

de Presse SA ÉDITEUR: Fabien Wolfrath.

DIRECTEUR DES RÉDACTIONS: Mario Sessa

RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.): Mario Sessa, Roland Graf.

Jacques Girard. CANTON DE NEUCHÂTEL: Stéphane Devaux (resp.),

Rémy Gogniat, Sandra Spagnol,

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:

Brigitte Rebetez, Nicolas Huber VILLE DE NEUCHÂTEL:

Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.

LITTORAL ET VALLÉES:

Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano, Micheline Huguelet, Frédéric Mairy,

Caroline Plachta. MONTAGNES: Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum,

Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz,

Alain Prêtre. JURA BERNOIS: Dominique Eggler, Olivier Odiet.

CANTON DU JURA: Michel Gogniat, Victor Giordano.

SPORTS:

Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani.

MAGAZINE: Sonia Graf (resp.), Dominique

Bosshard, Sophie Bourguin. ÉDITION SUISSE / MONDE /

ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ: Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.

À BERNE:

François Nussbaum, Stéphane Sieber.

ÉDITION RÉGIONALE: François Treuthardt (resp.). Nicolas Bringolf, Anne-Marie Cuttat, Michel Merz, Serge-André Maire,

Manuel Montavon. PHOTOGRAPHES:

Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Pascal Tissier. DESSINATEUR:

INFOGRAPHISTE:

Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.

SERVICES DES ABONNEMENTS: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/911 23 11 **RÉGIE DES ANNONCES:**

Publicitas SA,

2300 La Chaux-de-Fonds

rue Neuve 14

Tél. 032/911 24 10 Fax 032/968 48 63

IMPRESSION: Centre Presse, Neuchâtel

LA CHAUX-DE-FONDS

LA SAGNE bienne Girard. Jusqu'au 24.6.

MOULINS SOUTERRAINS DU COLguidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes toute l'année sur réserv. au 931

89 89. Jusqu'au 31.10.

10-12h30. Jusqu'au 19.8. CJRC. Peintures de Léon Rivard.

FONDATION SUR-LA-VELLE/AN-CIENNE EGLISE. «Du végétal au

LES PONTS-DE-MARTEL

TRAMELAN

UNIVERSITAIRE. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa phies de Natalie Brunner-Patthey.

de Béatrice Pozzo-Cao, Le Landeron. Lu-di 8-22h. Jusqu'au 6.7. JARDIN BOTANIQUE. Exposition de collages de fleurs, par Paulette Anker, ma-di 13h30-17h30 en présence de l'artiste, jusqu'au 24.6. Parc et serres ouverts tous



Rue des Crêtets 107

► Magnifique appartement de 5½ pièces, neuf, disposant d'un canal pour cheminée

▶ Grande terrasse abritée

<u>ll est composé de:</u> 1 grand hall d'entrée, 1 grand séjour avec accès sur la terrasse, 4 chambres à coucher, 1 cuisine entièrement agencée semi-ouverte sur le coin à manger, 1 salle de bains, 1 salle douche, 1 grand réduit, 1 place de parc dans garage collectif

Excellente situation, quartier calme et ensoleillé. Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous. Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI Groupe GECO SA 5. rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds > 032/913 26 55

À CHÉZARD

0

VEND

1

Autoprestige Boudry SA

Téléphone 032/8425010

Téléphone 032/4710101

CHAUX-DE-FONDS

- Fr. 980.- ch. incl.

- cuisine semi agencée

wincasa

Services Immobiliers

Téléphone 032 723 09 17

SAINT-IMIER - Baptiste-Savoye 62

2½ pièces

(51m²) sans balcon

cuisine agencée y c. lave-vaisselle.

commerce de livraisons

Pour renseignements: 079/546 15 09 dès 17h.

tout de suite ou à convenir.

de pizzas à domicile

Fr. 579.- charges comprises.

Pour tous renseignements:

CPM - Lausanne: 079/605 55

A remettre

Mme Borloz

Pour visiter: 079/652 23 60

stephane.quartier@wincasa.ch

Stéphane Quartier

www.wincasa.ch

- à proximité des transports

- publics et des commerces

dès le 1.7.01

Automobiles Transjurane SA

Boudry Route Cantonale

Courgenay

Rue Sédrac

Rue du Locle 38

4 pièces

Dans une petite copropriété de 6 appartements. Proche de toutes les commodités tout en étant situé dans un endroit calme et ensoleillé

BEL APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES AVEC TERRASSE GARAGE ET PLACE DE PARC

Il se compose de:

hall d'entrée avec armoire - Salle de bains avec WC/douche et lava-bo – 2 chambres à coucher, cuisine agencée ouverte sur le très grand salon/salle à manger – Cheminée.

Affaire à saisir, prix non spéculatif. Dossier et visite sur demande.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67 Case postale 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 77 77/76 www.espace-et-habitat.ch

A La Chaux-de-Fonds Temple-Allemand 93-95

> GARAGE INDIVIDUEL

Pour tout renseignement, téléphonez-nous.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67 Case postale 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 77 77/76 www.espace-et-habitat.ch



FIDIMMOBIL Agence Immobilière

et Commerciale SA

à LA CHAUX-DE-FONDS Bureau

de 43m² env. avec WC

sur avenue Léopold-Robert. Loyer intéressant!

Contact: Mlle Sommer

Ligne directe: 032 / 729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

BMW Service Plus Garantie jusqu'à 100 000 km ou 3 ans* Le plaisir de conduire *Seule la limite atteinte en premie sera prise en compte. compact lci commence le pur plaisir de conduire: première de la nouvelle BMW Série 3 compact, le week-end du 16 juin 2001.

Sensations de conduite typiquement BMW! La nouvelle Série 3 compact est la parfaite synthèse entre sportivité, tempérament et élégance. Du pur plaisir, à déguster sans modération. Nous nous réjouissons de votre visite.

IMMOBILIER

Idéal pour le week-end! Au «JEAN BRENIN» au-dessus de Corgémont



joli chalet de 3 pièces avec 1350 m2 de terrain (seul dans les prés!)

Soigné et original! Prix de vente: Fr. 145.000.-

COUVET

Progrès 11, 13 et 15 2 pièces

Rue du Quarre 23 2 pièces

à louer

Adresse

Dufourstrasse 32 Tel. 032 341 08 85

041-525990

Pièces/

2e étage

1er et 2e étage

A La Chaux-de-Fonds

0

END

IMMEUBLE POUR BUREAUX OU ATELIER

construction de construite sur un terrain de 1130 m² a été réalisée avec des matériaux de qualité. Elle est parfaitement entretenue et disponible tout de suite. Composition:

23 bureaux et sanitaires en rapport. 14 garages assurant à eux seuls un revenu annuel net de Fr. 32 460.-. Prix à discuter: Fr. 1150000.-

Possibilité d'acquérir un terrain voisin de 500 m² affecté en parking. Excellente opportunité à saisir pour celui qui a besoin de surface bureau ou atelier car le revenu des garages assure déjà une couverture d'intérêts hypothécaires non négligeable.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67 Case postale 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 77 77/76 www.espace-et-habitat.ch

Délai

de suite ou

à convenir

de suite ou

à convenir

URGENT, RECHERCHONS

Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI

Vente et achat entre particuliers



• cheminée de salon

- grande véranda
- jouissance d'un jardin privatif
- Orientation Sud-Ouest, situation calme et ensoleillée
- ▶ 2 places de parc dans garage collectif Demandez une notice ou sollicitez un rendez-vous. Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI pe GECO SA Chaux-de-Fonds **032/913 26 55**



▶ 2 min. des écoles primaire secondaire et du CIFOM

- Cuisines agencées Salles de bains-WC
- Buanderie
 Caves
- Libres de suite ou à convenir
- Liste des appartements vacants à disposition Pour plus d'informations:www.geco.ch

GECO Le Locle

wincasa

Loyer

dès

ch. incl

Fr. 415.

Fr. 465.-

ch. incl.

Services Immobilier Stéphane Quartier Téléphone 032 723 09 17 stephane.quartier@wincasa.ch

www.wincasa.ch

Emploi, immobilier, occasions, promotions et trouvailles... c'est toute une région qui parle affaires!

A 98 centimes par jour, ça vaut la peine de s'informer.

Je m'abonne:

Prix spéciaux sur demande:

hors du domicile

 AVS au bénéfice d'une aide complémentaire. annuel Fr. 298.-98 cts le numéro

> (1er mois gratuit pour les nouveaux abonnés)

022-196776

semestriel Fr. 158 .trimestriel Fr. 84.-

• étudiants vivant (Merci d'écrire en lettres majuscules) familial

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Numéro de téléphone:

Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement. A retourner à: L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

L'Impartial

Dans le flou avec le temps

Santé Les difficultés de la vue augmentent avec l'âge.

Jean-Jacques Tritten propose un tour d'horizon ce soir, au Club 44

Sophie Bourquin

la naissance, chaque nerf optique possède un nillion deux cent mille fibres nerveuses. Nous en perdons cent mille tous les dix ans», explique Jean-Jacques Tritten, médecin-chef du service d'ophtalmologie à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds. C'est pourquoi les problèmes de vue augmentent avec l'âge. Jean-Jacques Tritten donnera ce soir au Club 44 une conférence sur le sujet, en compagnie de Christine Noirjean, assistante sociale, et Olivier Blaser, ergothérapeute au Centre spécialisé pour handicapés de la vue de

loise pour le bien aveugles (ANBA). **Maladies** et traitements

l'Association neuchâte-

Cataracte, glaucome, dégénérescence maculaire ou encore rétinopathie diabétique sont les maladies les plus fré-

quemment rencontrées chez les personnes âgées. «La dégénérescence maculaire entraîne la perte de la vision centrale et une déformation des images», déclare Jean-Jacques Tritten. Le quart de la population âgée de plus de 80 ans en souffre et c'est la première cause de cécité sociale, un seuil atteint lorsque l'acuité visuelle descend en dessous de 10%. Un nouveau traitement au laser se montre efficace seulement dans 25% des cas et ne permet que de stabiliser la progression du mal.

Le glaucome quant à lui touche le nerf optique. C'est une maladie à forte tendance héréditaire, qui cause la perte de la vision périphérique.

> comme à tratube. On p e u tavoir une vue 100% mais pas trouver le trou de la ladie dont

«Le malade voit

les personnes à risques doivent commencer à se méfier dès 45 ans, en effectuant des contrôles. «Il faut mesurer la pression de l'œil, qui est un facteur de progression du glaucome».

Quant à la cataracte, elle est de plus en plus répandue, augmentant au fur et à mesure que la population prend de l'âge. En Suisse, on ne compte pas moins de 25.000 opérations par année, mille dans le canton. «On opère maintenant aux ultrasons, et on introduit une lentille pliable par une ouverture qui ne fait pas plus de trois millimètres», se réjouit Jean-Jacques Tritten. «Il n'y a plus besoin de fils et le patient se porte bien dès le lende-

La rétinopathie diabétique est la quatrième cause de baisse de la vue chez les personnes âgées. Elle se déclare chez les personnes diabétiques depuis longtemps. «Certains vaisseaux sanguins de l'æil se ferment, d'autres deviennent trop perméables et des ædèmes se forment, responsables de la baisse de vue». Il existe un traitement de surface au laser, qui permet d'éliminer les œdèmes, mais ne supprime pas le problème. L'opération du fond de l'œil, plus consé-

Engagement à l'étranger

Jean-Jacques Tritten s'est engagé dans des projets de formation d'ophtalmologues dans des pays en voie de développement, où les problèmes de baisse de vue dus à l'âge sont beaucoup plus importants qu'en Europe. Une quinzaine de séjours, durant lesquels il a enseigné les nouvelles techniques. «Des travaux engagés en Erythrée et au Yémen ont montré que les gens ont des difficultés à accéder aux soins. Souvent, ils doivent se déplacer et le prix des transports dépasse celui des soins eux-mêmes». En Inde, l'amélioration du niveau de vie a conduit à une brusque augmentation des problèmes de diabète. De plus, le pays compte environ 11.000 ophtalmologues qui ne soignent pas plus de 3000 cataractes par an. /SAB

quente, s'effectue en clinique universitaire.

Aînés plus actifs

«A cause du vieillissement de la population, ces maladies sont de plus en plus fréquentes», constate Jean-Jacques Tritten. De plus, contrairement aux générations précédentes, les personnes âgées tiennent à conserver leur indépendance le plus longtemps possible et ne se contentent pas de rester inactives. Gymnastique, engagements divers, les aînés acceptent mal de voir leur mobilité réduite à la suite d'une vue défaillante. Il y a pourtant des cas où il faut s'en accommoder, et apprendre à faire avec. L'ANBA apporte un soutien important à ces gens, en les aidant à organiser leur vie quotidienne en fonction de leur handicap. «Il est possible de faire beaucoup simplement en arrangeant les lumières dans une pièce».

La Chaux-de-Fonds, Club 44, lundi 11 juin, à 20h.

La prostate, un mal classique de l'homme

Urologie Un éventail de traitements est à disposition

prostate représente l'un des plus importants problèmes de l'homme vieillissant: à partir de l'âge de 50 ans, ils sont plus de 23 millions dans le monde à en souffrir. Le taux de victimes atteint 90% chez les plus de 85

Les hommes souffrant d'hypertrophie de la prostate éprouvent des pressions sur la vessie, un besoin fréquent d'uriner et des brûlures à la miction. Actuellement, plusieurs possibilités de traitement sont à disposition pour leur venir en aide. Du traitement chirurgical avec hospitalisation, aux thérapies médicamenteuses. Mais il existe également de nouveaux procédés appelés thermo-thé-

lle a touché le président rapies, qui recourent à la cha-Reagan et Pablo Picasso. le tissu prostatique et éliminer la compression de l'urètre. Des alternatives indiquées au stade léger et modéré de la maladie. Le traitement par micro-ondes consiste en l'envoi d'énergie générée par micro-ondes à travers un cathéter inséré dans l'urètre du patient. Une thérapie utilisée à l'heure actuelle par un nombre croissant d'urologues est la méthode appelée thermothérapie induite par l'eau. Il s'agit d'un traitement alternatif sûr, efficace et peu coûteux, qui entraîne la destruction du tissu indésirable par l'application d'énergie thermique à l'intérieur de la prostate. /sp-sog

Informations: www.urologie.de

AUQUOTI

brosse exprès. Parce que leur émail est plus mou que celui des dents définitives, les dents de lait requièrent des soins spécifiques. Spécialiste des soins bucco-dentaires, Gaba a donc conçu la brosse à dents pour débutants Elmex. Outre un manche parfaitement adapté aux menottes des bambins, elle se caractérise par une petite tête munie de soies douces et arrondies. Des motifs d'oursons et de dinosaures ont pour mission de joindre l'utile à l'agréable. /sp-réd.

CUISINE ■ Une crème. On connaissait la margarine, voici Rama Culinesse, une nouvelle crème végétale qui supporte la température sans risque de surchauffe. Riche en acides gras combinés selon les dernières connaissances en matière de nutrition, cette graisse est idéale pour étuver les légumes, rôtir les viandes, dorer le poisson ou réussir les pâtisseries. Sucré ou salé, le goût des aliments qui pactisent avec Rama est rehaussé! /sp-réd.

DENTS DE LAIT ■ Une LUNETTES ■ Protégez vos yeux! Le soleil se fait rare, mais ses rayons ultraviolets restent nocifs. Pour la peau comme pour les yeux. Après les médecins, les ophtalmologues tirent eux aussi la sonnette d'alarme: ils recommandent chaudement de porter des lunettes de soleil absorbant les UV. Un conseil qui s'adresse tout particulièrement aux enfants et aux adolescents, qui trouveront certainement leur bonheur parmi la gamme Polaroid Eyewear: classique, sportif ou tendance, il y a en a pour tous les styles! /sp-réd



Jean-Jacques Tritten, ophtalmologue à La Chaux-de-Fonds.

LATV DU JOUR «Armageddon», lundi 11 juin, 20H05 TSR1

Festival d'effets spéciaux

Box office Un astéroïde menace de pulvériser la Terre. Bruce Willis sauve le monde

Viviane Cretton

a navette Atlantis explose dans l'espace à 3h47. Des objets non identifiés inondent les rues de New York et causent de nombreux dégâts. La NASA est sur pied de guerre. Ses plus gros cerveaux confient qu'il s'agit d'un astéroïde gros comme le Texas, en train de foncer sur la Terre.

L'unique solution pour éviter la catastrophe consiste à faire exploser le bolide de l'intérieur. Il faut envoyer une équipe au cœur de la météorite pour y placer une bombe nucléaire. Harry Stamper (Bruce Willis), le meilleur spécialiste

du pays en matière de forage pétrolier, est requis par la NASA pour cette mission: sauver le monde. Accompagné de sa fille Grace, Harry Stamper accepte, à la seule condition de pouvoir travailler avec sa propre équipe.

En échange de cette mission extraordinaire, les foreurs réexonérés clament d'être d'impôts à vie. La NASA et le président des Etats-Unis n'ont pas d'autre choix que de s'incliner devant les 14 têtes dures. En quelques jours, les solides gaillards subissent un entraînement intensif, histoire d'être aptes à flotter dans l'espace.

Les navettes Indépendance et Liberté sont finalement lancées. Il n'en reste déjà qu'une seule. Un malheur n'arrive jamais seul et les avaries se succèdent dans une atmosphère apocalyptique. Le compte à rebours est retardé. Pour accomplir la mission, l'un d'entre eux va devoir se sacrifier et sauter avec la bombe. Ils tirent à la courte paille... Les rescapés reviennent sur terre en héros. Ils ont sauvé le monde.

PHOTO BOURQUIN

Le film de Michael Bay est un divertissement qui mêle fiction, action, romance et humour dans un enchaînement pétaradant d'effets spéciaux. On pourrait presque dire qu'«Armageddon» est un effet spécial à lui tout seul, avec Bruce Willis dans le rôle du héros américain



qui se sacrifie pour sauver la planète. Le mythe de l'apocalypse revisité réunit la NASA, le pétrole et un astronaute russe qui flotte depuis 18 mois dans l'espace, dans la station MIR. Les clichés sont comiques et gros comme des maisons. Selon la Bible, Armageddon signifie la fin de toute vie. Michael Bay s'en inspire pour mettre en scène la phobie du chaos total maîtrisé par la NASA – pour ne pas dire l'Amérique. C'est vrai,

tout le monde se demande à quoi sert la NASA. «On va enfin pouvoir leur répondre», lâche justement Dan Truman, avant d'envoyer sa nouvelle équipe dans l'espace.

Les femmes attendent le retour de leur héros en pleurant. Pour nuancer le cliché, Michael Bay a placé une astronaute au sein de l'équipe spatiale, un vrai mec. Les amateurs apprécieront. Les autres un peu moins. /VCR-Le Nouvelliste

CINÉMA ■ En plein désert. Dans l'Amérique embourbée dans la guerre du Vietnam, une poignée de jeunes gens sont accusés de «comploter contre la sécurité de l'Etat» et doivent choisir entre vingt ans de prison ou trois jours au Punishment Park... Tourné en août 1970 dans le désert de San Bernardino, «Punishment Park», de Peter Watkins fut interdit dès sa sortie aux Etats-Unis. A voir sur Arte, à 22h40. /vcr

POLAR ■ Guerre des gangs. Bob Hodges et Danny McGavin font partie du CRASH, une unité de police, spécialisée dans la lutte contre les gangs. Deux bandes, qui survivent grâce au trafic de drogue, sont prêtes à tout pour défendre leur territoire. Dans «Colors», à 22h30 sur RTL9, Denis Hooper met en scène une guerre des gangs à outrance avec Sean Penn et Robert Duvall dans le rôle des policiers. /vcr

«Un écrivain doit montrer l'espérance»

Distinction Matthey and Auteur du Jura bernois, Françoise Matthey remporte le Prix Schiller pour son dernier poème à la mémoire d'une amie tragiquement disparue



Françoise Matthey a reçu le prix Schiller pour son dernier ouvrage.

PHOTO HUGUELET

Micheline Huguelet

n écrivain n'a pas le droit de publier son mouchoir, il doit montrer l'espérance, la lumière». Si elle voit dans l'écriture une grâce qui lui est donnée, Françoise Matthey n'en fournit pas moins un immense travail sur ses textes. Ainsi de «Comme Ophélie prenait dans l'eau sa force», magnifique poème publié aux Editions Empreintes et pour lequel l'écrivain, qui vit à Vauffelin dans le Jura bernois, vient de se voir remettre un prix de la Fondation Schiller suisse. A l'origine du livre, la mort

d'une amie, qui laissera l'auteur durant des semaines dans un état de choc très grand. L'acceptation, la possibilité de pleurer, ne viendront que plus tard. Et avec elles, une immense souffrance. «Les mots

avaient disparu. Une voix intérieure m'a soufflé de faire quelque chose de cette histoire. J'ai essayé, avec beaucoup de pudeur, et une lucidité aveugle». Et en l'espace de trois semaines, le poème est écrit. Mais de ce premier jet à la publication, il y a tout le travail de l'écrivain: il faut prendre de la distance, et être critique avec soi-même, dit encore Françoise Matthey, qui avoue: «J'écris beaucoup plus avec une gomme qu'avec un crayon».

En signant cet ouvrage, Françoise Matthey entre de plain-pied dans le monde des grands poètes. Hughes Richard l'avait bien compris, lui qui le premier fit publier un de ses textes dans la revue «Intervalles», il y a de cela une dizaine d'années. En 1995, le canton de Berne reconnaissait également son talent en lui décernant un prix d'encouragement pour son récit «Le vi-

vant, jusqu'à la pierre». Mais

pour l'écrivain, la plus grande marque de reconnaissance vient de sa rencontre avec Henri Bauchau, qui signe la préface de son dernier poème. «Je lui ai envoyé mon manuscrit et il a immédiatement répondu positivement. La rencontre avec cet écrivain que j'admire beaucoup fut un bonheur, Françoise Matthey.

Pour le lecteur, le bonheur, c'est de se plonger sans retard dans ce livre, de se laisser emporter par les mots à la rencontre de la lumière. Car par le pouvoir de la poésie, le drame est transcendé, le malheur dépassé pour ouvrir à la sérénité, à l'espoir: «Sur la berge du fleuve / elle passe de son pas qui n'est déjà plus d'elle / le cœur brûlant au chant de ce qui va s'ouvrir»./mhu

«Comme Ophélie prenait dans l'eau sa force», Françoise Matthey, éd. Empreintes.

Magique, «Le violon d'Henri»

Premier roman Françoise Buffat part de l'histoire familiale pour emmener ses lecteurs dans une singulière quête d'identité. Bien ficelé et d'une brûlante actualité

Sonia Graf

n nous avait inscrits à l'école primaire (...) A notre arrivée, la maîtresse nous avait relégués tout au fond de la classe (...) - Pourquoi au fond de la classe? - Vous êtes juifs!»

Partir à la recherche de soimême, voilà une préoccupation dont l'urgence s'accentue à mesure que la fuite du temps s'emballe. Lorsque le professeur Philippe Duflot, né Dreyfus, juif parfaitement intégré que son origine n'a pas préoccupé depuis que la tragédie de la Shoah lui a appris à n'en point faire état s'intéresse au violon de son oncle Henri, disparu à Auschet le grand-père, et qu'en chante à nouveau, de concert une large place, se dévore et

même temps la Suisse est se- en concert, entre les mains couée par l'affaire des fonds en déshérence, cette quête prend une dimension supplémentaire évidente. Une dimension essentielle, émouvante, que l'auteur a nourrie de sa propre histoire et de fiction.

Non pratiquant, mais sachant réciter le kaddish, Philippe Duflot, le héros de ce roman que l'on savoure au premier degré et auquel on trouve rapidement un fond beaucoup plus profond, vit à Lausanne une existence tranquille et bourgeoise, partagée entre les plaisirs intellectuels d'un universitaire et ceux de la chair avec sa compagne. Une protestante bien née, comme feu son épouse.

d'une jeune violoniste israélienne, sa vie bascule. Un violon a une âme, nul ne l'ignore. C'est aussi l'instrument archétypique du juif errant, le confident, le compagnon des joies et des peines, celui qui tournoie dans les œuvres de Marc Chagall. Un concours de circonstances suffisant pour lancer ce séduisant veuf sur les chemins du monde, à la recherche du violon et de soi-même.

Fort bien écrit, rythmé en deux temps, le présent et les flashbacks d'un passé qui remonte au jour parce que le temps en est venu, parfaitement documenté, des descriptions des Alpes suisses à celles de Jérusa-Quand il apprend que le violon lem, ce livre où la musique witz avec son épouse, leur bébé de son oncle Henri revit et celle de la vie aussi - occupe

s'apprécie du début à la fin. Parce que, sans pathos, il entraîne aux marges tragiques de la Deuxième Guerre mondiale, tout en clarifiant certaines notions floues qui ne cessent de faire le lit d'un antisémitisme primaire et hélas récurrent.

«Ce qui est vrai, dans ce roman, ce sont les morts en déportation ainsi que les lettres de Drancy», précise Françoise Buffat. L'histoire du violon? «Une tante - mais elle ne s'appelle pas Bluette comme dans le livre - l'a racontée lors d'une fête de Hanoukah réunissant les survivants de la famille à Strasbourg. Profondément émue, je me suis dit qu'il fallait l'écrire. Même si je n'ai jamais vu Auschwitz, j'avais un devoir de mémoire. C'était comme si le violon ou mon oncle me l'avait dicté. Maintenant, je me sens en paix.» L'auteur a bien sûr inventé le personnage de Philippe Duflot, «qui a évidemment quelques liens avec moi, née Dreyfus, mariée protestante, et arrivée à Genève en été 1942, juste avant la fermeture des frontières. Comme chez nombre d'interlocuteurs rencontrés lorsque j'ai écrit «Suisses et juifs, portraits et témoignages» (éd. Favre, 1998), l'affaire des fonds en déshérence a réveillé chez moi une judaïté oubliée. Je me suis sentie interpellée à un moment où les juifs, à nouveau visés, rasaient les murs. Cette période a été difficile à vivre. Car, je tiens à le souligner, je garde une énorme reconnaissance envers la Suisse qui a accueilli ma famille. Beaucoup n'ont pas eu cette chance». La question israélo-palestinienne, dont le livre se fait l'écho? «On ne peut pas ignorer ce qui se passe là-bas. Si Israël venait à disparaître, les juifs du monde rede-



viendraient des parias». Deux Etats? «Il y a tant de haine d'un côté, tant de peur de l'autre...»

Née à Strasbourg, berceau de sa famille, Françoise connaît bien La Chaux-de-Fonds, du Club 44 à certains citoyens, parents proches. «Le violon d'Henri» est son premier roman. Le deuxième, «Justine au miroir violet», est à la recherche d'un éditeur. Journaliste, elle a été responsable du service politique du «Journal de Genève», avant de rejoindre «La Tribune» de Genève. /SOG

«Le violon d'Henri», Françoise Buffat, éd. L'Harmattan, 2001.

PROJECTIONS

Témoignage sur l'Ouganda

9 Ouganda dispose d'un potentiel économique et touristique de premier ordre, que les organisations d'entraide s'attachent à développer. C'est ainsi que Nouvelle Planète envoie de jeunes Suisses sur place, pour collaborer avec une jeunesse locale enthousiaste et dynamique. Directeur de l'organisation, Willy Randin témoigne des efforts entrepris dans un documentaire, «Ouganda, une jeunesse en marche». Il accompagnera son film cette semaine dans le canton de Neuchâtel, où deux projections seront données au bénéfice d'un projet du Centre écologique Albert Schweizer. /sp-dbo

La Chaux-de-Fonds, ABC, ma 12 juin, 18h30, Neuchâtel, Musée d'histoire naturelle, je 14 juin, 18h30 et 20h15.

Ecriture mise à nu

Neuchâtel | Une lecture pour (re)découvrir Horovitz

concert, à Neuchâtel, A accueille «Une question de classe», une lecturespectacle proposée par le Théâtre du Souffle. Entre la compagnie genevoise et l'auteur de la pièce, le dramaturge new-yorkais Israel Horovitz, le compagnonnage ne date pas d'hier. C'est à fin 2000, en effet, qu'Ann-Kathrin Graf, metteur en scène, a entamé avec ses comédiens un cycle de lectures de trois pièces, une démarche que l'auteur a lui-même contribué

En reprise, «Une question de classe» («Park your Car in Harvard Yard») poursuit le même objectif que le cycle entier: faire connaître l'écriture

ercredi, la Maison du d'Horovitz. D'où le choix de la lecture, forme la mieux à même, selon la compagnie, de mettre cette écriture en va-

En découle un décor réduit à l'essentiel, dans lequel évoluent Irma Riser, Alexandre Diakoff et Patrice de Montmollin, interprètes de cette pièce qui s'appuie largement sur le comique de situation et des personnages.

Atteint de surdité, un prof de musicologie à la retraite engage une gouvernante. Or il se révèle qu'elle fut autrefois son élève, et qu'elle rêve de venger quelques humiliations subies par le passé... /DBO

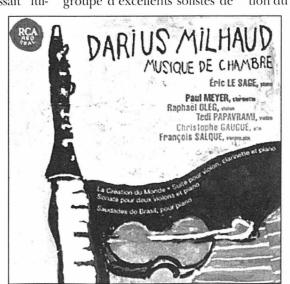
Neuchâtel, Maison concert, me 13 juin, 20h30.

MILHAUD ■ Séduisant. Six interprètes de premier plan, dont Raphaël Oleg, violon, Paul Meyer, clarinette, et Eric Le Sage, piano, ont mis leurs talents au service de la musique de chambre de Darius Milhaud. De ce «Français de Provence et de religion israélite», comme il se définissait lui-

même, ils offrent des pages tantôt méconnues, tantôt célèbres, soit la Sonate pour deux violons et piano op. 15, œuvre de jeunesse bien réussie malgré son style encore hétéroclite, la Suite pour piano, violon et clarinette op. 157 b, remaniement d'une musique de scène destinée à une pièce d'Anouilh, la célèbre «Création du monde» dans la version pour piano et quatuor à cordes, enfin les «Saudades du Brésil» pour piano seul. Un programme assez peu banal et admirablement mis en valeur.

RCA Red Seal, 1999.

MARTINU ■ Inimitable. Sous la direction de Mark Foster, un groupe d'excellents solistes de



l'Orchestre philharmonique du Luxembourg, François Kerdoncuff, piano, et Jacques Tchamkerten, ondes Martenot, ont choisi, dans la très abondante production du compositeur, quelques œuvres écrites pour des formations de six à neuf instruments. A l'exception du «Nonette», la «Musique

de chambre No 1», «Les rondes» et la «Fantaisie» attendaient depuis trop longtemps un enregistrement. Qu'elles portent les caractéristiques de la musique française ou qu'elles marquent un retour aux sources tchèques, ces partitions portent la signature d'un maître du XXe siècle qui a tracé un magnifique identifiable quelques mesures.

JCB

Timpani, 2000.

Samedi à Bienne, les Carcoies ont réussi un exploit historique en accédant à la LNA.

page 20

ATHLÉTISME

Record pour Locatelli

La Chaux-de-Fonnière a porté son record de Suisse du lancer du marteau à 54,46 m.

page 22

CYCLISME

Le rose de la confusion



Vainqueur samedi en solitaire, Gilberto Simoni (photo Keystone) a remporté hier à Milan le 84e Giro. Dopage oblige, l'épreuve s'est terminée dans une certaine pagaille...



PHOTO KEYSTONE

Trop rares en effet pour ne pas

les apprécier à leur juste valeur.

Malaise?

Philippe Perret, tous

les atouts pour rebondir rapidement. Cela étant, l'entou-

rage du club nord-vaudois ne

partage pas forcément cette

opinion. «L'entraîneur et les

joueurs ne sont pas en cause,

soufflait un proche du club.

Mais les dirigeants en re-

vanche...» Déçus, les suppor-

ters ont ainsi replié leurs coli-

quots sur lesquels on pouvait

lire «A donner contre bons

soins président incompé-

tent» ou encore «Echange

comité Expo.02 contre co-

Des messages qui traduisent

bien un certain malaise. /JFB

mité d'YS».

elégué en LNB, Yver-

don a, aux yeux de

Même dans la défaite... / JFB

Exécution aujourd'hui



Timothy McVeigh a été transféré hier à l'aube dans l'antichambre du sas où il doit être exécuté aujourd'hui. L'auteur de l'attentat d'Oklahoma City recevra une injection létale. Il s'agira de la première exécution dans une prison fédérale depuis 1963.

page 26

IRAN

Triomphe sans triomphalisme

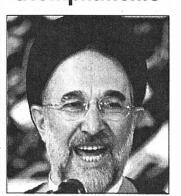


PHOTO KEYSTONE

Réélu triomphalement à la présidence iranienne, le réformiste Mohammad Khatami est contraint à la prudence. Car le véritable pouvoir demeure aux mains des religieux conservateurs.

page 29

Servette sans trembler

Football Comme prévu, les Genevois ont succédé à Zurich au palmarès de la Coupe de Suisse. Au terme d'un match sans relief, qu'ils ont conduit à leur guise

vec toute la modestie et l'humilité qui caractérisent les gens de là-bas, un Genevois s'interrogeait. Une bonne demi-heure avant le coup d'envoi, le brave se triturait l'esprit. «Par deux fois, rappelait-il, une équipe a conquis la Coupe de Suisse sur la marque de 10-0. Je me demande bien si nous allons égaler ce record...»

Si les gens de Lucien Favre notre gardien titulaire, c'est tout...»

Le complexe de la Coupe

Supérieurs dans tous les domaines, les Genevois ont rapidement tiré parti de la retenue yverdonnoise. «Mes joueurs n'ont pas nourri de complexe Servette, reprenait «Petchon». Ils ont cédé au complexe de la Coupe. Lors de la finale disputée avec Neuchâtel Xamax, je n'étais pas par-

premiers instants, on a ainsi compris dans quel sens le vent allait souffler. Une superbe volée de Londono donnait le ton d'entrée de cause. Tant et si bien que c'est en toute logique que Lonfat a concrétisé cette domination sans partage. Yverdon a certes tenté de réa-gempêché gir. Et les Vaudois sont même parvenus à égaliser, mais l'arbitre leur a refusé pour un hors-jeu préalable, une réussite sur laquelle les deux entraîneurs n'ont pas daigné se prononcer. «Tout ce qui je dirai, c'est que Servette n'avait pas besoin de l'arbitre pour gagner cette finale» lâchait tout de même Philippe Perret. Le Sagnard faisait allusion à cette réussite de Favre le fils... -, mais aussi à celle de Petrov entachée à ses yeux d'un hors-jeu, voire d'une faute de main. «En seconde période, il y a aussi eu cette action litigieuse qui avait le poids d'un penalty» insistait l'ex-Xamaxien à l'adresse de M. Nobs. Vous l'aurez sans doute compris, Yverdon aurait bien mérité d'inscrire ce but dit de l'honneur, qui n'aurait toutefois rien remis en cause. En effet, dès lors que Frei a inscrit «son» but, cette finale était pliée. Ce

Aleksandar Bratic envoie Gil à terre: Servette était trop fort pour Yverdon.

qui, soit dit au passage, n'a pas Fournier «brailler» et de vociférer à l'encontre de ses camarades jusqu'à l'ultime seconde. Une question d'état d'esprit sans

«Je crois que mes joueurs ont pris conscience de l'importance du rendez-vous, commentait Lucien Favre. A mes yeux, cette victoire ne se discute pas et nous ferons tout pour représenter dignement le pays sur le front de l'Europe la saison prochaine.» Yverdon de son côté tentera de retrouver une place parmi l'élite helvétique. «Nous serons là à la reprise, vous pouvez compter sur nous, lançait Philippe Perret. Je le répète car ils ne souligner, mes joueurs ont livré un très bon match aujourd'hui. Je souhaite qu'ils garderont tous un excellent souvenir ce ce match, car ces moments-là sont rares dans la carrière d'un footballeur.»

Des moments rares

seront sans doute pas beaucoup à le

Palmarès prestigieux

Portrait Möbi Kuhn mérite amplement son nouveau poste

nternational à 20 ans après Il porta à 63 reprises le maillot avoir débuté à 18 ans en LNA sous les couleurs de Zurich, Jakob «Köbi» Kuhn fut une quinzaine d'années, entre 1962 et 1977, l'un des joueurs les plus talentueux du championnat de Suisse. Ce virtuose du dribble compte à son palmarès six titres de champion et cinq victoires en Coupe de Suisse. Exemple de fidélité, il ne connut qu'un seul club, celui du Letzigrund, pour lequel il disputa 396 matches de cham-

de l'équipe nationale. En décembre 1995, Köbi Kuhn rejoignait le staff technique de l'ASF, prenait une place laissée vacante par le départ de Karl Engel. Dans un premier temps, il s'occupait des «moins de 17 ans». Cette saison, il a hissé «les moins de 21 ans» à la première place de leur groupe en éliminatoires du championnat d'Europe. Cette nomination au poste de sélectionneur de l'équipe nationale est la reconnaissance tardive de ses mé-

Jean-François Berdat

sont restés très loin mathématiquement parlant de Lausanne et de Grasshopper - qui avaient effectivement atteint la dizaine, mais c'était en 1935 et 1937 – ils n'en ont pas moins remporté cette finale sans trembler. Ils n'ont ainsi jamais paru en danger face à un Yverdon qui a de plus entamé le match avec le frein à main bien serré. L'absence de Delay n'y est sans doute pas étrangère. Pour son baptême du feu, le Jurassien Minder - sa responsabilité est engagée sur la réussite de Petrov – n'a en effet guère rassuré une défense qui s'est souvent retrouvée dans le rouge. «Les absents ont toujours tort, dira Philippe Perret. Servette a été meilleur, avec ou sans

venu à me libérer. Ils ont été vic-

SERVETTE - YVERDON

Arbitre: M. Nobs.

2-0. 55e Frei 3-0.

Thurre), Obradovic.

Saint-Jacques Park: 20.000 spec-

Buts: 11e Lonfat 1-0. 29e Petrov

Servette: Pédat; Londono, Wolf

(61e Miéville), Bratic, Lachor;

Lonfat, Pizzinat, Fournier, Petrov

(72e P. Diogo); Frei (82e

Yverdon: Minder; Andreoli (46e

Gohouri), Cavin, Juninho, Ro-

3-0 (2-0)

d'hui. Quand bien même je les félicite tous, je regrette qu'ils ne soient pas parvenus à lâcher les che-En la matière, Servette a réussi le match quasi parfait. Dès les

times du même syndrome aujour-

chat; Devolz (46e Bamba), Favre, Cavalo (72e Renatus), Jenny; Kehrli, Gil. Notes: après-midi frisquet, pluie fine d'où une pelouse grasse. Servette sans Ouadja, Jaquet (blessés) ni Oruma (suspendu), Yverdon sans Delay, V. Diogo

coin: 6-2 (5-0)

(blessés) ni Peco (suspendu). Avertissements à Obradovic (31e. jeu dur) et Gil (83e, jeu dur). Le coup d'envoi est donné par Lilli, mascotte de l'Expo.02. Coups de

Enzo Trossero à la tête de l'équipe de Suisse uarante-huit heures il y a une année, lors de l'engagement d'Enzo Trossero comme successeur du coach intérimaire, Hans-Peter Zaugg.

Köbi Kuhn nouvel entraîneur

Nomination Le Zurichois succède à l'Argentin

après le renoncement de l'Argentin Enzo Trossero, l'équipe nationale de Suisse a un nouvel entraîneur: le Zurichois Köbi Kuhn (58 ans) a en effet été choisi par l'Association suisse de football (ASF), qui en a fait l'annonce à l'occasion d'une conférence de presse tenue au stade Saint-Jacques de Bâle, avant la finale de la Coupe de

Ainsi, l'ASF a opté pour un technicien provenant du sérail. Elle avait écarté cette solution Le nouveau sélectionneur national a signé un contrat de deux ans et demi, portant jusqu'à fin 2004. «Ma première action sera de parler avec tous les joueurs» a notamment confié Köbi Kuhn. Dans l'optique du match amical agendé le 15 août à Vienne, contre l'Autriche, le nouvel entraîneur national aimerait bien réunir ses sélectionnés pour un stage, en juillet. /si



Köbi Kuhn: un technicien provenant du sérail.

PHOTO KEYSTONE

Champion avec sursis

Football
Contrainte au nul, l'AS Roma devra attendre le verdict de la dernière journée du Calcio avant de - peut-être - savourer son troisième titre national

patienter avant de rem-✓ porter le troisième titre national de son histoire. Tenu en échec à Naples (2-2) lors de la 33e journée du championnat d'Italie, le leader du Calcio ne compte plus que deux points d'avance sur la Juventus, victorieuse à Vicenza (3-0). Troisième à trois points de la Roma, la Lazio n'a non plus pas dit son dernier mot à la suite de son succès devant la Fiorentina (3-0). Roma - Parme, Juventus -Atalanta et Lecce - Lazio sont au programme de la dernière journée, dimanche prochain.

Refco, va rémunérer une élite

de 24 arbitres professionnels

qui officieront en priorité en

première division du cham-

pionnat d'Angleterre et pour-

ront gagner jusqu'à 60.000

livres (environ 150.000 francs

suisses) par saison, a révélé

hier le «Sunday Telegraph».

Les noms des 24 arbitres sélectionnés seront communi-

qués cette semaine. Selon le

Arbitres privatisés

Une société privée, baptisée reste du salaire dépendra du

journal, le salaire de base sera examens médicaux tous les

de 30.000 livres par an, le deux mois./si

porté son dernier «Scudetto», la Roma a laissé passer une belle opportunité de fêter un nouveau titre. Pecchia a réduit à néant les espoirs des Romains en bottant avec succès un coup franc à neuf minutes de la fin du match. L'Argentin Battistuta (42e) et Totti (52e) avaient répliqué à l'ouverture du score par Amoruso (37e). Au terme du match, un groupe de «supporters» a brûlé une voiture de police après l'avoir endommagée à coups de barre de fer. Les «tifosi» ont ensuite lancé toutes sortes de projectiles en

nombre de matches arbitrés.

Pour financer ce corps d'élite,

Refco cherche un parrain pour les maillots des arbitres.

Refco a prévu un recours ac-

cru à la vidéo pour examiner

les performances des arbitres

et reléguer en fin de saison les six «sifflets» les moins bien

notés. Ces arbitres d'élite de-

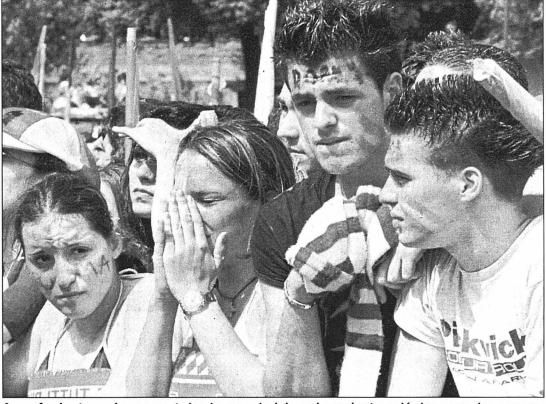
vront s'entraîner ensemble

tous les 15 jours et passer des

sieurs dizaines de personnes avaient été légèrement blessées et plusieurs autres appréhendées avant le début de la rencontre. Deux supporters romains avaient notamment été atteints par des coups de poignard...

9 AS Roma devra encore Dix-huit ans après avoir rem- direction des carabiniers. Plu- Il n'aura fallu que quatre minutes à la Juventus pour assurer sa victoire face à Vicenza. Sur un centre de Tudo, Del Pierro pouvait ouvrir la marque de la tête (38e) avant que Trezeguet (41e) ne double la mise sur un service de Del Pierro. Le Français a réussi son deuxième but (55e) à

la suite d'une triangulation parfaite avec Zidane et Zambrotta. Champion d'Italie en titre, la Lazio a facilement battu la Fiorentina. Les Toscans ont offert le premier but aux Romains sur un autogoal de Pierini (35e). Crespo (44e) puis Negro (55e) ont classé l'affaire. /si



A neuf minutes près, ce sont des larmes de joie qui auraient coulé des yeux des supporters romains. Partie remise?

ANF

Kosova - C. Es		3-0					
Auvernier - L	0-8						
Fleurier - But	0-0						
Val-de-Travers	- C	om	ète	P.	9	0-7	
Le Locle II -	2-1						
Bôle - Pts-de-Martel					2-0		
С	lass	em	ent				
1. Kosova	22	15	5	2	55-27	50	
2. La Sagne	21	13	2	6	62-29	41	
Comète P.							
4. Le Locle II				7	57-38	39	
F. Dutter Trees	20	0	-	O	24 20	22	

TROISIÈME LIGUE, GROUPE 1

1. Kosova	22	15	5	2	55-27	50	
2. La Sagne	21	13	2	6	62-29	41	
Comète P.	22	12	5	5	59-36	41	
4. Le Locle II	22	12	3	7	57-38	39	
Buttes-Trav.	22	9	5	8	31-38	32	
6. Bôle	22	8	5	9	36-42	29	
7. Fleurier	22	8	3	11	32-43	27	
8. Pts-de-Martel	21	8	2	11	46-48	26	
9. Colombier II	23	6	7	9	41-42	25	
10. C. Espagnol	22	4	9	9	29-47	21	
11. Auvernier	22	4	5	13	26-61	17	
12. Val-de-Trav.	21	3	5	12	25-48	14	

GROUPE 2	
Lusitanos - C. Portugais	3-1
Gsur/Coff Superga	1-1
Les Bois - Marin II	1-0
Saint-Blaise II - Deportivo II	2-1
Mont-Soleil - Hauterive	4-2
Coffrane - Le Landeron	5-1

Classement

Olassomone												
1. Les Bois	22	17	2	3	51-20	53						
2. Mont-Soleil	22	13	3	6	73-47	42						
Superga	22	12	6	4	56-39	42						
Gsur/Coff.	22	12	4	6	66-33	40						
Hauterive	22	12	3	7	50-43	39						
Lusitanos	22	9	4	9	47-38	31						
7. Saint-Blaise II	22	8	4	10	34-43	28						
Deportivo II	22	7	6	9	44-61	27						
9. C. Portugais	22	8	0	14	36-48	24						
10. Coffrane	22	5	5	12	42-56	20						
11. Marin II	22	5	4	13	33-49	19						
12.Le Landeron	22	2	3	17	35-90	9						

Saint-Sulpice - Fleurier II	3-0
Azzurri - Vallée	7-0
Blue Stars - Les Brenets	2-4
Buttes-Trav.II - Ticino Ia	0-5
Môtiers - Couvet	5-2

Rédaction sportive

Jean-François Berdat Gérard Stegmüller Julian Cerviño Patrick Turuvani

Tél. (032) 911 22 10

Thomas Truong

CI	ass	em	ent				
1. Azzurri	18	14	2	2	62-23	44	
Môtiers	18	13	1	4	91-40	40	
3. Les Brenets	17	12	2	3	48-33	38	
4. Ticino la	16	9	2	5	43-24	29	
Couvet	18	9	0	9	34-51	27	
6. Buttes-Trav. II	18	8	2	8	49-45	26	
7. Saint-Sulpice	18	7	1	10	63-59	22	
8. Blue Stars	18	5	1	12	29-57	16	
9. Vallée	17	4	1	12	35-68	13	
10. Fleurier II	18	1	0	17	20-74	3	

GROUPE 2	
F'melon II - Pts-de-Martel II	3-
Floria - Le Parc Ia	0-
Ticino Ib - Dombress. Ib	3-
Etoile - La Sagne II	3-
Saint-Imier II - Mont-Soleil II	1-

Classement

1. Le Parc la	1/	15	1	1	81-11	46	
2. F'melon II	17	12	0	5	67-40	36	
3. Saint-Imier II	18	11	3	4	70-33	36	
4. Floria	16		2	4	56-32	32	
5. Etoile	17	8	4.	. 5	64-36	28	
6. La Sagne II	17	6	2	9	36-48	20	
7. Dombress. Ib	14	5	1	8	36-51	16	
8. Pts-Martel II	16	3	3	10	28-64	12	
9. Mont-Soleil II	17	3	2	12	24-69	11	
0. Ticino Ib	17	0	2	15	17-95	2	

Corcelles II - NE Xamax III	0-1
Bevaix - Cortaillod II	2-3
Helvetia - Espagnol	0 -4

CI	ass	em	ent			
1. NE Xamax III	16	11	3	2	45-16	3
2. Boudry II	16	10	3	3	45-24	3
3. Corcelles II	16	9	2	5	32-23	2
4. Cortaillod II	.16	8	3	5	36-39	2
Espagnol	16	7	3	6	43-31	2
6. Comète P.IIa	15	7	2	6	40-28	2
7 Béroche-G II	15	6	3	6	31-32	2

8. Helvetia 9. Bevaix	16 16		2	13	14-53 24-64	5
A	30					
Dombress. Ia -	Bei	nfic	a			1-2
Le Parc Ib - Va	lan	gin				3-1
Comète P. IIb	- Ca	nto	ma	l		4-1
Le Landeron l	Π -	H	ant	eriv	e II	0-8

Classement

1. Benfica	18	17	0	1	104-14	51
2. Dombress. la	18	16	1	1	110-14	49
Cressier	17	10	2	5	55-38	32
4. Hauterive II	18	8	3	7	75-41	27
Le Parc Ib	18	8	1	9	42-57	25
Valangin	18		1	9	50-68	25
7. Comète P. IIb	17	5	4	8	33-53	19
Sonvilier	17		5	9	35-57	14
Landeron II	17	2	1	14	11-106	3 7
10. Cantonal	18	1	2	15	29-96	Ę

Coffrane II - Môtiers II	2-4
Môtiers II - Floria II	6-4
Béroche G. III - Vallée II	6-1
Les Bois II - C. Espagnol II	6-3
Lignières II - Villere	4-2

Classement

I. Ligitieres II	24	17	3	4	11-33	54	
2. Béroche-G. II	124	16	4	4	102-55	52	
Etoile II	22	13	4	5	75-56	43	
Villeret	21	11	6	4	83-49	42	
5. Les Bois II	21	11	5	5	73-45	38	
Coffrane II	23	9	5	9	74-76	32	
7. Boudry III	23	9	4	10	61-70	31	
8. Floria II	22	9	2	11	54-65	29	
9. Bevaix II	22	8	3	11	62-71	27	
10.C. Espagnol I	123	8	3	12	75-79	27	
11. Môtiers II	21	5	2	14	46-94	17	
12. Couvet II	22	4	2	16	41-85	14	
13. Vallée II	22	3	1	18	54-97	10	

JURA

QUATRIÈME LIGUE, GROUPI	
Bévilard-Malleray - Sonceboz	2
Olympia Tavannes - Perrefitte	(
Perrefitte - Courtelary	4
Rebeuvelier - FrMontagnes	4
Belprahon - Reconvilier	4

Classement

 Bévilard-M. 	19	14	3	2	75-35	45
Perrefitte	20	14	3	3	51-31	45
Sonceboz	19	12	4	3	55-29	40
Reconvilier	20	10	3	7	55-39	33
La Courtine	19	10	2	7	52-33	32
6. Tavannes a	19	10	2	7	45-29	32
Belprahon	20	10	1	9	56-39	31
8. Ol. Tavannes	19	9	1	9	36-50	28
9. Courtelary	20	3	3	14	41-70	12
10. FrMont.	20	2	1	17	33-73	7
Rebeuvelier	19	1	1	17	27-98	4

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T	P. SHICK P. BITE.
CINQUIÈME LIGUE, GRO	III A SEE
D (.: I J M J N	9.7
Bévilard-M La Neuveville	2-1

Classement

I. Halliciali	10	10	~		04-13	71
2. La Neuveville	17	14	. 1	2	64-14	43
3. Iberico Bienne	e18	12	1	5	55-14	37
4. Mett	18	11	0	7	46-36	33
5. Moutier	17	9	1	7	42-40	28
Corgémont	18	4	4	10	45-67	16
7. Sonceboz	18	4	4	10	32-61	16
8. Ceneri	18	5	0	13	28-62	15
9. Reuchenette	17	3	5	9	32-51	14
10. Bévilard-M.	17	1	2	14	32-96	5

GROUPE 12	
Courchapoix - Montsevelier 2	?-(
)-(
	-8
	2-9
)-(

Classement

1. Courchapoix	15	12	1	2	79-19	3
2. FrMont. b	15	10	3	2	46-22	33
3. Vicques	15	10	2	3	47-16	32
4. Courrendlin	16	8	5	3	59-32	29
Soyhières	16	9	2	5	41-30	29
Montsevelier	16	6	1	9	28-44	19
7. Cornol	15	4	3	8	30-52	15
Bourrignon	17	3	2	12	30-72	1
9. ES Corban	15	1	1	13	19-72	4
10. Movelier	8	1	0	7	8-28	1

La France encore

Triplé Les Tricolores ont cueilli de nouveaux lauriers

9 équipe de France, championne du monde et d'Europe, a battu hier le Japon 1-0 en finale de la Coupe des Confédérations, à Yokohama (Jap). Les Français se sont ainsi adjugé leur troisième titre majeur en trois ans, à un an du Mondial 2002 au Japon et en Corée du Sud. Samedi, l'Australie avait pris la troisième place en battant le Brésil sur ce même score de 1-0 à Ulsan (CdS).

Venus en Asie pour préparer la Coupe du monde, les Bleus, privés de nombreux titulaires profité pour démontrer qu'ils froides. /si

étaient toujours aussi redoutables dès lors qu'un titre, même s'il ne revêt pas le même prestige qu'un Mondial ou un Euro, était en jeu. En face d'une équipe nippone sans comparaison avec celle qui avait été étrillée au mois de mars au Stade de France (5-0), il a suffi d'un but de Patrick Vieira, lobant de la tête le gardien Kawaguchi sur une longue ouverture de Frank Leboeuf (29e), pour l'emporter. Les attaquants tricolores ne sont pas parvenus à marquer (Zidane, Barthez, Thuram, Pe- un deuxième but qui leur autit, Henry, Trezeguet), en ont rait évité quelques sueurs

Titre de prestige

Finale Mosova sacré champion de troisième ligue



Hier aux Geneveys-sur-Coffrane, le FC Kosova a remporté la finale neuchâteloise de troisième ligue qui l'opposait aux Bois sur le score de 4-1. Les deux équipes sont promues en deuxième ligue. PHOTO GALLEY

AL'ÉTRANGER

TAIF	12.00 Text (2.00)
talanta - Udinese	0-1
ari - Inter Milan	1-2
ologna - Lecce	2-2
azio - Fiorentina	3-0
C Milan - Brescia	1-1
aples - AS Roma	2-2
arma - Vérone	1-2
erugia - Reggina	1-1
icenza - Juventus	0-3

Classement

1. AS Roma	33	21	9	3	65-32	72
2. Juventus	33	20	10	3	59-26	70
Lazio	33	21	6	6	64-34	69
Parma	33	16	8	9	50-28	56
AC Milan	33	12	13	8	55-44	49
Inter Milan	33	13	9	11	45-46	48
Atalanta	33	10	14	9	37-32	44
8. Fiorentina	33	10	13	10	52-50	43
9. Bologna	33	11	10	12	48-51	43
0. Perugia	33	10	12	11	48-51	42
1. Brescia	33	9	14	10	41-41	41
2. Udinese	33	11	5	17	47-56	38
3. Lecce	33	7	13	13	38-53	34
4. Reggina	33	9	7	17	30-48	34
5. Vérone	33	9	7	17	38-58	34
6. Vicenza	33	8	9	16	34-49	33
7. Naples	33	7	12	14	33-50	33
8. Bari	33	5	5	23	30-65	20

Alaves – Majorque	2-4
Ath. Bilbao – R. Sociedad	1-3
Malaga – R. Santander	2-1
Valence – La Corogne	0-1
Valladolid – Barcelone	2-2
Oviedo – Real Madrid	1-1
R. Vallecano – Numancia	2-1
Espanyol – Las Palmas	3-2
Osasuna – Saragosse	1-0
Celta Vigo – Villareal	1-0

Classement 1. Real Madrid 37 23 8 6 79-39 77

	-			- 5		
2. La Corogne	37	21	7	9	69-44	70
Majorque	37	19	11	7	57-41	68
Valence	37	18	9	10	53-31	63
5. Barcelone	37	16	12	9	77-55	60
6. Celta Vigo	37	16	10	11	50-48	58
7. Malaga	37	16	8	13	60-57	56
8. Villareal	37	15	9	13	54-52	54
9. Espanyol	37	14	8	15	46-40	50
10. Alaves	37	14	7	16	57-57	49
11. R. Vallecano	37	10	13	14	56-67	43
12. Ath. Bilbao	37	11	10	16	44-57	43
13. R. Sociedad	37	11	10	16	52-67	43
14. Las Palmas	37	12	7	18	41-62	43
15. Valladolid	37	9	15	13	41-48	42
16. Saragosse	37	9	14	14	53-56	41
17. Oviedo	37	11	8	18	49-63	41
18. Osasuna	37	9	12	16	42-54	39
19.R. Santander	37	9	9	19	45-62	36
20. Numancia	37	9	9	19	38-63	36

TOUSAZIMUTS

Wicky se rapproche de la **D1.** Atletico Madrid s'est rapproché de la première division en battant 1-0 Gijon lors de l'avant-dernière journée du championnat d'Espagne de deuxième division. Le club de l'international suisse Raphaël Wicky - remplacé à la 68e minute – doit absolument battre Getafe lors de la dernière journée tout en comptant sur un faux pas de ses adversaires. /si

Didier Deschamps à Monaco. Le Français, champion du monde et d'Europe, va signer aujourd'hui un contrat de directeur technique avec le club de première division de Monaco. Il'va donc mettre un terme à sa carrière de joueur. Détenteur du record des sélections en équipe de France (103), Deschamps (32 ans) évoluait à Valence. Son contrat le liant au club espagnol portait sur trois saisons encore. /si

Le titre pour Roy Hodgson et Copenhague. Déjà sacré champion de Suède avec Halmstadt et Malmö, Roy Hodgson a remporté un nouveau titre national avec le FC Copenhague. L'équipe de l'exsélectionneur de l'équipe de Suisse a battu Bröndby 3-1 et ne peut plus être rejointe en tête du classement, à deux journées de la fin du championnat. /si

Porto s'offre le trophée. Lisbonne. Finale de la Coupe du Portugal: Porto - Maritimo Funchal 2-0 (1-0). /si



CORCELLES/VD, près Concise, magnifique immeuble, état neuf, comprenant 6 appartements de 21/2 pièces à 41/2 pièces, cheminées salons, 6 garages, 8 places de parc, tout loué. Réserve locative, rendement net 7%. Prix Fr. 1320000.-. Tél. 032 835 25 48, heures des repas.

LA CHAUX-DE-FONDS, de particulier, rue du Parc 77, 4ème étage, duplex 237 m², 3 chambres, grand salon-galerie, galetas. Loyer Fr. 1610.- + charges, chauffage Fr. 120.-. Libre tout de suite. Renseignements au tél. 032 731 76 76, pendant les heures de bureau.

NAX (VS), mazot transformé, cachet, terrain, Fr. 255000.-. Tél. 027 203 28 69.

SAINT-BLAISE, ch. des Perrières 28, appartement 4 pièces, 97 m², balcon, cave, magnifique vue sur le lac, place de parc tée. Libre dès le 01/09. Tél. 032 963 12 44 dans garage collectif + 1 garage individuel. Prix Fr. 320 000.-. Tél. 032 725 49 35, repas.

TRAVERS, villa de 5 pièces sur 2 étages, cachet, plus terrain. Tél. 079 381 75 18.

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Parc 77, appartement 31/2 pièces rénové, 4e étage dans immeuble en PPE, 77m² avec grand hall, buanderie privée à l'étage, cuisine agencée, salle de bains avec douche séparée et cave 6m². Loyer 990.- + charges chauffage Fr. 90.- libre tout de suite Tél. 032 731 76 76, pendant les heures de bureau.

FONTAINEMELON, petit studio meublé, indépendant, dans maison individuelle. Loyer Fr. 400.-, charges et électricité comprises. Tél. 032 853 38 01.

CHAUX-DE-FONDS, Helvétie 20, 2 pièces, cuisine semi-agencée, balcon, ascenseur. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, Jaquet-Droz 13, 41/2 pièces, cuisine agencée, séjour avec poutres apparentes. Libre dès le 16.05.01 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-093209

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Marché 4, surface commerciale 400 m² divisibles pour bureaux, bonne situation. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, quartier Cridor, garage individuel. Fr. 120.-. Libre tout de suite. Tél. 032 913 99 87.

LA COUDRE, joli studio meublé, cuisinette, douche-WC, cave, buanderie, grande terrasse, vue lac et Alpes, transports publics sur place. Libre fin juin, début juillet. Fr. 630.-, charges comprises. Tél.

LA NEUVEVILLE, à la semaine ou au mois, joli 11/2 pièce, meublé, cuisine agencée, douche, lave-linge. Tél. 032 751 18 01.

LE LOCLE, quartier des Monts, duplex 5 pièces, jardin, place de parc, libre début août. Fr. 1490.-, charges comprises. Tél.

MARIN, Perrelet 7, pour 1er juillet ou août, joli appartement $1\frac{1}{2}$ pièce, Tél. 032 Tél. 032 753 78 31 - 079 569 38 31, soir.

NAX/VS, village typique, appartement, sage à Neuchâtel. Tél. 079 677 18 07. chalet, location semaine. Tél. 027 203 36 47.

NEUCHÂTEL, Orée 56, 11/₂ pièce, cuisine agencée habitable. Fr. 492.–, charges comprises pour 01.07. Tél. 079 458 87 22.

libre tout de suite, Fr. 550.-, charges comprises. Tél. 032 853 52 51, heures de bureau.

NEUCHÂTEL. Jehanne-de-Hochberg, $3^{1}/_{2}$ pièces, terrasse, vue sur le lac. Pour le 01.08.2001. Fr. 1905.–, charges comprises. Tél. 079 628 23 36.

Immobilier demandes de location



NEUCHÂTEL, cherche appartement 3 pièces avec balcon ou jardin. Tél. 078 749 60 44. 028-311931

RENAN, appartement 3 pièces tout confort, entièrement rénové, rez-de-chaussée, terrasse, garage. Conciergerie souhaiou tél. 032 963 14 96. 160-735648

Cherche à acheter



À BON PRIX! J'achète: meubles anciens. montres, argenterie, bijoux or, tapis, jouets anciens, successions complètes. Paiement comptant. Tél. 032 853 43 51.

POUPÉES ANCIENNES, vieux ours en peluche et premières "Barbies". Tél. 032 913 07 06.



A vendre

AU MEILLEUR PRIX électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrées. De grandes marques. Garantie. ivraison + installation gratuites. Tél. 032 931 03 33 ou 853 21 11.

1 TABLE de salle à manger style Tudor, dimensions 170 cm x 85 cm + rallonge, 6 chaises style Tudor avec grands dossiers velours Florentin + 4 chaises en bois. Le tout Fr. 500.-. Tél. 079 333 04 53, La Chaux-



RELATIONS DISCRÈTES, hors agences: Tél. 032 566 20 20, www.ligneducœur.ch.

Demandes d'emploi



BON PRIX, je nettoie appartements après déménagement. Plus débarras, etc. Tél. 079 414 95 93.

DAME avec voiture, cherche du travail à temps partiel, étudie toutes possibilités.

FEMME cherche heures ménage et repas-

JEUNE FEMME cherche travail à domicile, étudie toutes propositions. Ecrire sous chif-fres X 132-095926 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

NEUCHÂTEL, Bachelin 2a, studio meublé, SUISSE, 46 ans, licencié maths ayant repris études cherche tout travail, temps partiel ou complet pour l'été dès 12.07. Tél. 032 724 29 57.

Offres d'emploi



PEINTRES EN BÂTIMENT, sachant travailler seuls, Neuchâtel. Tél. 079 240 40 50.

RESTAURANT cherche fille ou dame pour différents travaux de cuisine, éventuellement à 50 %. Tél. 032 926 82 66.

Véhicules d'occasion



ACHAT VOITURES, récentes (fort km, accidentées) et utilitaires. Tél. 079

MOTO BMW, F 650, 8000 km, 07/95, blanche. Fr. 6000.–. Tél. 079 273 47 74.

SCOOTER MBK, 50 cm3, permis voiture, 1997, 3600 km, très bon état, Fr. 1900.-, (à discuter). Tél. 079 300 58 60.

VW POLO COUPÉ, 1988, catalyseur, 127 000 km, expertisée du jour, bon état. Fr. 2000.-, à discuter. Tél. 079 643 04 53 .

Divers



DÉBARRAS d'appartements et greniers. Tél. 079 412 23 40 ou tél. 079 433 32 38.

OFFRES D'EMPLOI

URGENT cherchons à Sonvilier

Sommelières

Fixe et extra. Chambre disponible, bon salaire.

Tél. (032) 941 45 50 M. Belleck

Industrie & technique

Mandatés par une importante entreprise spécialisée dans le domaine des machines outils, nous cherchons pour un poste fixe, un

TÖLIER

- CFC serrurier ou tôlier en carros-
- Découpage et assemblage de châssis
- Connaissances des plieuses et grignoteuses et des différents types de soudage (TIG, MIG,

Veuillez faire parvenir votre candidature à Patrick Parel.

BIEN PLUS QU'UN JOB!

Enfin disponible! A essayer tout de suite!

dans le terrain et en ville nouveau fordmaverick 4x4.



- traction intégrale permanente et intelligente
- moteur de 124 ch, avec boîte manuelle à 5 rapports (Maverick 2,0)
- moteur V6 de 197 ch, avec boîte automatique à 4 rapports (Maverick 3,0), équipement de luxe avec notamment sellerie en cuir et tempomat inclus
- suspension à roues indépendantes et bien d'autres raffinements déjà à partir de Fr. 32 950.- (2,0)

(III.: Maverick 3,0 avec équipement supplémentaire.)



GARAGE DES **ROIS SA** LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 032 / 926 81 81

LE LOCLE Tél. 032 / 931 24 31

Essai libre sur rendez-vous ST-IMIER

Garage Mérija Tél. 032 / 941 16 13

LE NOIRMONT Garage Rio Tél. 032 / 953 23 23

OFFRES D'EMPLOI

PACHA

cherche barmaid de bonne présentation. Bonne rémunération. Congé dimanche et lundi. Entrée tout de suite ou à convenir. Sans permis s'abstenir. Prendre rendez-vous au 032/913 94 33 ou 078/673 52 53

Activité

dès 11 heures.

12 heures / semaine / flexible

Joindre l'utile à l'agréable, c'est possible pour une femme, grâce à ce travail varié et enrichissant dans le domaine du bien-être.

Formation continue et gratuite.

Tél. 032/968 01 10 et 032/853 46 44

DIVERS

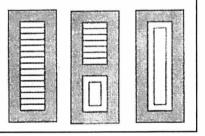
VOLETS 2000

Fourniture et pose de volets en aluminium Verkauf und Montage

von Fensterläden

aus Aluminium

Rue du Soleil 2 2710 Tavannes Natel 079/693 75 72 (F) Natel 079/355 46 59 (D) Fax 032/481 14 10



Publicité intensive, publicité par annonces

Collection Hypatie

125

Claudine Houriet

Le ravaudage de l'âme

ÉDITIONS LUCE WILQUIN

répétant les gestes appris avec Lurdes. Il regrettait, l'automne s'avançant, d'avoir moins de travail au jardin. Il aurait eu besoin d'une grande fatigue physique pour sombrer dans le sommeil. Le jour se passait étonnamment bien. Lurdes chuchotait:

c'est la loi du monde. On doit disparaître pour renaître. Quand je ne serai plus, regarde autour de toi. Tout ce qui

Il s'activait dans la maison, la gitane à ses côtés. Les nuits étaient plus difficiles. Etendu sur le lit de Lurdes, il n'arrivait pas à dormir. Muet, orphelin de laines vives, le métier profilait une silhouette d'instrument de torture. Le corps sain de la gitane, son odeur l'obsédaient. Il s'agitait et Toureiro geignait le long de son flanc, tourmenté privoiser la mort, refusant de voir en

Il n'avait rien changé à ses habitudes, par l'absence de sa maîtresse. Le chien avait failli se laisser mourir. Pendant des semaines, il avait à peine touché à sa pâtée, refusant de quitter la chambre de Lurdes. Puis, amaigri, la queue basse, il s'était mis à suivre Hugo inlassablement. Semblant traquer chez lui l'ombre de celle qu'il aimait, renifler - Ne sois pas triste. La vie, la mort, l'ultime trace de ses attouchements.

Les derniers temps, Lurdes avait désiré l'animal auprès d'elle.

- Il ne sera pas de trop pour m'enest vivant témoignera de ma présence. courager, avait-elle murmuré en souriant.

> L'amant et le chien s'unissaient pour l'aider, l'amant la serrant dans ses bras, le chien la réchauffant. Une communion étroite les liait; ils luttaient et les vagues de douleur parcourant les membres de Lurdes les atteignaient aussi. Ensemble, ils s'efforçaient d'ap-

elle une ennemie, la souhaitant comme une sœur qui délivre. La gitane ne la craignait pas. Elle lui parlait parfois, dans la langue inconnue de ses ancêtres. Aux moments de rémission, elle avait presque l'air de plaisanter. Blottie contre eux, elle se balançait légèrement, les yeux fermés, une mélopée s'échappant de ses lèvres exsangues. Cet air monotone ressemblait à ce qu'elle lui chantait après le départ de Carlos et l'incendie de son cabanon. Il était rentré bouleversé, brûlant de fièvre, incapable de se calmer. Emu, il se rappelait la tendresse de Lurdes fredonnant le soir à son oreille un fado lancinant qui l'engourdissait. Patiemment, elle avait chassé le cauchemar récurrent.

Droits réservés; Claudine Houriet

Cortaillod promu en ligue A

Judo Exploit historique des Neuchâtelois qui combattront la saison prochaine parmi l'élite. Un aboutissement bien mérité après une année exceptionnelle

Thomas Truong

amedi 9 juin, 10 h 45: "Cortaillod! Cortaillod! Cortaillod!» Les supporters neuchâtelois donnent de la voix dans la halle du gymnase de Bienne. Ils ont bien raison, l'équipe de Stéphane Guye joue au TGV. Sa victoire 12-2 face à Liestal est sans bavure et la met sur les bons rails. 12 h: «On est en ligue A!» En cercle, les Carcoies chantent et savourent. Ils viennent de battre Romont sur les score de 35-25 aux points valeurs (7-7). Pour la première fois de leur histoire, les pensionnaires de la halle Cort'Agora auront l'occasion

urant la saison 1997-

98, Xavier Jourdain

avait combattu dans

les rangs de Romont en LNA.

Le Neuchâtelois sait donc un

peu ce qui attend Cortaillod

après cette promotion qu'il

qualifie de «dessert» au terme

d'une saison exemplaire. «En

ligue A, nous affronterons tous les

numéros un du pays, prévient-il.

En équipe, il s'agira d'adopter la bonne tactique collective, gérer les

combats et savoir parfois s'économiser pour les échéances sui-

vantes. Le championnat est long

de tirer contre les tous meilleurs du pays. 12 h 45: «Clic, clac, clic, clac!» Toute la formation pose pour les photos dans un des coins de la salle. Histoire de faire les choses à fond et comme il faut, les Neuchâtelois ont encore battu Delémont sur la marque de 8-6. Cortaillod fête sa promotion avec la manière.

«Pas tout nu»

Stéphane Guye avait de la peine à réaliser tout en sachant garder les pieds sur le tatami au moment de l'analyse: «C'est encore plus parfait, car nous avons réalisé un sans faute dans ce tour de promotion-relégation. Il est vrai que le scénario était

et les blessures peuvent coûter très

Comme son entraîneur, il voit

déjà un but clair en LNA:

«Nous essayerons de terminer à la

cinquième place synonyme de tour

final et éviter ainsi le tour contre

la relégation. Cela signifiera en-

core plus d'entraînements que cette

année où nous étions déjà à

quatre séances hebdomadaires.

Nous avons effectué un gros tra-

vail physique.» Des sacrifices énormes qui vont encore

croître, mais le jeu en vaut la

chandelle! /TTR

Contre les meilleurs

idéal avec un groupe à quatre en évitant Saint-Gall et Wetzikon. Mais cette promotion en ligue A n'est pas le fruit du hasard, c'est le résultat d'un travail de longue ha-

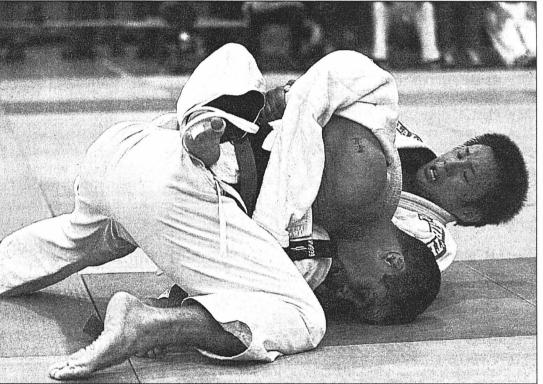
En l'absence de leur «étranger» habituel, le Français Foued Redanouia, les Neuchâtelois ont eu la chance de pouvoir compter sur le Brésilien Anderson Silva. Les problèmes de communication laissaient la place à une bonne philosophie. «Je ne parle pas le Portu-

Cependant, le coaching idéal est souvent celui qui est muet. Le combattant doit trouver au fond de lui-même les «outils» afin de résoudre les problèmes que lui pose son adversaire.» A ce petit jeu, le Brésilien et les Carcoies se sont révélés être de sacrés «bricoleurs»!

La ligue A passant de l'objectif à la réalité, Stéphane Guye a déjà plus qu'une petite idée derrière la tête: «D'avance, nous ne voulions pas arriver dans

gais, avouait Stéphane Guye. l'élite tout nu. L'effectif est riche et nous n'avons pas de points faibles. De plus, la LNA pourrait faire envie à quelques bons combattants de niveau national qui sont dans des

petits clubs. La relève pointe aussi le bout de son nez, puisque Cortaillod est un club formateur. Au niveau sponsoring, nous avons déjà fait quelques démarches. Nous possédons aussi un public fidèle qui nous suit.» De bonnes bases pour un nouveau rôle qui n'est pas à prendre à la légère.



Cortaillod affronte Romont: un Brésilien est aux prises avec un Japonais!

Deportivo réussit un carton

Football Les Chaux-de-Fonniers s'imposent de manière probante, le maintien reste possible

réaliser un bon résultat de son déplacement à Genève s'il voulait maintenir son destin entre ses mains. Il y eut peu d'occasions de but, malgré la légère domination de Deportivo. Quaranta réalisa un bel arrêt réflexe à la 28e sur une tête à bout portant d'un attaquant genevois, et une minute plus tard c'est Marchini qui, parti a la limite du horsjeu, ouvrait le score.

comprendre à ses joueurs qu'il

en inscrivant le quatrième but.

ses hommes l'ont parfaitement compris puisque après un quart d'heure de jeu en deuxième période, Deportivo menait par 0-5. Janko par deux fois, Dainotti et Marchini avaient frappé. Deportivo allait encore aggraver le score en fin de partie par Flavio Pellegrini, bien servi par Janko, et Brugger à la 90e qui inscrivait le septième sur une remise du talon de Couceiro. Le match décisif A la pause, Fabrice Maranesi fit pour le maintien en deuxième ligue interrégionale se jouera

donc samedi à 17 h au stade de La Charrière contre Echallens II. /AFE

APG Genève -**Deportivo 1-7 (0-1)** Stade de Frontenex:

50 spectateurs. Arbitre: M. Christe.

Buts: 29e Marchini 0-1. 48e Janko 0-2. 51e Janko 0-3. 52e Dainotti 0-4. 57e Marchini 0-5. 71e Moreira 1-5. 74e F.Pellegrini 1-6. 90e Brugger 1-7.

Deportivo: Quaranta; Fiechter, Villena, Terraz (60e A.Pellegrini); Rustico, Bruegger, Dainotti, De Franchesci; Alessandri (64e F.Pellegrini), Janko, Marchini (76e Couceiro) Marco Dainotti: il a pris part à la fête APG: Pacheco;

Jove, Krefeur, Neves, Nader; Savoca (65e Si-

eportivo se devait de y avait un bon coup à jouer et moes), Franco; Moles, Moreira (80e Geraldo); **Fuentes**

Notes: Temps pluvieux, pelouse en parfait état. Deportivo joue sans Fernandez, Sartorello, Girard (blessés), Rodriguez (suspendu) ni Troncone (vacances) Avertissements à Nader (10e), Neves (17e), Rustico (33e), Savoca (34e) et F. Pellegrini (85e). Coups de coins: 9-5 (4-2).

LE POINT

DEUXIÈME LIGUE INTER.,	SROUPE 2
APG Genève - Deportivo	1-7
Gland - Signal Bernex	3-5
Lancy-Sports - Baulmes	0-3
Echallens II - St. Payerne	2-0
Dardania LS - Marin	renvoyé
Renens - NE Xamax II	renvoyé

Classement

Glassement									
1. Baulmes	21	17	1	3	63-28	52			
2. S. Bernex	21	16	2	3	55-30	50			
3. Renens	20	15	1	4	66-24	46			
4. APG Genève	21	11	2	8	63-59	35			
5. NE Xamax II	20	9	6	5	43-30	33			
6. St. Payerne	21	9	2	10	35-45	29			
7. Lancy-Sports	21	8	3	10	46-45	27			
8. Echallens II	21	7	2	12	36-38	23			
9. Deportivo	21	6	4	11	31-40	22			
10. Dardania LS	20	5	6	9	16-39	21			
11. Gland	21	2	3	16	28-62	9			
12. Marin	20	2	2	16	16-58	8			

Matches en retard

Mardi 12 juin. 20 h: Renens - Neuchâtel Xamax II. Mercredi 13 juin. 20 h: Dardania LS - Marin.

Prochaine journée

Samedi 16 juin. 17 h: Deportivo Echallens II. Stade Payerne - Dardania Lausanne. Marin - Lancy. Baulmes - Gland. Signal Bernex - Re-nens. Neuchâtel Xamax II - APG Genève. /si

TENNIS ■ Patty Schnyder renonce. Après Martina Hingis, la Bâloise (WTA 34) a renoncé au déplacement sur le gazon australien, les 21 et 22 juillet prochains, à l'occasion de la FedCup. Elle a déclaré préférer se consacrer à sa carrière. Une semaine après ce week-end, Schnyder sera engagée dans le premier tournoi WTA de Bâle (terre battue). /si

BEACHVOLLEY ■ Victoire pour les frères Laciga. Paul et Martin Laciga, cinquièmes des Jeux olympiques de Sydney, ont remporté la première épreuve du Swiss Beach Tour à Zurich. En finale, les Fribourgeois ont battu les Brésiliens Paulao-Bella 15-21 21-16 15-1. Les Suisses avaient déjà remporté une victoire en trois sets (21-17 21-23 15-8) face à la paire sud-américaine lors du deuxième tour. /si

VOLLEYBALL ■ Forfaits sans conséquences. L'équipe de Suisse féminine a perdu par forfait (3-0) les trois rencontres

qu'elle avait disputées en Belgique, la semaine dernière, dans le cadre des qualifications pour l'Euro 2001 de Sofia. Pour sept des joueuses alignées, la Fédération suisse n'avait pas effectué à temps la demande de licence auprès de la Confédération européenne! Ces forfaits n'ont pas d'incidence sur le classement de cette poule, les Suissesses ayant été battues 3-0 par les Hongroises, les Belges et les Portugaises.../si

HANDBALL ■ La Suisse qualifiée. La Suisse s'est qualifiée pour la première fois de son histoire pour la phase finale d'un championnat d'Europe, en éliminant la Hongrie après un barrage disputé en matches aller-retour. Vainqueurs 22-21 à l'aller en Suisse, les hommes d'Arno Ehret ont été battus 25-24 (13-10) en Hongrie, obtenant leur ticket pour l'Euro suédois de 2002 grâce au plus grand nombre de buts inscrits à l'extérieur. /si



Martin (à gauche) et Paul Laciga: deux frères qui gagnent! PHOTO KEYSTONE

LESRÉSULTAT

Cortaillod - Liestal 12-2

-60 kg: Anderson Silva bat Remo Niederer par ippon. -66 kg: Patrick Jullian bat Markus Wellenreiter par ippon. -73 kg: Xavier Jourdain bat Reto Durrenberger par ippon. -81 kg: Matthias Zimmermann bat Philippe Stähli par ippon. -90 kg: Pierre-Yves Baroni bat Joakim Svensson par ippon. -100 kg: Piras Musitelli perd contre Patrick Tanner par ippon. +100 kg: Patrick Duss bat David Richli par ippon.

Cortaillod - Romont 7-7 (35-25 aux points valeurs)

-60 kg: match nul entre Anderson Silva et Hirano Yoshiyati. -66 kg: Patrick Jullian perd contre Sébastien Pittet par yuko. -73 kg: Xavier Jourdain bat Emmanuel Bussard par ippon. -81 kg: Matthias Zimmermann perd contre Antonio Mayala par yuko. -90 kg: Pierre-Yves Baroni bat Pierre-Alain Delley par ippon. -100 kg: Piras Musitelli bat Benoît Schmoutz par ippon. **+100 kg:** Patrick Duss perd contre Marcio Andrade par ippon. 66

Cortaillod - Delémont 8-6

-60 kg: Anderson Silva bat Bastien Milani par ippon. -66kg: Patrick Jullian perd contre Ludovic Maeder par ippon. -73 kg: Xavier Jourdain bat Pascal Domont par ippon. -81 kg: Matthias Zimmermann bat Olivier Frechter par ippon. -90 kg: Pierre-Yves Baroni bat David Heizman par ippon. -100 kg: Piras Musitelli perd contre Michael Lechot par ippon. +100 kg: Patrick Duss perd contre Jean Enzinga par ippon.



Patrick Jullian (debout) face à Sébastien Pittet: Cortaillod s'est montré intraitable PHOTO GALLEY

FOOTBALL **Vaduz**

en LNB

algré sa défaite (1-0) concédée sur le ter-Bâle lors de la deuxième rencontre de la deuxième phase du tour de promotion, Vaduz est assuré d'évoluer en LNB la saison prochaine pour la première fois de son histoire. Victorieux 3-1 de Serrières dans la première rencontre, les Liechtensteinois ne peuvent plus terminer à la troisième et dernière place de cette poule, dont les deux premiers seront promus. Pour accompagner Vaduz en LNB, Concordia ne devra pas perdre avec plus d'un but d'écart face à Serrières mercredi. Vaduz, qui en est à sa quatrième participation aux finales de promotion en LNB, permettra au Liechtenstein de compter pour la première fois de l'histoire un représentant en Ligue nationale. /si

LE POINT

Finales de promotion en LNB. Deuxième phase: 1. Concordia Bâle 1-3 (1-0). 2. Vaduz 2-3 (3-2). 3. Serrières 1-0 (1-3). Vaduz est promu en LNB.

Prochaine journée

Mercredi 13 juin. 19 h 30 (Saint-Jacques Park de Bâle): Concordia - "Ecoute attentive, services appropriés au traitement de mes affaires: voilà ce que j'attends de ma banque."

> La BCN propose des conseils personnalisés, une gamme de prestations simples, rapides et modernes.

- Paiements et consultation des comptes via Internet
- Plans d'épargne
- Obligations de caisse
- Fonds de placement
- Hypothèques
- Prêts personnels

Pour tout renseignement et conseil: www.bcn.ch, e-mail: info@bcn.ch, Tél. 032/723 61 11 ou l'un de nos 22 points de vente.



Banque Cantonale Neuchâteloise

une banque à votre image



Top Notch. Une surprise vous attend.

Votre set Clinique Top Notch contient les produits suivants dans un très pratique nécessaire de voyage:

Mousse Hydro Démaquillante **Emulsion Hydratante Tellement Différente** Crème Rénovatrice

Stop Signs Action Anti-Age Visible Maxi-Crayon Duo - Vanilla Brownie/Nude Ice Rouge à Lèvres Longue Durée Légèrement Brillant -

A l'achat de produits Clinique d'un montant supérieur à frs. 60.-, un cadeau vous sera remis lors des journées conseil-beauté. qui auront lieu du 11 au 23 juin 2001.

Nous nous réjouissons de votre visite!

INSTITUT DE BEAUTÉ – BOUTIQUE



Creamy Nude Soft Shine

Av. Léopold-Robert 53 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 73 37 Fax 032/913 14 26

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

Un cadeau par cliente, jusqu'à épuisement du stock.

AUTOS-MOTOS-VELOS



Il vient d'arriver!

2.0-16V (91 kW/124 ch) 4X4, Fr. 29'940.-3.0 V6-24V (145 kW/197 ch) 4X4, Fr. 40'940.-

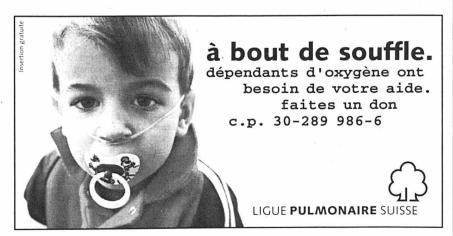
Nouveau Mazda Tribute. Venez le mettre à l'épreuve!



EAU MAZDA TRIBU

Rue du Progrès 90, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 10 77





Solution du mot mystère: NARCISSE

MAIGRIR EN DORMANT

Une émission présentée à la télévision allemande (ARD) ainsi qu'à la télévision autrichienne. Cette émission « WIR », ainsi que l'émission « FLIEGE » ont été approuvées par des médecins et des experts sous serment. Ils affirment : l'agent principal de la cure d'amaigrissement de Neuner fonctionne.

du monde entier, de simples paysans,

> stes, des ménagè-

retrouvai-

ent au vil-

de

028-306244/DUO



lage tyrolien plus célèbre théra- Kirchpeute naturel autri- bich. Des chien, père de la milliers cure de désintoxi- de patication des tissus ents ont adipeux.

étés soignés, grâce aux préparations de la médecine naturelle d'Hans Neuner. Son art de diagnostiquer les problèmes urinaires a dépassé les fron-

Cette vieille thérapeutique naturelle réunie avec la médecine alternative, vient

MEDECINS ET

CHERCHEURS • Dr. C. Dormann: Mes patients qui se sont soumis à cette cure ont perdu, en trois mois, 15% de leurs graisses. • Prof. Hans Fischer: Plus le produit est utilisé, meilleurs et plus rapides sont les effets. • Prof. Friedlander : Si 1'on soupe deux heures avant le coucher, le produit permet dans les 90 premières minutes du sommeil de brûler de la graisse (calories).

Mangez deux heures au moins avant de vous cou-

Il y a encore quelques de son grand-père, le légenannées, des hommes d'Etats daire docteur de campagne du Val de Zill (Autriche). Il reçut pour son travail et son succès, des décorations de l'Etat autrichien ainsi qu'une du Pape. Depuis cinq années sont annoncées d'étonnantes réussites concernant l'élimination de scorie qui doit désintoxiquer le corps. Le naturopathe Hans Neuner constata qu'après cette cure, les formes de corps retrouvaient des proportions normales. Le principe est à la fois simple et génial : des agents naturels permettent de dégager la scorie à l'intérieur des tissus graisseux ainsi, les cellules graisseuses se réduisent à des proportions plus saines. Aujourd'hui, de nombreuses personnes ont essayé avec succès cette cure naturelle que Hans Neuner a légué au monde. Un moyen

cher, ne prenez après plus

aucunes denrées alimentai-

res. Ainsi vous aiderez votre

hypophyse et ceci avec la

cure à vous aider à suivre ce

CONSOMMATEURS

· Je me sens vraiment très

bien, j'ai perdu 8 kilos et ma

sensation de faim a disparu.

• Grâce à cette cure et en 4

semaines, ma voisine a perdu

20 kilos et ma fille 4 kilos en

Franz B. Braunau

« régime ».

génial de détruire un nombre considérable de tissus graisseux afin que le corps retrouve formes et proportions naturelles. Des médecins, alors sceptiques, sont jourd'hui résolument convaincus. La cure de Neuner stimule le cor-

ps à diminuer les tissus graisseux, ce qui permet de réduire les kilos en trop mais aussi à nettoyer la vessie et ses conduits.

Silke S. entrepreneuse dans le Tyrol a pu redonner à son

corps une forme TOP

MAIGRIR EN DORMANT

une semaine et ceci sans suivre un régime sévère. Main-

tenant, je veux aussi faire

cette cure. Christa M. Pfunds

• 52 kilos perdus grâce à la cure Neuner.

Franz B. Eibiswald • Grâce à la cure Neuner, j'ai perdu 22 kilos.

Prêtre K. Tirol • J'ai perdu déjà 14 kilos et je me sens dans une excellente

forme. Martha M. Hall • 16 kilos ont disparu, je n'ai

Vous obtiendrez de plus amples informations du lundi au vendredi de 8h00 à 20h00 en appelant le numéro 0848-845 555.

plus de problèmes, ni avec le foie, ni avec les reins. Christian S. Wörgl

· En deux semaines, mes tissus graisseux ont diminué de 17 kilos. Je n'ai plus les pieds gonflés, surtout grâce à la cure Neuner, ma dépression a disparu. Je me sens comme un être nouveau.

Josephine W. Villach Après avoir perdu 12 kilos, j'ai arrêté la cure. Je ne voulais pas devenir plus mince Josef. B. St. Anton

Tél.: 0848-845 555

BOXE

Victoire

de Laila Ali

la fille de l'ancien rival d'Ali,

Joe Frazier, aux points en huit

reprises, à Verona, dans l'Etat

Laila Ali, agée de 23 ans, a

été déclarée gagnante par

deux des trois juges: elle a ob-

tenu respectivement 79-73,

76-76 et 77-75 après huit re-

prises ardemment disputées

et est restée invaincue après

dix combats avec autant de

victoires, dont huit avant la li-

de New York.

aila Ali, fille de l'ancien champion du monde des poids lourds Muhammad Ali, a battu Jacqui Frazier-Lyde,

Pour 12 centimètres de plus

Athlétisme Laurence Locatelli a battu son record de Suisse du lancer du marteau. La Chaux-de-Fonnière se rapproche un peu plus des Jeux de la Francophonie

le cadre du match international des lancers, la Chaux-de-Fonnière de l'Olympic Laurence Locatelli a battu son record suisse (54,34 m) du lancer du marteau avec 54,46 m à son premier essai. «Je ne tournais pourtant pas très vite, mais j'étais bien placée sur mes appuis et j'ai trouvé la puissance nécessaire dans le geste final» déclarait la championne suisse de la spécialité au chef technique de l'Olympic. Dans cette même communication, la résidente des Planchettes reconnaissait qu'elle doit profiter de son jeune âge pour réaliser d'importants progrès et que ses prochaines sorties seront décisives pour disputer les Jeux de la Francophonie à Ottawa. Elle est seulement à 54 centimètres de la qualification fixée à 55 m.

A Macolin, la lanceuse de l'Olympic a également gagné sa sélection pour la Coupe

Un pied à Edmonton

uit meilleures per- relais masculin du 4 x 100 m

devenant

amedi à Macolin, dans d'Europe avec l'équipe suisse avec 7,23 m à son ultime es-remporté le triple saut avec taillod) sur 800 m avec un en se classant deuxième du concours, derrière une Suédoise et devant ses rivales helvétiques qui n'ont pas été en mesure de dépasser les 50 m. Mise en confiance par son record, Laurence Locatelli a encore été la meilleure Suissesse au lancer du disque où elle se disait peu satisfaite de sa performance de 42 m, gardant la conviction qu'elle a, dans ce domaine également, une marge de progression à réaliser. L'été s'annonce passionnant pour cette jeune athlète qui prolonge la tradition longue meilleurs lanceurs de l'Olympic en équipe nationale.

Fivaz se rebiffe

Des athlètes neuchâtelois engagé au Swiss Meeting international de Genève, c'est le sauteur en longueur de l'Olympic Julien Fivaz qui a laissé la meilleure impression en terminant troisième

Rohr s'est approché de 37 cen-

tièmes du minima exigé pour

les Mondiaux d'Edmonton,

meilleur performer suisse de

l'histoire sur la distance. «Je

suis surpris de ce chrono compte

tenu des conditions atmosphé-

riques. J'espère bien réussir la li-

mite pour Edmonton la semainé

prochaine à Meilen, avec l'aide de

Marcel Schelbert» se réjouissait

le champion de Suisse en salle

du 400 m plat. /si

le quatrième

sai. Si le Chaux-de-Fonnier a 12,72 m, alors que la cadette sauvé la face derrière un Tchèque et un Français, il devançait tout de même le champion de Suisse en salle André Plattner. «C'est ma seule satisfaction d'un médiocre concours où je n'ai jamais éprouvé de bonnes sensations, déclarait Fivaz, lucide. Dans quelques semaines au championnat de Suisse, sur ce même sautoir, Plattner sera redoutable.» Chez les féminines, Dejana Cachot (CEP Cortaillod) a

Stéphanie Vaucher contentait de 11,25 m. Après avoir remporté sa série du 100 m en 11"94, la Cépiste Carine Nkoué a terminé sixième de la finale en 11"98, derrière la sociétaire du CA Courtelary Noémie Sauvage (11"97).

Satisfactions neuchâteloises pour trois jeunes athlètes dans des registres différents. Chrystel Matthey (CEP Cor-

nouveau record personnel à 2'17"91. Son camarade de club Yannick Matthey, encore junior, a terminé son 400 m haies en 58"81. A relever encore la victoire au saut en hauteur, assortie d'un nouveau record personnel, de Stéphanie Vaucher (Olympic) avec 1,65 m. Quant à Nader El Faleh, il s'est contenté de franchir 1,95 m, se disant incommodé L'excellente prestation de par la piste glissante au blo-

Jacqui Frazier-Lyde (39 ans) a concédé de son côté sa première défaite en huit combats, demandant immédiatement une revanche que sa rivale n'a pas paru disposée à lui accorder. «Je me sens très bien, a-t-elle dit. Ma famille était là avec moi et j'ai l'impression d'avoir gagné. Le camp d'Ali ne veut pas d'une revanche, mais peut être que l'appel du public changera cela.» Le combat, pompeusement baptisé Ali - Frazier IV, après les trois ayant opposé les pères entre 1971 et 1975, était le premier entre deux femmes à constituer la tête d'affiche d'une réunion de boxe aux Etats-Unis.



L'Américain Shane «Sugar» Mosley (37 victoires, dont 34 par k.-o.)défendra par ailleurs son titre de champion du monde des welters WBC face au Britannique Adrian Stone, le 21 juillet aux Etats-Unis dans un lieu encore à désigner. C'est la troisième fois que Mosley défendra son titre, conquis le 17 juin 2000 aux points face à son compatriote Oscar de la Hoya. /si



Laurence Locatelli: un nouveau record de Suisse (54,46 m) qui lui permet de rêver à un voyage à Ottawa. PHOTO MARCHON

TOUSAZIMU

formances suisses de

la saison ont été établies au Swiss Meeting Athle-

tiCAGenève, quelque peu

perturbé par la pluie: Cédric

Grand sur 100 m (10"52),

Patrick Clerc sur 200 m

(21"13), Alain Rohr sur 400

m haies (49"87), Frédéric Schinz à la hauteur (2,15 m),

Mireille Donders sur 200 m

(23"56), Monica Pellegri-

nelli sur 100 m haies

(13"60), Nathalie Zamboni

sur 400 m haies (58"88) et le

Victoires des favoris. Avec le Bernois Andreas Bringold (7 h 12'48") et l'Argovienne Karin Stump (8 h 12'22"5), les 100 km de Bienne ont donné lieu à des victoires de favoris. Troisième l'an dernier, Bringold s'est imposé en améliorant nettement son meilleur temps personnel tandis que le Victor Wayne Hickey devait se un parcours modifié pour jours après avoir annoncé (7 h 36'35"6). /si

Nouveau record de participation. Les 20 km de Lau- deuxième (à 25") et Moha-

sanne, avec un record de 13.111 participants pour leur 20e édition, se sont imposés comme la troisième plus importante course populaire de Suisse, après la course de l'Escalade et le Grand Prix de Berne. Le Kenyan David Kipruto (56'05") et l'Ethiopienne Getenesh Tamrat (1 h tenant du titre, le Canadien 06'57") se sont imposés sur contenter du cinquième rang l'occasion. Récents vain-Fabiola Rueda-Oppliger (Corsier) s'est classée

med Boudifa (Lausanne) cinquième (à 1'34"). /si

Record du monde pour Stacy Dragila. L'Américaine a pulvérisé de 11 centimètres (4,81 m contre 4,70 m) son record du monde du saut à la perche à l'occasion de la réunion du Grand Prix I de Palo Alto, en Californie. Trois son divorce d'avec son mari queurs du Tour du canton, C.J. Hunter, Marion Jones a remporté le 200 m dans un temps assez moyen pour elle de 22"70. /si

BASKETBALL ■ Exploit suisse en Finlande. La Suisse a réalisé un exploit en s'imposant 73-60 en Finlande lors de la troisième journée du groupe D du tour qualificatif des éliminatoires de l'Euro 2003. Les hommes de Renato Carettoni ont décroché leur troisième victoire en trois matches, ce qui les place dans une situation très favorable dans l'optique d'une participation aux éliminatoires. Groupe D. Le point: Finlande -Suisse 60-73. Eire - Islande 70-59. Classement: 1. Suisse 3-6. 2.

Eire 3-5. 3. Finlande 2-2 (-15). 4. Islande 2-2 (-20). Les deux premiers seront qualifiés. /si

Les Lakers égalisent. Les Los Angeles Lakers, dominés après prolongation lors du premier match mercredi dernier, ont égalisé dans la finale au meilleur de sept matches du championnat de la NBA. Sur leur parquet, ils ont battu les Philadelphia 76ers par 98-89 et sont ainsi revenus à la hauteur de leurs rivaux, les deux équipes comptant désormais chacune une victoire. /si



son père! PHOTO KEYSTONE

PMUR à Auteuil Prix Chinco (steeple-chase, Réunion 1, course 4, 4300 mètres, départ à 15 h 50)



ww.longuesoreil Seule la liste officielle du PMU fait foi

	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	MO,
	1 Paladin	72	C. Pieux	J. Ortet	21/1	2oTo1o	6 - Sur la r
	2 Master-Finch	71	A. Louveau	R. De Vink	22/1	606030	1 - Sa ch
	3 Héroïne-De-Sienne	70	B. Thélier	T. Civel	9/1	7oAo2o	range pas
	4 High-Moon	70	A. Kondrat	J. Ortet	25/1	ТоТоТо	17 - Eng
	5 Dom-Halma-De-Valta	69	C. Provot	M. Boudot	6/1	401030	poids.
	6 Choum	68,5	B. Gicquel	G. Macaire	5/1	3o2o1o	5 - Du sol
	7 Haribeau	68	P. Chevalier	M. Rolland	12/1	200000	2 - L'étoffe
	8 Ultimo-Du-Pontet	68	Y. Fouchard	H. Hayers	14/1	306050	cap.
CO	9 Djakarof	67	Chevrollier	G. Denuault	15/1	202060	18 - Mag rage.
が必ず	10 Gamin-Du-Mou	67	M. Maussion	J. Chapdelaine	20/1	0o1o3o	11 - Une
3	11 Hidalgo-Royal	67	P. Marsac	E. Chevalier	15/1	509010	bien.
	12 Malicieux	. 67	T. Doumen	F. Doumen	20/1	900070	7 - Un
j	13 Tinobruno	67	J. Thébaud	T. Civel	17/1	501040	forme.
4	14 Yzav	67	S. Bardet	C. Lerner	20/1	103030	LES REME
1.00	15 Jump	66,5	T. Majorcryk	JP. Gallorini	6/1	307010	16 - II fau
h	16 Le Ferme	66	D. Bressou	J. De Balanda	12/1	403080	sérieux.
	17 Ireland	65	JM. Peccot	E. Leenders	17/1	301060	9 - Ce ne
	18 Puntal	65	L. Métais	F. Belmont	11/1	402020	surprise.
	3						

6 - Sur la route du succès. 1 - Sa charge ne le dérange pas. 17 - Engagé rêvé à ce

NOTRE OPINION

poids.

5 - Du solide et du fiable. 2 - L'étoffe d'un tel handi-

18 - Magnifique de courage. 11 - Une victoire lui irait

bien. 7 - Un net retour en

LES REMPLAÇANTS:

16 - Il faut le prendre au 9 - Ce ne serait pas une

pour 16 fr 6-X-1 Le gros lot 6 16 11

17

Notre jeu

17*

5

18

11

*Bases

Coup de poker

11

Au 2/4

6 - 1

Au tiercé

Hier à Chantilly Prix Rouge Hermès, Prix de la Chartreuse Tiercé: 13 - 14 - 18.

Quarté+: 13 - 14 - 18 - 4. Quinté+: 13 - 14 - 18 - 4 - 12.

Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 1324,50 fr. Dans un ordre différent: 264,90 fr. Quarté+ dans l'ordre: 16.184,40 fr.

Dans un ordre différent: 1551,60 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 67,90 fr.

Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: tirelire. Dans un ordre différent: 18.787,20 fr. Bonus 4: 229.20 fr.

Bonus 3: 42,60 fr. Rapports pour 5 francs

2sur4: 79.-Samedi à Vincennes Prix du Quercy Tiercé: 7 - 8 - 12.

Quarté+: 7 - 8 - 12 - 15. Quinté+: 7 - 8 - 12 - 15 - 14.

Rapports pour 1 franc

LES RAPPORTS

Tiercé dans l'ordre: 82.-Dans un ordre différent: 16,40 fr. Quarté+ dans l'ordre: 2470,40 fr. Dans un ordre différent: 308,80 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 6.-

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 31.370.-Dans un ordre différent: 627,40 fr. Bonus 4: 134. Bonus 3: 4,80 fr.

Rapports pour 5 francs 2sur4: 24.-

Course suisse Hier à Avenches Tiercé: 16 - 4 - 13.

Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 1722,30 fr. Dans un ordre différent: 74,80 fr.

CYCLISME ■ George Hincapie prolonge. L'Américain, l'un des principaux lieutenants du double vainqueur du Tour de France Lance Armstrong, a prolongé son contrat jusqu'à la fin de la saison 2004 avec l'US Postal. /si

Iban Mayo sur sa lancée. L'Espagnol de l'équipe Euskaltel-Euskadi (photo Keystone) a remporté la 11e Classique des Alpes, disputée Aix-les-Bains Chambéry (175 km), deux semaines après s'être révélé en s'adjugeant le Grand Prix du Midi-Libre. Le Basque a résisté au retour de l'Améri-Lance Armstrong (deuxième à 1'12"), qui a réglé au sprint le Russe Pavel Tonkov. L'Uranais Beat Zberg a pris la septième place à 4'12" du vainqueur. /si



Didier Rous prend position. Le Français a remporté le prologue du Critérium du Dauphiné Libéré, disputé sur 4 km à Morzine. Cette entrée en matière courue sous une pluie battante a permis au coureur de la formation Bonjour de confirmer son excellente condition depuis le début de saison, qui l'a vu triompher dans le Tour de Vendée, le Trophée des Grimpeurs et les Quatre Jours de Dunkerque. Rous a signé son sixième succès en 2001. /si

HOCKEY GLACE SUR ■ D'un lion à l'autre. Pat Lebeau (31 ans) évoluera la saison prochaine dans le championnat allemand (DEL), une ligue qu'il connaît déjà pour avoir porté le maillot de Düsseldorf en 95-96. Le Canadien, qui a obtenu ce printemps le titre de champion de Suisse avec les SZC Lions, a signé un contrat d'un an avec les Lions de Francfort.

Un trio de choc. Rolf Bachmann, Jörg Eberle et Georg Gasser ont été nommés, par le conseil d'administration de Davos, à la direction du comité d'organisation de la Coupe Spengler. Ils succèdent à l'ancien directeur du tournoi Fredi Pargätzi. /si

Double suspension. Goran Bezina, qui s'était battu avec l'Italien Mario Chitarroni à l'occasion du match Suisse -Italie lors des derniers Mondiaux à Hanovre, a été suspendu pour une rencontre d'un tournoi mondial, tout comme son adversaire. La Ligue internationale a suspendu pour les prochains Mondiaux l'Italien Anthony Iob, lequel avait blessé le capitaine helvétique Jean-Jacques Aeschlimann d'un violent coup de coude. /si

Paris danse encore la samba

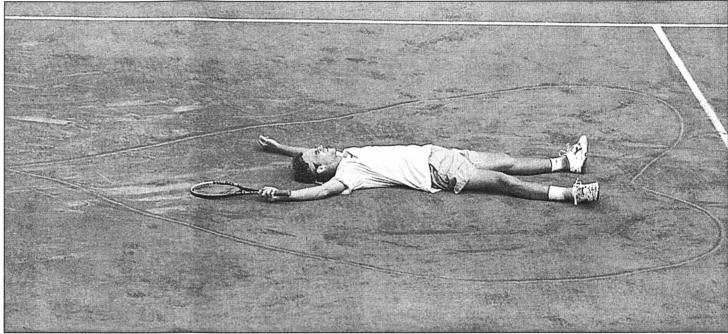
Tennis Gustavo Kuerten gagne son troisième titre à Roland-Garros. En finale, le Brésilien bat l'Espagnol Alex Corretja et conclut avec un cinglant 6-0

a samba est toujours la musique en vogue à Roland-Garros. En enlevant pour la troisième fois les Internationaux de France à la faveur d'un succès en quatre sets (6-7 7-5 6-2 6-0) devant l'Espagnol Alex Corretja (No 13), Gustavo Kuerten s'est hissé parmi les plus grands. Déjà battu au dernier stade il y a trois ans par Carlos Moya, le Catalan a acquis une certitude au terme des 3 h 12' de cette finale: il ne gagnera jamais à Paris si «Guga» évolue toujours dans ce registre.

Les deux dernières manches ont ressemblé à une véritable exécution. Dans le quatrième set, Corretja n'a marqué que deux points lors des cinq premiers jeux. A 5-0 0-40 sur son service, il n'a dû qu'à une bourde de son adversaire de ne pas perdre sur la première balle de match. Toutefois, il n'a pu éviter l'affront d'un 6-

«Un autre Guga»

Roland-Garros a dû attendre vingt-cinq ans pour couronner à nouveau un joueur contraint d'écarter une balle de match au cours de la quinzaine. Comme Adriano Panatta en 1976, Gustavo Kuerten revient de nulle part. Il y a



Gustavo Kuerten couché dans le cœur qu'il vient de dessiner: tout un symbole de l'histoire d'amour qui lie le Brésilien au public de Roland-Garros.

une semaine, le Brésilien avait sauvé sa peau contre le 122e mondial, Michael Russell. L'Américain avait mené 6-3 6-4 5-3 avant de se procurer une balle de match.

Depuis cette rencontre, Gustavo Kuerten est devenu, de son propre aveu, «un autre Guga». En finale, Corretja lui a tenu tête deux sets avant de plonger. «Il était meilleur que moi dans la première manche,

avouait Kuerten. Après, j'ai eu la chance qu'il rate ce revers à 5-5 sur la balle de break. Il a eu comme une sorte de «trou». J'en ai profité pour prendre la direction du match».

Les finales

Internationaux Paris. France. (73.317.150 de francs français). Simple messieurs: Kuerten (Bré-1) bat Corretja (Esp-13) 6-7 (3-7) 7-5 6-2 6-0.

Simple dames: Capriati (EU-4) bat Clijsters (Be-12) 1-6 6-4 12-

Double messieurs: Bhupathi-Paes (Inde-1) battent Pala-Vizner (Tch-13) 7-6 (7-5) 6-3. Double dames: Ruano-Pascual-

Suarez (Esp-Arg-2) battent Dokic-Martinez (You-Esp-16) 6-2 Double mixte: Virginia Ruano-

Pascual-Tomas Carbonell (Esp) battent Paola SuarezJaime Oncins (Arg-Bré) 7-5

Juniors garçons: Cuadrado (Esp) bat Dabul (Arg) 6-1 6-0. Juniors filles: Kanepi (Est) bat Kuznetsova (Rus) 6-3 1-6 6-2. Double juniors garçons: Falla-Salamanca (Bol) battent Bayer-

Petschner (All) 4-6 6-0 7-5. Double juniors filles: Cetkovska-Voracova (Tch) battent Etienne-Kolbl (Haïti-All) 6-3 3-6 6-3. /si

Jennifer Capriati à l'usure

Dames L'Américaine s'adjuge le titre après 2 h 21' de jeu contre la Belge Kim Clijsters

e Grand Chelem est heures plus tôt lorsqu'elle Open, la Belge joue avec le toujours possible chez les femmes en 2001. ■ Cinquième joueuse à avoir réussi le doublé Melbourne-Paris, Jennifer Capriati peut entretenir les rêves les plus fous après son succès à l'arraché en finale des Internationaux de France. L'Américaine s'est imposée 1-6 6-4 12-10 en 2 h 21' devant la Belge Kim Clijsters. Jamais on n'avait été aussi loin dans un troisième set en finale du simple dames à Roland-Garros.

A défaut de régaler les puvalu par son suspense. A ses jeux de service à 6-5 et à 8-

avait ajusté Martina Hingis pour la troisième fois de l'année. Avant de conclure au vingt-deuxième jeu, elle avait déjà servi pour le gain de cette finale à 7-6 et à 10-9. Les deux fois, elle était trahie par son coup droit, un coup qu'elle, de l'aveu de Martina mieux sur le Circuit.

ristes, cette finale a surtout Rouge» qui avait préféré rester tapi dans l'ombre tout en deux points de la défaite sur haut de la tribune des joueurs, Kim Clijsters est 7, Jennifer Capriati n'a pas tombée avec les honneurs. témoigné de la même solidité 53e finaliste d'un tournoi du nerveuse que quarante-huit Grand Chelem de l'ère

Hingis, maîtrise pourtant le Avec 155 fautes directes com-Le cœur de Clijsters Poussée par Lleyton Hewitt et par son père Leo, l'ancien plan technique. En évoluant défenseur des «Diable pratiquement dans le même



Jennifer Capriati: après la gloire australienne, la joie

même cœur que son fiancé. Elle n'a rien à se reprocher si ce n'est ce jeu de service perdu à 2-2 au deuxième set. En le gagnant, elle aurait pu continuer à faire la course en tête et, peut-être, réussir le k.o. contre une Capriati qui a douté très longtemps.

mises par les deux joueurs sur un total de 257 points joués, cette finale fut bien loin d'être la plus belle sur le registre, les deux joueuses ne pouvaient pas, il est vrai, offrir un spectacle extraordinaire. Son issue relance l'intérêt du prochain Wimbledon. Si elle s'imposait également sur le gazon londonien, où elle fut demi-finaliste il y a dix ans, Jennifer Capriati marcherait alors sur les traces des trois joueuses à avoir réussi le Grand Chelem: Maureen Connolly (1953), Margaret Court (1970) et Steffi Graf (1988).

Pour Corina Morariu

Mais pour l'Américaine, qui revient de si loin, Wimbledon n'est pas encore sa préoccupation première. Toutes ses pensées sont tournées depuis plusieurs jours vers son amie Corina Morariu. A 23 ans, Morariu, qui a remporté le double à Wimbledon en 1999, lutte contre une terrible leucémie. «Je lui dédie cette victoire. Elle doit guérir. Le reste n'a pas d'importance» lâchait Capriati après sa victoire. /si

La coupe au Colorado

Hockey sur glace Devils k.-o., Ávalanche champion



L'Avalanche du Colorado fête son titre: le Fribourgeois David Aebischer (à gauche) était de la partie. PHOTO KEYSTONE

🕇 l aura dû attendre 22 ans! Trois de ses coéquipiers 📕 l'ont réalisé à leur première saison en NHL. Le vétéran Ray Bourque était le plus heureux des hommes samedi soir à Denver. L'Avalanche du Colorado a fait plier les Devils du New Jersey et a remporté la Coupe Stanley. A la fin de sa 22e année passée dans la ligue nordaméricaine, Bourque pouvait enfin brandir ce trophée qu'il pensait ne jamais pouvoir ga-

Steven Reinprecht, Ville Nieminen et... David Aebischer, eux, ont pu goûter au calice dès leur première saison. Pour le gardien suisse, qui n'a joué que 32 secondes en playoff, ce ne peut être qu'une énorme satisfaction. Rappelons qu'il a disputé 26 rencontres en saison régulière. Au Pepsi Center, les choses n'ont guère traîné samedi.

Après un peu plus de 26 mi-

nutes, la messe était dite. Deux buts d'Alex Tanguay et un de Joe Sakic ont assuré la victoire à l'Avalanche dans le dernier match de la série. L'unique réplique des Devils, signée Sykora, n'y a rien changé.

Le gardien Patrick Roy s'est de nouveau montré intraitable. Il a stoppé 25 des 26 tirs adressés dans sa direction. Mieux! Il a été élu joueur le plus utile des play-off pour la troisième fois. Du jamais vu en NHL. De plus, le Québécois a remporté sa quatrième Coupe Stanley et ceci sur trois décennies. En 1986 et 1993 avec le Canadien de Montréal et en 1996 et 2001 avec Colorado.

Notons au passage que l'Avalanche est une équipe très nord-américaine puisque l'effectif compte 15 Canadiens, quatre Américains, deux Tchèques, un Suédois, un Finlandais et... un Suisse. /DAD

Simoni privé d'adversaires

Cyclisme L'Italien a remporté sa boucle nationale sans péril. Dario Frigo, son dernier contradicteur, a quitté la course pour le placard des tricheurs

hier à Milan. Comme le Tour de France 1998, cette édition, de petite cuvée, restera dans les annales pour ses affaires de dopage et l'élimination de la plupart des favoris. Le dernier en date a été Dario Frigo, exclu par son équipe à deux jours de l'arrivée, alors qu'il occupait la deuxième place du classement général avec un retard de 15". Meilleur grimpeur que ses rivaux, Gilberto Simoni s'est finalement imposé avec 7'31" d'avance sur Abraham Olano (le plus gros écart depuis 1973 lorsque Merckx avait devancé Gimondi de 7'42") et 8'37" sur Unai Osa.

Simoni a renforcé sa position de leader samedi en se détachant dans le col du Mottarone et en s'imposant en solitaire à Arona, avec 2'25" d'avance sur Paolo Savoldelli. Les deux Suisses en lice ont terminé. Oscar Camenzind, le meilleur équipier de Simoni, a pris la 27e place finale. Laurent Dufaux, malade pendant plusieurs jours et au bord de l'abandon, a dû se contenter du 39e rang. Comme prévu, la 21e et dernière étape-critérium s'est jouée au sprint. Mario Cipollini a gagné devant Danilo Hondo et Marco Zanotti. «Super-Mario» a remporté hier sa quatrième victoire dans ce Giro, sa 34e depuis 1989. Dans l'histoire de l'épreuve, seul Alfredo Binda a fait mieux, totalisant 41 victoires entre 1925 et 1933, dont 12 pour la seule édition de 1927.

Tous les adversaires potentiels de Simoni se sont éliminés au fil des jours. Francesco Casagrande, victime d'une chute et départ que dans le seul but de d'une fracture du radius, devait renoncer au départ de la deuxième étape. Souffrant d'une bronchite, Stefano Garzelli, vainqueur en 2000, était distancé dans la première grande étape de montagne, le Pordoi, et ne repartait pas le lendemain. Défaillant, se plaignant aussi d'un refroidissement, Marco Pantani perdait tout espoir dans les Dolomites. Wladimir Belli, qui avait joué un drôle de jeu, ne soutenant pas Frigo alors qu'il portait le maillot rose, était pour sa part mis hors course au terme de la 14e étape pour avoir boxé un spectateur. Enfin, Dario Frigo était exclu par sa propre équipe à 48 heures de l'arrivée, pour avoir détenu des produits dopants. Et pour faire le nombre, Jan Ullrich n'a pris le

préparer le Tour de France...

Dans la confusion

Pascal Hervé, Sergio Barbero (pour un contrôle au Tour de Romandie), Riccardo Forconi, Dario Frigo, et combien d'autres ces prochains jours: le Giro s'est terminé dans la confusion, anéanti par le dopage. Critiquées sur le moment, les méthodes utilisées par les Carabinieri de la NAS, dans la nuit de mercredi à jeudi, auront montré à quel point le sport cycliste, italien surtout, reste malade. Elles ont confirmé que le pouvoir sportif manque de moyens dans sa lutte contre les tricheurs. Sinon, comment expliquer qu'il y ait eu si peu de coureurs «non-négatifs», alors que tant de produits ont été séquestrés? Seules donc les autorités policiaires et judiciaires ont les réels moyens - et la volonté d'intervenir, dans le cadre des lois de chaque pays (affaire Festina en Italie, perquisitions de San Remo). /si



Gilberto Simoni, vainqueur d'un Giro qui aura éclaboussé pas mal de monde. Et ce n'est pas fini. A force de pousser le bouchon...

La moitié du peloton...

Près de la moitié des cou-reurs engagés dans le cilité le travail des enquêteurs. opérées par la brigade des stupéfiants a eu pour première Giro seraient dans le collimateur des enquêteurs après la rafle opérée mercredi dernier à San Remo par la brigade des stupéfiants italienne. Septante noms de coureurs risquent de figurer sur la liste dressée par le parquet de Florence qui mène l'enquête. Les noms des trois premières personnes concernées devraient être connus aujourd'hui.

La plupart des coureurs qui risquent d'être mis en cause auraient détenu des stimulants type caféine. Des substances «lourdes» auraient également été trouvées, ajoutent plusieurs journaux italiens, en précisant que les déclarations d'un «reIl aurait notamment évoqué un nouveau produit, le RSR-13, susceptible d'avoir été utilisé par plusieurs coureurs. Ce produit, mis au point aux Etats-Unis, qui serait utilisé en chimiothérapie, est un modificateur synthétique de l'hémoglo-Indétectable contrôles antidopage actuels, il a pour effet d'augmenter l'oxygénation sanguine sans modification de la valeur hé-

Au cours du «blitz» de San Remo, les enquêteurs ont trouvé de nombreux flacons sans étiquette qui nécessitent un gros travail de la part des spécialistes. Les perquisitions

matocrite.

conséquence la mise à l'écart du coureur italien Dario Frigo (27 ans), qui a reconnu la possession de produits dopants et a été licencié sur-le-champ par son équipe Fassa Bortolo. L'Italien a préféré rester silencieux après l'affaire, hormis un communiqué dans lequel il présente pour l'essentiel ses excuses au public, tout en glissant qu'il s'expliquerait en détail dans quelques jours. «Je ne fuis pas mes responsabilités, je parlerai» a déclaré Frigo. Le produit interdit trouvé dans ses effets personnels est un médicament (l'Emassist) issu du génie génétique transportant d'avantage d'oxygène dans le sang. /si

Doublé historique des frères TENNIS ■ Place au gazon. champion du monde, en dis-

Automobilisme Ralf Schumacher s'impose au Grand Prix du Canada devant son aîné Michael

Trois Suisses seront en lice dès aujourd'hui au tournoi sur gazon du Queen's, à Londres. Marc Rosset (ATP 71) se mesurera au Brésilien Alexandre Simoni (ATP GYMNASTIQUE ■ Une fille 117). George Bastl (ATP 113) en or. Grande favorite, Nadia affrontera le Français Cédric Pioline (ATP 53), ancien finaliste à Wimbledon. Michel Kratochvil (ATP 67) se frottera à Byron Black (Zim/ATP 66). Le Vaudois et le Bernois pourraient se retrouver au deuxième tour. /si

Roger Federer tête de série. Le Bâlois (ATP 18) entamera sa saison sur gazon en disputant le tournoi de Halle. Classé tête de série No 6 de l'épreuve allemande, le No 1 helvétique aura un premier tour à sa portée, puisqu'il affrontera l'Espagnol Albert Portas (ATP 23). Il disputerait son deuxième tour face au vainqueur de la partie opposant l'Espagnol Carlos Moya (ATP 24) à l'Allemand David Prinosil (ATP 29), tenant du titre à Halle. /si

BADMINTON ■ Hendrawan crée la surprise. Deuxième des Jeux olympiques de Sydney, l'Indonésien Hendrawan a créé la surprise en s'adjugeant à Séville le titre de

posant en finale du Danois Peter Gade, champion d'Europe en titre, sur le score de 15-7 17-16. /si

Lutz (17 ans) a enlevé cinq médailles d'or (élite individuel, corde, cerceau, balle et massue) lors des championnats de Suisse de gymnastique rythmique à Coire. En trampoline, le titre national est revenu pour la sixième fois consécutive au sélectionné olympique Markus Wiesner. /si

LUTTE ■ Victoire de Pellet. Détenteur du titre, Hans-Petter Pellet a remporté pour la deuxième année consécutive la 78e fête cantonale vaudoise. A Aigle, le charpentier de Brunisried a battu le Gruyérien Laurent Gachet lors du combat décisif, après l'avoir plaqué à l'issue de 90 secondes de jeu. /si

GOLF ■ Paolo Quirici en vue. Le Tessinois s'est classé 58e de l'English Open disputé à Forest-of-Arden et remporté par l'Australien Peter O'Malley. Samedi et hier, il a rendu une carte de 74, soit deux coups au-dessus du par. /si

T n résultat historique a même coup sa deuxième vic- souvent beaucoup moins - ne été enregistré à Montoire au plus haut niveau après séparaient les deux bolides. Et tréal, à l'occasion du celle déjà enregistrée en avril dernier, au Grand Prix de Saint-Grand Prix du Canada, hui-Marin. Il a également apporté tième manche du Championnat du monde: pour la première au motoriste BMW et au manufois, deux frères ont terminé facturier Michelin un deuxième aux deux premières places succès depuis leur retour en Formule 1. d'une course de Formule 1, Si, à Imola, Michael avait été avec avantage à Ralf Schuma-

contraint à l'abandon, cette fois l'aîné s'est incliné à la régulière. Meilleur temps des essais, le pilote Ferrari prenait un bon départ pour se porter en tête de la course. Mais, derrière, le cadet ne s'en laissait pas compter et jale cadet de la famille a signé du mais plus de trois secondes -

cuit Gilles-Villeneuve. Pourtant, même battu, Michael Schumacher n'en a pas moins effectué une excellente opération dans l'optique du Championnat du monde. Son rival le plus dangereux, David Coulthard (McLaren- Mercedes), a en effet été contraint à l'abandon, moteur explosé, au 56e tour. Ce qui fait que le pilote al-

lorsqu'il s'arrêta au 46e des 69

tours pour ravitailler, Michael

dut laisser passer Ralf, lequel

s'envolait vers une victoire indis-

cutable, en établissant au pas-

sage un nouveau record du cir-

lemand a conforté sa position de leader du Championnat, portant à 18 points son avantage sur le Britannique.

Mais, même sans cet incident, Coulthard n'aurait pas pu prétendre lutter à armes égales avec la famille Schumacher. Sur l'île Notre-Dame, les McLaren-Mercedes sont apparues nettement en retrait par rapport aux Ferrari et aux Williams-BMW. Et le troisième rang décroché par Mika Hakkinen ne remet pas en cause cette constatation. /si

Giro. Hier. 21e étape, Arona - Milan (121 km): 1. Cipollini 3 h 05'01" (40,536 km/h), bonification 12". 2. Hondo (All), bon. 8". 3. Zanotti (It), bon. 4". 4. Gerosa (It). 5. Quaranta (It). 6. Casagranda (It). 7. Hauptman (Sln). 8. Zanini (İt). 9. Trenti (EU). 10. Bossoni (It). 11. Strazzer (It). 12. Casarotto (It). 13. Mondini (It). 14. Verbrugghe (Be). 15. Hvastija (Sln). Puis: 24. Olano (Esp). 43. Simoni (It) m.t. 64. Ullrich (All) à 9". 109. Dufaux (S) à 22". Samedi. 20e étape, Bustio Arsizio - Arona (181 km): 1.

Simoni 5 h 03'38" (35,766 km/h), bonification 12". 2. Savoldelli (It) à 2'25". 3. Figueras (It) à 2'43". 4. De Paoli (It) à 2'43". 5. Tosatto (It) à 3'03". 6. Velo (It). 7. Honchar (Ukr). 8. Duma (Ukr). 9. Osa (Esp). 10. Noé (It). 11. Luttenberger (Aut). 12. Gotti (It). 13. Olano (Esp). 14. Contreras (Col). 15. Azevedo (Por) m.t. Puis: 32. Ullrich (All). 36. Camenzind (S) à 8'12" 70. Dufaux (S) à 20'48". Non-partants: Frigo (It), Di Grande (It).

Général final: 1. Simoni (It) 89 h 02'58". 2. Olano (Esp) à 7'31". 3. Osa (Esp) à 8'37". 4. Honchar (Ukr) à 9'25". 5. Azevedo (Por) à 9'44". 6. Noé (It) à 10'50". 7. Gotti (It) à 10'54". 8. Contreras (Col) à 11'35". 9. Caucchioli (It) à 13'25". 10. Figueras (It) à 14'00" 11. Velo (It) à 14'34". 12. Luttenberger (Aut) 15'36". 13. Buenahora (Col) à 16'13". 14. Savoldelli à 18'42". 15. Castelblanco (Col) à 22'53" Puis: 19. Faressin (It) à 33'14". 24. Di Luca (It) à 40'53". 28. Camenzind (S) à 46'15". 40. Dufaux (S) à 1 h 14'33". 52. Ullrich (All) à 1 h 31'22".

Montagne: 1. Gonzalez (Col) 73 points. 2. Simoni (It) 42. 3. Baliani (It) 33. Points: 1. Strazzer (It) 172. 2. Hondo (All) 158. 3. Cipollini (It) 136.

Par équipes: 1. Alessio (Gotti) 267 h 13'45". 2. Banesto (Osa) à 9'51". 3. Selle Italia (Buenahora) 13'42". 4. Once (Olano) à 18'25". 5. Lampre (Simoni, Camenzind) à 19'26". /si

JEUX

SPORT-TOTO 1 2 2 - X 1 X - X 2 X - 2 2 X - X

TOTO-X

4 - 7 - 13 - 25 - 30 - 37

LOTERIE À NUMÉROS 19 - 32 - 37 - 39 - 40 - 43 No complémentaire: 42

929.377

GAINS

 $1 \times 5 + cpl$ 80×5 4740 x 4

 95.299×3 Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 1.051.077,75.-

Fr. 10.000.- 24×4 409×3 4586 x 2

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 349.121.-

Montréal. Championnat du manche). (huitième monde Grand Prix du Canada (69 tours de 4,421 km = 305,049 km): 1. R. Schumacher (All), Williams-BMW, 1 h 34'31"522 (193,629 km/h). 2. M. Schumacher (All), Ferrari, à 20"235. 3. Hakkinen (Fin) à 40"672. 4. Raikkonen Sauber-Petronas, 1'08"115. 5. Alesi (Fr), Prost-Acer, à 1'10"435. 6. de la Rosa (Esp), Jaguar, à un tour. 7. Zonta (Bré), Jordan- Honda. 8. Burti (Bré),

Prost-Acer. 9. Marques (Bré), Eu-

cher (Williams-BMW), qui s'est

imposé devant Michael (Fer-

rari) tandis que le jeune Finlan-

dais Kimi Raikkonen (Sauber-

Petronas) obtenait une excel-

Vainqueur de brillante manière,

lente quatrième place.

ropean Minardí, à trois tours. 10. Verstappen (Ho), Arrows- Asiatech, à quatre tours. CM (8 manches sur 17), Pilotes: 1.

M. Schumacher (All) 58. 2. Coulthard (GB) 40. 3. Barrichello (Bré) 24. 4. R. Schumacher (All) 22. 5. Hakkinen (Fin) et Heidfeld (All) 8.

Constructeurs: 1. Ferrari 82. 2. McLaren-Mercedes 48. Williams-BMW 28.

Prochaine manche: Grand Prix d'Europe le 24 juin au Nurbürgring. /si

8.00

TSR 0

7.00 Les Zap 6127940 7.55 Teletubbies 4494492 8.20 Quel temps fait-il? 3039256 8.35 Top Models 6422324 9.00 La loi de Los Angeles: Match de l'année; Le maître absolu Euronews 10.30 4236343 **10.40** Les feux de l'a-2207985 11.25 Providence 8696879 12.15 Les craquantes 561430 **1** Midi/Météo 89279169 561430 **12.45** To

13.10 Zig Zag café 237256 Jardins, nature

Questions pour un champion 975633 14.35 Un cas pour deux

15.35 Entrez sans sonner 15.50 C'est mon choix

6482053 16.55 Entrez sans sonner

17.10 Le flic de Shanghai 8498985

17.55 Entrez sans sonner 18.10 Top Models 8884411

18.35 Météo 2388256 18.40 La poule aux œufs d'or Tout en région/ 18.55

Banco Jass 469053 Tout sport 789107 19.30 TJ soir/Météo 934966

20.05

Box Office

Armageddon

Film de Michael Bay, avec Bruce Willis, Ben Affleck



Un astéroïde de la taille du Texas se dirige vers la Terre à la vitesse de 35'000 km/h. Le directeur de la Nasa, n'a qu'une solution: le détruire avant l'impact..

22.45 Sex and the city

23.30 La femme Nikita Une jolie petite ville

0.05 Spin city: La triche 816237 0.30 Voilà: Jack la terreur 5629701 **0.50** Demain à la Une 61146898 0.55 C'est mon choix 4845966 **1.45** TJ Soir 5781362 **2.15** Tout en région 71639546

Teletubbies 6.45 Nulle part ailleurs 39543695 8.30 Beau travail. Film 58182411 10.00 Dans les griffes du chat: notes de voyage en Mongolie. Doc 96915701 **11.00** Mort clinique. Film 68551121 12.25 Les titres 10633508 **12.40** e part ailleurs 34848898 13.45 Jin-Roh la brigade des loups. Film 31545701 15.35 Bangkok aller simple. Film 87912411 **17.10** Basket américain 11195388 **18.00** Dilbert 12693695 **18.25** Canal+ classique 93265411 **18.40** Nulle part ailleurs cinéma 51600411 **20.35** Eyes wide shut. Film *97332091* **23.10** Ainsi soit-il. Film *59437508* **0.30** Lundi boxe 58150812 1.30 Himalaya le making of 95360522 **2.05** Hockey sur glace: Stanley Cup 13015657 **5.00** Football 58232744 **6.40** Fin 15074909

RTL 9 Pas d'émission le matin **12.00** Central 24530445 **12.45** Supercopter 40585633 **13.35** Un cas pour deux 91131701 15.45 Le Renard 44719527 **16.40** Le mot gagnant 52850121 **16.45** Derrick 28037695 17.50 Des jours et des vies 38738324 18.15 Top 55936904 **18.40** Supercopter 67129695 19.30 Voilà! 34275985 20.00 La vie de famille 57329430 20.20 Friends 47080237 **20.45** Los Angeles 2013. Film 83373362 **22.30** Colors. Film avec Sean Penn, Robert Duvall 37370324 **0.30** Emotions 23912522

MONTE CARLO

10.55 French Riviera. Doc *37040695* **11.55** Force de frappe 77665140 12.40 Récré 94875633 14.15 Michel Strogoff *97205614* **15.10** Images du Sud *70654053* **15.25** Force de frappe 27537782 **16.10** Hill Street Blues 11774140 **17.00** L'autoroute des blues. Doc 73061411 **17.30**

7.00 Euronews 14490275 8.00 ion 97763492 **8.25** Quel temps fait-il? 50725546 **9.00** Euro-29489430 9.50 Mise au point 60387546 10.45 Droit de 47692492 **11.45** Zoom avant 70380850 12.00 L'espagnol avec Victor: En la dis

12.15 Entrez sans sonner

12.45 Hartley cœur à vif 13.30 Les Zap

22154275

The Tribe; Batmann; Willy Souris; Les 101 dalmatiens; Renada; Pokémon

Teletubbies 73075614 Videomachine 19.00

19.30 L'anglais avec Victor

Susan in her new Flat; Making an Enquiry in a Travel Agency 51365430 Banco Jass 36746614

Les trottinators 99746362

20.30 Motorshow 36745985

34020904

NZZ Format

Alberto Giacometti

1. Lianes de vie

Alberto Giacometti (1901-1966) a passé pratiquement toute sa vie d'adulte à Paris. Le jeune artiste fréquentait les cours de l'Académie de la «Grande Chaumière» et déjà à l'époque, il prit conscience du problème de la perception des choses et des hommes..

La vie en face

Un vétérinaire pas comme les autres 93159594

22.20 TJ Soir 34518968 22.55 Fans de foot 37290237 Confidentiel 33335850 Henri Verneuil:

50 ans de cinéma Zig Zag café (R)

TextVision 60357638

Suivons le rat. Doc 73071898 Max la menace 23871492 **18.25** Une maman formidable 55892492 18.55 La panthère rose 54910411 19.05 Flash infos 10585121 19.25 Hill Street Blues 86541188 20.25 La panthère rose 36877633 20.35 Pendant la pub 19220879 20.55 Les aventures de Sherlock Holmes 42422891 21.50 L'argent des autres. Comédie dramatique, avec Claude Brasseur, tinnant Michel Serrault Deneuve, 37159879 23.45 Hercule Poirot 19342140 1.30 Pendant la pub

PLANÈTE

7.00 Anciennes civilisations 37329091 7.50 Cinq colonnes à la une 18904695 8.45 Dee Dee Bridgewater 54148527 9.40 God's Country. Doc 36827891 11.10 Souvenir de Ba-bouchka 39539879 11.30 Billie Jean King... 47558904 **12.30** Rester ou partir? 69213140 13.00 Histoires d'avions 20372459 13.50 Questions d'enfants 24074430 14.50 Papa Wemba 35089492 15.45 L'Inde fantôme, réflexions sur un voyage 51308695 **16.35** A l'est de la guerre 77369184 17.35 Créatures extraordinaires 88638169**18.05** Do You Remem-ber Revolution? 59992879 19.05 1948, La Catastrophe 44541324 20.05 Chronique de la forêt des Vosges (2/4) 47085782 20.30 Jesse Jackson. Doc 80131459 21.55 Pierre Dedieu et ses créatures 82915527 22.30 7 jours sur Planète 34277343 23.00 Henry Jaglom, un réalisateur controversé 61927695 0.00 Takiwasi 13118096 0.30 Le Cognac, un

Enata. 59329657

7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Tie-rarzt Dr. Engel 11.10 Sabrina

second paradis 35658270 1.20

La Terre des hommes, Fenua

6.40 Info/Météo 16748695 6.50 Jeunesse. Salut les toons 55019817 **8.28** Météo 32157549. 9.00 Info/Météo 17226850 9.15 Un sacré détective 5895525 10.10 Balko 32854091 11.00 Savannah 86736237 **11.50** Tac O Tac TV 27127072

12.00 Le juste prix 32524575 12.50 A vrai dire 52084986 13.00 Le journal 72376879 13.45 Les jardins de

Laurent 16545343 13.50 Météo 16537324 13.55 Les feux de l'amour

14.45 Double trahison Téléfilm de Peter Lanvin, avec James Brolin 71423411

16.30 Les dessous de Palm Beach 54155548 17.25 Sunset Beach 4040807

18.15 Exclusif 95693850 18.55 Le Bigdil 25797891 19.45 Météo 45726850 19.50 Vivre com ça

49566530 20.00 Le journal 21561879 20.40 Météo 9306309

Un couple modèle

Film de Charlotte Brädström, avec Pierre Arditi



Deux hommes, qui ne se connaissaient pas et que tout oppose, ne vont plus se quitter. Car chacun, en instance de divorce. compte sur l'autre pour récupérer son épouse..

22.35 Y a pas photo! 22196188

0.10 F1 Magazine

0.45 Exclusif 53976625 1.15 TF1 nuit/Météo 97414099 1.30 Très chasse 17514409 2.20 Reportages: Transhumance... des moutons et des hommes 65877091 **2.45** La pirogue 57750140 3.35 Histoires naturelles 11352343 4.30 Musique 18750411 4.50 Aventures africaines, françaises, asiatiques 13396614

44532744

11.35 Die neue Addams Familie 12.00 doppelmoppel.ch 12.30 Mittagsmagazin 13.00 Tagesschau 13.15 Trend Boulevard 13.40 Quer 15.00 Zirkus, Zirkus 15.15 Gegen den Wind 16.05 Aus heiterem Himmel 16.55 Sailormoon 17.15 Schaaafe 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Tierarzt Dr. Ĕngel 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell gesschau/Meteo 20.00 Eiger, inch & Kunz 21.05 21.50 10 vor 10 22.20 Hanfland Schweiz. Doku 23.20 Ist Liebe nur ein Wort? Film 0.40 Nachtbulletin/Meteo

7.00 Euronews 10.25 Textvision 10.35 Renzo e Lucia 11.20 Guadalupe 12.00 Mr. Cooper 12.30 Telegior-nale/Meteo 12.45 Cuori senza età 13.15 Renzo e Lucia 14.00 Matlock 14.40 Un detective in corsia. Telefilm 15.30 Un tram che si ciama desiderio. Film 17.10 Le dive di Angelo Frontoni. Doc. 18.00 Telegiornale 18.05 Jag Avvocati in divisa. Telefilm 19.00 II Regionale 19.25 Oggi Sport 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Un caso per due. Telefilm 21.40 Eldorado 23.05 Telegiornale 23.20 PSI Factor. Telefilm 0.20 Faust. Telefilm 1.20 Textvision 1.25 Fine

ARD 10.00 Heute 10.03 geld oder Liebe 12.00 Heute mittag/Börse 12.15 Buffet 13.00 Mittagsmagazin 14.00 Tagesschau 14.03 Wunsch-Box 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Fliege 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionales 17.55 Verbo-tene Liebe 18.25 Marienhof 18.54 St. Angela 19.49 Das Wetter 19.56 Börse im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Kein schöner Land. Unter-

6.30 Télématin 22149275 8.35 Un livre 10378140 8.40 Des jours et des vies 26362850 **8.55** Amour, gloire et beauté 53079362 **9.25** C'est au programme 21307169 **11.00** Flash info 21930695 **11.05** Motus 62525492 **11.40** Les Z'Amours 41331782 **12.10** CD'aujourd'hui 83267140 12.20 Pyramide

12.55 Les jours Euro

52711625 13.00 Journal 72367121 13.45 Consomag 16543985 13.50 Inspecteur Derrick

72819492 15.55 Planque et caméra 75716099 16.10 Rex 22750140

Un livre 94316966 Des chiffres et des 17.00 lettres 11357695 17.30 CD'aujourd'hui

17.35 Hartley cœurs à vif 6582932

18.25 Nash Bridges 7392281 19.50 Un gars, une fille

4136651 20.00 Journal 2155212 20.40 Météo 88098904

20.50 61163614

Mieux vaut tard que jamais

Film de Lucas Manfredi. avec Nanci Brilli



Un homme de 70 ans est parti très loin de son épouse autoritaire. Sa fille le retrouve et comprend qu'il est maintenant heureux. Au point qu'elle aussi envisage une autre vie...

22.25 Mots croisés

6542098 0.00 Journal 19936725

0.20 CD'aujourd'hui 24557324 **0.25** Futur antérieur 21135879 1.30 Mezzo l'info 1.45 La justice des hommes. Doc. (R) 23348701 3.15 24 heures d'info, Météo 3187161 **3.35** Pyramide 10300072 **4.05** Programmes Urti 24993256 4.55 Les grandes énigmes de la science 13385508

haltung 21.00 Fakt 21.45 In aller Freundschaft, Arztse-22.30 Tagesthemen 23.00 Beckmann 0.00 Poly lux 0.30 Nachtmagazin 0.50 Nicht jetzt, Liebling. Komödie 2.25 Tagesschau 2.30 Wiederholungen

9.30 Landesschau 10.25 Schimpansen 10.30 Die Fal-Landesprogramme 11.30 Fliege 12.30 13.00 Nano 13.30 360° 14.00 Yo!Yo! Kids 15.00 Tagess-chau 15.15 Regionalsport 16.00 Aktuell 16.05 Kaffee Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Ta-gesschau 20.15 Informarkt -Marktinfo. Magazin 21.00 Verstehen Sie Spass? 21.30 Aktuell 21.45 Teleglobus 22.15 Saldo 22.45 Berlin Tango. Doku 23.50 Aktuell

TCM

Western 20.45 La loi de la prairie. De Robert Wise, avec James Cagney, Don Dubbins (1956) 22.20 La main noire. De Richard Thorpe, avec Teresa Celli, Gene Kelly (1950) 0.00 L'étrange mariage. De William Castle, avec Robert Mitchum, Kim Hunter (1944) 1.10 Le liquidateur. De Jack Cardiff, avec Trevor Howard, Rod Taylor (1966) **3.00** Le gentleman de Londres. De Jack Smight, avec Warren Beatty, Susannah York (1966)

RAI 1 6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.45 Raiuno mattina 7.00 Tg 1 7.30, 9.30 Tg1 - Flash 10.35 Appuntamento al cinema 10.40 Equitazione: CSIO Pavarotti 11.00 Lupetto grigio torna a casa 11.30 Tg 1 12.30 Che tempo fa 12.35 La signora in giallo 13.30 Telegiornale 14.05 Ricominciare 14.35 Quark Atlante, immagini dal pianeta 15.00 Aiuto, France 3

6.00 Euronews 17421817 6.40 MNK 87698633 8.35 Un jour en France 52641053 9.45 Le renard: La haine 10.45 L'île fa fantastique 36490879 **11.40** Bon appétit, bien sûr *81296850* **11.55** Les jours Euros *85494072* **12.00** Le 12/14 39975237

13.50 Keno 16522492 13.55 C'est mon choix 15.00 Mariage dangereux

Film de Konrad Sabrautzky, avec H. Deutschmann 79678324

16.30 MNK 92417643 Oggy et les cafards; Angela Anaconda; Eerie indiana 17.35 A toi l'Actu@

46493053 17.50 C'est pas sorcier

70107625 18.15 Un livre, un jour

18.20 Questions pour un champion 18.50 19/20 - Météo 55175072

20.10 Tout le sport 68916891 20.20 Tous égaux 57872701

20.55

Bullitt Film de Peter Yates, avec

Steve Mac Queen, Robert Vaughn



Un policier intègre échoue à protéger un gangster, témoin capital dans un procès contre le syndicat du crime. La mort de ce dernier va l'entraîner dans une enquête agitée, rythmée par les pressions politiaues

22.45 Soir 3 38530237 23.15 A notre santé Vaincre la douleur 68172275

0.25 Strip-tease 66022947 1.25 Aléas 14726562 Chronique des hasards

1.55 Toute la musique qu'ils aiment 1818858

mi devo sposare 16.40 Varieta' **16.50** Tg Parlamento **17.00** Tg 1 , Che tempo fa 17.15 Varieta' 18.10 II tocco di un angela 19.00 Derrick Telegiornale 20.35 la domanda 20.55 Piazza L'uomo di casa **22.45** Tg 1 22.50 In linea con la morte 0.25 Tg1 notte

7.00 Go cart Mattina 9.05 Vita con Roger 9.30 Sor-gente di vita 10.10 In viaggio con sereno variabile **10.30** TG2 **10.35** TG2-Medicina 33 **10.55** Nonsolosoldi **11.05** TG2 Motori **11.15** TG2 Mattina 11.30 Anteprima I Fatti Vostri 12.00 I Fatti Vostri 13.00 TG 2 - Giorno 13.30 Costume e societa 13.50 Salute 14.00 Un caso per due 15.00 Jacke & Jason detectives 15.50 In viaggio con sereno variabile 16.15 Zorro 16.40 www.Raidueboyandgirl.co m **18.00** Tg2 **18.10** Zorro 18.30 TG 2- Flash 18.40 Rai sport sportsera 19.00 II nostro amico Charly **20.00** Popeye **20.30** TG 2 **20.50** Titans 22.45 TG 2 Notte 23.00 Parlamento 23.05 Palcoscenico 035 Protestantesimo 1.05 Meteo 2 1.10 Appuntamento

6.30 Tenderete 7.30 Teledario matinal 9.00 Los desayunos de TVE 9.50 La aventura del saber 10.50 Asi son las cosas 11.20 Saber vivir 12.45 España de cerca 13.00 Telediario internacional 13.30 A su salud **14.00** Saber y ganar **14.30** Corazón de Primavera 15.00 Telediario1 15.55 Terra nostra 18.00 Telediario internacional 18.30 Barrio sesamo 19.00 Marcelino pan y vino 19.30 Enredate 20.00 Gente 21.00 Telediario 2 22.00 Aladina 22.30 Especial 1.00 Espana en comunidad 1.30 Polideportivo 2.00 Telediario internacional 2.30 La mentira

RTVE

al cinema

La Cinquième 7.10 Debout les zouzous

78155343 **8.15** Le journal de l'-63211701 9.00 Les histoire écrans du savoir 36495850 **9.55** Droit d'auteurs 22767701 10.50 Les lumières du music-hall 22022430 **11.20** Le monde des animaux: Les animaux fascinants d'Australie 22010695 11.50 Franche-Comté, pays de nature 70088459 **12.20** Cellulo 12784053 **12.50** Un lac venu de l'espace; le cratère du Nouveau-Ouébec, 1227178 13.45 Le journal de la santé 45253053 14.05 ramme 53715986 14.35 Loctudy-Abidallar simple 18186072 **15.30** Gaïa *96245169* **16.00** Les risques du métier *34572817* **16.35** Les écrans du savoir 24030362**17.35** 100% Questions 25238940 18.05 Le monde des animaux: Animaux en danger Animaux rescapés 3089352 18.40 Le journal de la santé

arte

19.00 Nature L'odyssée d'un

papillon 19.50 ARTE info 177140 20.15 La vie en feuilleton MSF Nicaragua (1)

20.45

avec Silvia Vas

Nos chers mensonges Film de Ch. Schertenleib,

492782

Autrichiennes et deux Suisses se laissent aller aux joies du libertinage à l'occasion d'un séjour en Italie. De retour chez eux, tous se refusent à fermer cette parenthèse enchantée...

Court-circuit 44898. La ville fantôme. Film de L. Santos

22.40 Punishment Park Film de P. Watkins 46790

0.10 Court-circuit 2002201 Au premier dimanche d'août; The man with the beautiful eyes; Le nez à la fenêtre; La jeune fille et les nuages; A vol d'abeille; Le bain; Révolution

Mort dans le chais 5045218 2.35

Les 100 photos du siècle (R) 16836638 RTP

7.00 24 Horas 7.30 Contra informação 7.45 Domingo desportivo 9.15 Entre nos 9.45 Atlântida 10.45 Noticias 11.00 Praça da Alegria 13.30 Regiões 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Talk show **16.30** Junior **17.30** Entre nós **18.00** Repórter RTP Noticias Portugal 19.00 Máquinas 19.30 Entrada Livre 20.15 Ajuste de Contas 20.45 Contra infor-mação 21.00 Telejornal 22.00 Sinais 23.00 Rotações 23.30 Por outro lado 0.30 Jornal 2 1.00 Remate 1.20

Acontece 1.45 Concurso

2.15 Ajuste de Contas 3.00 24 horas CANAL ALPHA 8.00-12.00 Journal régional de la semaine non-stop **19.00** Journal régional **19.08** Météo 19.10 Invité du jour 19.17 Journal régional 19.26 Sans commentaire 19.30 -22.00 Reprise en boucle des émission du bloc 19.00 -19.30 22.00, 22.30 Bible en questions. Alain Pilecki reçoit Dominique Fontaine: Jésus donne le ton

TELEBIELINGUE 19.00 Nouvelles/ Nachrichten Nouvelles régionales/ Regionalen Nachrichten - Interview - Météo - Agenda

19.30 Reprise des émissions et diffusion en boucle toutes les demi-heures, jusqu'à 13.00

TRAIT D'UNION 18.30 et 22.30 Portrait.

Georges Sorrius, chef de chantier sur l'A 16. 18.40 et 22.40 Projo. Les jardins du Rire et des Sourires (répétitions - 2e partie) 18.45 et 22.45 Arcade 8. Le travail du bronze au Martinet de Corcelles. 18.55 et 22.55 Clips. Skate, skysurf et ap-née. **19.05 et 23.05** Fin

5.55 M comme musique *45425508* **7.00** Morning Live 87432817 **9.05** M6 boutique 64643940 **9.40** M comme musique *99982614* **11.54** Six mis nutes Midi / Météo 444102985 **12.05** Cosby Show 41653072

12.35 Dr Quinn, femme médecin La fin de l'innocence Film de Bethany

Rooney Les routes du paradis Pour l'éternité (1/2) 13081411

16.10 M comme musique

17.10 Highlander 43063169 Chasse à l'homme 18.10 Buffy contre les 22763275 vampires Phase finale

19.05 Loft Story 63430701 19.50 i-Minute 38792985 19.54 6 minutes, météo 477619148

20.05 Madame est servie 18934782 20.39 Un jour à part

438700904 20.40 Loft Story 35115966

20.50 Navy Seals,

Film de Lewis Tea Gue, Charlie avec Sheen:

les meilleurs



Une unité d'élite de la marine américaine, les Navy Seals, est envoyée au Moyen-Orient. Sa mission: neutraliser un chef terroriste..

22.55 L'aigle s'est envolé Film de John Sturges

1.30 Loft Story 95391492 2.05 Météo 72596140 **2.10** M comme musique 13035411 **5.10** Fréquenstar: Olivier de Kersauzon 79266035 6.00 M comme musique 32281817

TV 5 Europe Journal canadien

70328701 8.30 France Feeling 29120430 8.45 25364411 9.00 Infos pousse 12518072 **9.05** Zig Zag café 78747430 **10.00** Le Journal 97877430 10.15 Les enfants du mensonges. Film 94946166 27307324 12.05 100% Questions *63475140* **12.30** Journal de France 3 19983430 **13.00** Infos 61368237 **13.05** Mise au point 77349169 14.00 Le Journal 21888695 14.15 Les enfants du mensonge. Film 30903169 **16.00** Le Journal 49377492**16.15** Le journal de l'éco 22617527 16.20 L'invité 42133091 16.30 Mediterraneo *59798546* **17.00** Infos *89915343* **17.05** Pyramide 60049508 **17.30** Questions pour un champion *59792362* **18.00** Le journal *79478343* **18.15** Les enfants du mensonge. Film 76049053 **20.00** Journal suisse 31341940 20.30 Journal France 2 17126459 **21.05** Le point 78208362 **22.00** Le journal 39412169 22.15 Le brasier. Film 66669166 0.00 Journal belge 59746183 **0.30** Soir 3 58924102 1.05 Le brasier. Film 41240893

EUROSPORT Eurosport

3.05 Mediterraneo 74054812-

7.00 Sport Matin 7525140 8.30 Superbike 288633 9.30 Supersport. La course 264053 10.30 NASCAR, Winston Cup Series 275169 11.30 Cyclisme, Tour d'Italie. 21e étape: Arona - Milan (124 km) 503053 12.30 Tennis: Internationaux de France, finale dames 206879 14.00 Tennis: Internationaux de France. Finale messieurs 218614 15.30 Sidecar *965879* **16.30** Athlétisme: Meeting de Séville *969695* **17.30** Eurosportnews flash 375188 17.45 Athlétisme: Meeting d'Athènes, Grand Prix I 80054614 **21.30** Watts. Magazine 247850 22.00 Tant de paroles 339430 23.00 Score express 479343 23.15 In Extrem'-Gliss 8137985 23.45 Eurògoals 2751169 **0.45** Watts 1302386 **1.15** Score express 96676589

ShowView

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur.

Pour plus d'informations prenez contact avec le spécialiste qui vous a

vendu votre appareil. ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Development Corporatio

♦ La Première

8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodeurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Café des arts 13.30 Tombouctou, 52 jours 14.04 Ouvert pour cause d'inventaire 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Forums 19.05 Trafic 20.04 Café du 15 22.04 La ligne de cœur 22.30 Le



8.30 Domaine parlé 9.06 Les mémoires de la musique 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 A vue d'esprit 13.45 Musique d'abord **16.00** Concert: Quatuor Hagen. Mozart, Quatuor Hagen. Mozart Haydn, Mozart **17.30** Info culture 17.36 Feuilleton musical 18.06 JazzZ 19.00 Empreintes musicales 20.04 Les horizons perdus. La Slovaquie: la longue histoire d'une jeune nation 20.35 Petite histoire de la musique slovaque: du classicisme à l'énoque moderne 21.45 Rencontre avec le compositeur et chef d'orchestre Mirko Krajci **22.30** Domaine parlé 23.00 Les mémoires de la musique

RTN®

6.20 Les Mastodondes 6.44 PMU 6.50 Scores week-end 7.20 Revue de presse 7.25 Jackpot 7.40 Bonjour chez nous! 7.50 Focus 8.15 Triangle 8.40 Presse citron 9.15 L'invité 9.45 Bulletin d'enneigement 9.55, 12.55 Petites annonces 10.15 Le Club des Quatre 10.30 Conseils / Santé 10.45 Les naissances 11.03 Lecture 19.00 Rappel des tit-res 19.02 100% Musique

Sur le vif 11.45 La Tirelire 12.00 Les titres 12.05 Le change 12.15 Journal 12.45 La colle entre l'école 13.00, 19.36 Musique Avenue 16.00 Maximum 16.35, 17.25 Double clic 17.15 Les Mastodondes 17.45 Tube image 18.30, 19.00 Rappel des titres

FREQUENCE JURA KFJ 100.8

7.15 Pas de quartier 7.50 Revue de presse 8.45 Question de chez nous! 9.05, 10.05 Auiourd'hui la vie 9.10 En remontant le Doubs 9.15 Mieux comprendre 10.15 Aujourd'-hui la vie «cuisine» 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.20 La chanson souvenir 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.15 Sélection TV 13.20 Sketch 13.30, 14.05, **15.05** Verre azur **16.05**, **17.05** Zone libre **16.30** Déclic **16.45** Question cinéma 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.31 Question de temps 19.00 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit

RADIO JURA BY 6.11 Ephémérides 6.15, 7.15

Magazine 6.24, 7.25 Etat des routes 6.40 Sagacité 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu du bruit **9.05**, **10.05**, **13.00**, **14.05**, **15.05**, 100% Musiques **11.05** Radiomania 11.45 Qui dit quoi 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occase 16.05, 17.05 Métro musique 16.15 CD de la se-maine 16.30 Mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.15 L'invité 17.30 Europarade 18.30, 19.00 Rappel des titres 18.32 MADONNA

Après 8 ans d'absence

adonna a entamé ce week-end à Barceavec concerts réunissant 36.000 personnes, sa première tournée mondiale depuis 8 ans. Optant notamment pour un look punk-rock complété d'un kilt, elle a surtout joué des chansons récentes. Accompagnée de dix danseuses et huit musiciens, la star de 42 ans, habillée en Jean-Paul Gaultier, a aligné samedi soir devant des fans ravis les morceaux de ses deux derniers albums «Music» et «Ray of Light», dans un palais des sports Sant Jordi bondé. /ats-dap-afp



PHOTO KEYSTONE

Attentat d'Oklahoma City

Peine de mort Timothy McVeigh a été transféré dans l'antichambre du sas où il doit être exécuté aujourd'hui à 14h00

imothy McVeigh a été transféré hier à l'aube dans l'antichambre du sas où il doit être exécuté aujourd'hui. L'auteur de l'attentat d'Oklahoma City recevra une injection létale. «McVeigh

En Russie

e prix Nobel de littérature Alexandre Soldjenitsyne s'est prononcé une nouvelle fois en faveur de l'application de la peine de mort en Russie. Le châtiment capital doit en particulier être appliqué aux terroristes, a-t-il estimé. Ces déclarations samedi sur la chaîne de télévision publique RTR interviennent alors que deux députés russes viennent de déposer un projet de loi pour l'application de la peine de mort. L'ancien dissident a estimé que cette punition est essentielle pour la préservation de la société et de l'Etat russe. La peine de mort n'a pas été abolie formellement par la Russie mais elle y fait l'objet d'un moratoire depuis 1996, à la suite de l'adhésion de Moscou au Conseil de l'Europe. /ats-afp

a été transféré à 04h27 locales (11h27 suisses) dans le bâtiment où il doit être exécuté», aujourd'hui à 7h00 locales (14h00 suisses), a indiqué un porteparole du Bureau fédéral des prison à Terre Haute (Indiana). Il ne reste désormais que 24 heures à vivre à Mc-Veigh, responsable de la mort de 168 personnes en 1995 à Oklahoma City. Il s'agissait du pire attentat terroriste jamais commis aux Etats- Unis.

Les trois juges de la cour d'appel fédérale ont estimé jeudi que les avocats du condamné n'avaient «pas réussi à apporter des éléments substantiels» en faveur du report de l'exécution de leur client. Mercredi, le juge fédéral Richard Matsch avait refusé de surseoir à l'exécution, tout en jugeant «choquant» que le FBI n'ait fait parvenir que le mois dernier à ses avocats des milliers de pages du dossier qui auraient dû être transmises avant le procès. Il avait néanmoins estimé que ces pièces n'infirmaient en rien la culpabilité du condamné.

Timothy McVeigh aurait dû initialement être exécuté le 16

Une mort filmée?

Enfin la question de savoir si l'exécution doit être filmée



Moment de recueillement sur le mémorial dédié aux victimes de l'attentat d'Oklahoma

n'est pas tranchée. Normale- amendement de la Constitument, cela est exclu mais des recours sont pendants devant la justice américaine. Des avocats opposés à la peine capitale ont en effet demandé que l'exécution soit enregistrée en vidéo afin de démontrer que la peine de mort viole le 8e

tion américaine interdisant les peines cruelles et extraordinaires.

Que l'exécution soit filmée ou pas, les familles des victimes ou certains survivants, 300 personnes au total, ont l'intention de regarder l'exécution sur un écran géant dans un parc de stationnement situé près de l'aéroport d'Oklahoma City, retransmission qui leur sera exclusivement réservée. Il s'agira de la première exécution dans une prison fédérale depuis 1963.

LONDRES

Philip fête ses 80 ans

e prince Philip, l'époux de la reine d'Angleterre Elizabeth II, a fêté hier ses 80 ans. L'anniversaire a été marqué par une réception «privée» au château de Windsor, où environ 500 personnes étaient invitées. Né à Corfou le 10 juin 1921, Philip a épousé Elizabeth le 20 novembre 1947. Son sens de l'humour particulier et sa maladresse lui valent d'être surnommé «le Hun» par sa bellemère, la reine mère. /ats-afp



CFF

Les nouveaux horaires

e changement d'horaire des CFF s'est déroulé √sans problème majeur hier matin. Seule une coupure de ligne a perturbé le trafic entre Olten et Soleure de 08.00 à 09.35 heures, a annoncé le porte-parole des CFF Pio Marzolini. Cette année. c'est la Suisse romande qui bénéficie du plus de nouveautés.

L'introduction généralisée de trains pendulaires sur la ligne du pied du Jura ainsi que la mise en service des nouvelles installations Rail 2000 récemment achevées entre Yverdon et Neuchâtel permettent notamment d'améliorer l'offre. L'introduction des trains à caisses inclinables ICN entre Genève et Saint-Gall par Neuchâtel et Bienne débouche sur la cadence à la demi-heure sur la liaison Genève-Lausanne-Zurich-Saint-Gall par trains directs grâce au gain de temps de 15 minutes réalisé sur la ligne du pied du Jura. De nombreuses liaisons tôt le matin et tard le soir dans toute la Suisse complètent l'offre. /ap

VALAIS

Trente millions pour Nendaz

es terrains voisins de l'installation hvdrodélectrique de Cleuson-Dixence seront bientôt remis en état. La commune de Nendaz et les sociétés d'électricité EOS et Grande Dixence SA ont signé vendredi une convention. L'opération coûtera près de 30 millions de francs. «Une approche globale a été choisie» ont indiqué hier Energie ouest suisse (EOS) et Grand Dixence. La Suisse Assurance paiera 27 millions de francs pour les travaux de remise en état. EOS et Grande Dixence SA prendront pour leur part en charge les frais liés à des améliorations foncières estimés pour l'instant à 2,75 millions de francs.

Une conduite forcée de l'installation hydroélectrique Cleuson-Dixence s'était rompue le 12 décembre 2000. Trois personnes avaient perdu la vie et plusieurs logements avaient été emportés par une coulée de boue. L'enquête pénale qui déterminera les causes et les responsabilités de l'accident n'est pas terminée. /ats

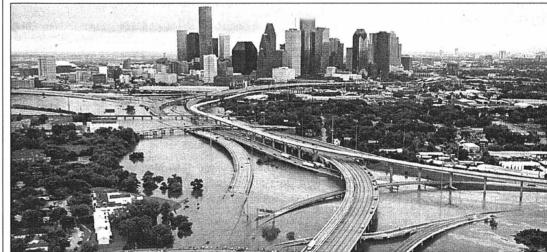
Ouragan et inondations au Texas et en Louisiane

Tempête tropicale Des pluies torrentielles font des morts et des milliers de sans-abri

ont été forcés d'abandonner leurs maisons ou ont été bloqués sur des autoroutes inondées ce weekend. Des pluies torrentielles causées par la tempête tropicale Allison ont submergé Houston et le sud-est de l'Etat

du Texas et même poussé des alligators à s'aventurer dans les villes de la Louisiane. Onze personnes ont été tuées à la suite de cette tempête et des inondations qui ont transformé des autoroutes du Texas en lacs et rivières. Les hélicoptères des garde-côtes

ont dû aller chercher des victimes des orages sur les toits de leurs maisons encerclées par l'eau. Le président George W. Bush, qui se trouvait dans son ranch texan a proclamé l'état de catastrophe naturelle dans 28 comtés du Texas. /ats-ap



Houston, en partie, submergée par d'importantes pluies.

PHOTO KEYSTONE

LAUSANNE ■ Ados en cavale. Sept adolescents albanais, gardés à disposition du Tribunal des mineurs pour infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants, se sont évadés samedi du Centre de Valmont à Lausanne. Ils se sont enfuis après avoir neutralisé un éducateur. Quatre des sept fuyards, âgés de 15 à 17 ans, ont pu être repris au Mont-sur-Lausanne. Les trois autres étaient toujours recherchés samedi soir. /ap

RABBIN TUÉ ■ Suspect arrêté. Un homme a été arrêté par la police pour être interrogé au sujet du rabbin israélien abattu à Zurich. Il est encore trop tôt

pour dire s'il s'agit du coupable. L'homme n'a pas été placé en détention préventive. Le lieu de son arrestation et son signalement n'ont pas été dévoilés. Le rabbin de 70 ans avait été abattu jeudi soir en pleine rue à Zurich pour des raisons

toujours inconnues. /ats

JENNIFER LOPEZ ■ Nouveau mariage en vue. La chanteuse américaine et actrice de cinéma Jennifer Lopez va se marier avec le nouvel homme de sa vie, le danseur Chris Judd, a rapporté vendredi le «New York Post». Il y a quelques mois, elle s'était séparée du chanteur de rap Sean «P. Diddy» Combs. Jennifer Lopez s'est séparée le jour de la Saint Valentin du chanteur de rap noir. /ats

KOUROU ■ Envol d'Ariane. La fusée · Ariane a décollé samedi du Centre spatial guyanais, à Kourou. La fusée transporte un satellite INTELSAT 901 pour le compte de l'organisation internationale IN-TELSAT. Le lanceur européen devait placer sur orbite le satellite de télécommunications et de télévision après une vingtaine de minutes de vol. Ce 141ème tir d'Ariane est le quatrième vol de l'année. /ats

CAMBODGE ■ Cannibale condamné à 18 ans de prison. La justice cambodgienne a condamné un ancien soldat khmer rouge à 18 ans de prison pour avoir tué un homme et mangé son foie. A l'issue d'une dispute bien arrosée, le cannibale a abattu son ami. Il a ensuite utilisé un couteau très tranchant pour découper le corps et en prélever le foie. Il l'a alors fait frire pour le déguster avec du vin. /ats

ENCRE INVISIBLE ■ La CIA garde le secret. Le gouvernement américain se refuse à dévoiler certains vieux secrets, notamment celui de l'encre invisible. C'est pourquoi, un groupe de pression a déposé jeudi une plainte pour obtenir l'accès au «Manuel Technique de l'encre invisible», datant d'août 1945. Elle entend sensibiliser l'opinion publique sur la pratique excessive du secret au niveau gouvernemental. /ats

Samuel Schmid, la victoire sereine

Votations Le peuple a suivi le Conseil fédéral sur les trois objets. De justesse pour la loi militaire, largement pour l'abrogation de l'article sur les évêchés

De Berne Stéphane Sieber

près un suspense palpitant, le vice-chancelier de la Confédération Achille Casanova a pu annoncer les résultats des votations fédérales d'hier. Le peuple suisse a suivi le Conseil fédéral et le Parlement sur les trois objets: oui à 51,0% (moins de 40.000 voix d'écart sur deux millions de votants) pour le volet « armement» de la loi militaire, score presque identique, oui à 51,2%, pour son volet «coopération dans l'instruction», oui enfin à 64,2% à l'abrogation de l'article sur les évêchés.

Il s'est même trouvé une majorité de cantons (11 et 4/2 contre 9 et 2/2) pour rejeter la loi militaire, mais cela n'a pas oblitéré le résultat positif du peuple, puisqu'il s'agissait d'un référendum.

Pas de fossé de röstis

Deux cantons n'ont même pas donné 40% de oui à la révision de la loi militaire (volet «

Des exceptions

Des résultats aussi serrés que ceux concernant les objets sur l'armée de ce week-end sont rares en votation fédérale. Des 479 objets soumis au peuple depuis 1848, seuls 21 ont obtenu un pourcentage de oui entre 49 et 51%. /ats

armement « comme référence chiffrée) : le Tessin (record avec 37,1%) et Appenzell Rhodes-Intérieures. Les autres cantons rejetants sont entre 40 et 50% de oui, avec la Suisse primitive (Schwytz, Uri, Unterwald), des cantons de Suisse orientale (Schaffhouse, Thurgovie, Saint-Gall, Appenzell Rhodes-Extérieures, Glaris et Grisons) et trois cantons romands (Jura, Genève et Valais). Du côté des acceptants, on recense Lucerne et Zoug en Suisse centrale, les deux Bâle, Soleure et Argovie dans la Suisse du nord-ouest, les grands cantons de Berne (record suisse avec 57,7% de oui) et Zurich et, en Suisse romande, Neuchâtel, Vaud et Fribourg.

Aucun fossé de röstis n'est perceptible. Et le clivage villecampagne n'est pas net partout. On peut se risquer à avancer que le refus l'a emporté là où les conservateurs sont particulièrement forts (en Suisse centrale et orientale, en Valais) et là où les pacifistes jouissent d'un important crédit (Genève et Jura avaient accepté l'initiative « pour une Suisse sans armée en

Pas un chèque en blanc

C'est avec une modération remarquée que Samuel Schmid, le ministre de la Défense, a accueilli ces résultats serrés. D'entrée de jeu, le conseiller fédéral a rappelé que la Suisse n'adhérerait pas à l'Otan, qu'elle n'abandonnerait pas sa neutralité et qu'elle ne s'engagerait à l'étranger qu'avec nistes (qu'il évalue à deux devrait pas beaucoup différer



PHOTO KEYSTONE

un mandat de l'ONU ou de l'OSCE. La politique de sécurité, a-t-il affirmé, continuera de se déployer sous la devise «neutralité, solidarité et disponibilité». Mais en mettant un accent tout particulier sur la communication, a-t-il répété à plusieurs reprises : avec le Parlement et avec le peuple. Samuel Schmid s'est dit étonné du nombre d'erreurs de faits auxquelles il a été confronté pendant sa campagne.

Samuel Schmid n'a en rien voulu personnaliser le débat, se contentant de rappeler que les non provenaient de deux camps, celui des isolationtiers du total) et celui de la gauche pacifiste. Manière de mettre en relief, mine de rien. l'échec de Christoph Blocher dans une constellation pourtant a priori très favorable.

L'ONU ? On verra

Les perspectives d'avenir ? Pour la Swisscoy (Kosovo), dont le mandat arrive à expiration à la fin de cette année, un nouvel engagement éventuel, avec des soldats armés, ne sera décidé, comme la loi l'exige, que si le Conseil fédéral le juge nécessaire, et en accord avec le Parlement. Mais le cas échéant, sa mission ne de l'actuelle. Quant à la réforme Armée XXI, elle se poursuivra au rythme prévu (on en est actuellement à la procédure de consultation sur le plan directeur). L'adhésion à l'ONU, qui devrait être soumise au souverain l'an prochain? Ce n'était pas le sujet du jour, a répondu Samuel Schmid.

Protestants plus réservés

Pour la suppression de l'article sur les évêchés, modification constitutionnelle requérant la double majorité, il n'y a pas eu de problème, puisque les cantons ont été unanimes. dit oui à 52,5%. Trois autres cantons de tradition protestante ont voté oui à moins de 60%: Genève, Vaud et Glaris. A l'autre bout du classement, trois cantons de tradition catholique ont donné plus de 70% de oui: Soleure, Tessin et, record national, Fribourg (71,6%).

Le clivage confessionnel est donc apparent, mais on notera une progression globale de 10 points des oui par rapport au dernier scrutin portant sur une question religieuse analogue en Suisse (54,9% de oui en 1973, votation sur les jésuites et les cou-

Les bras croisés

«Je suis très contente de ce très bon résultat», a commenté Ruth Metzler, cheffe du Département fédéral de justice et police (DFJP). La conseillère fédérale s'est félicitée de l'abrogation du dernier article discriminatoire dans la constitution moderne de la Suisse (abrogation que le Conseil fédéral n'avait pas voulu intégrer dans la révision totale de la constitution, de crainte de la saborder).

Pour la conseillère fédérale, il appartient maintenant aux cantons de régler les relations entre les églises et l'Etat. Un nouvel article sur les religions dans la constitution, comme souhaité par certains milieux protestants notamment? Le Conseil fédéral ne prendra aucune initiative sur ce terrain. Il est vrai que pour l'article sur les évêchés, l'impulsion est Le plus timide, Schaffhouse, a partie du Parlement. /STS

Un résultat plutôt étriqué

gouvernementaux, à l'exception de l'UDC, ont salué hier le double oui à la révision de la loi sur l'armée. Le conseiller tralité. Or, il ne pourra pas les fédéral Samuel Schmid aurait tenir sans changement dans plus clair. De son côté, le pré- l'armée, selon Christoph Blorait à ce que le gouvernement tienne ses promesses et, pour ce faire, modifie la réforme Armée XXI. La vigilance est aussi de mise au GSsA.

Politique de sécurité

«J'aime Hitchckok mais j'espérais un résultat plus clair», a déclaré le conseiller fédéral Samuel Schmid à l'issue du résultat étriqué des votations. Selon lui, il s'agit d'une « victoire de la raison» et d'un appui à la politique de sécurité du Conseil fédéral. Pourtant, tous les problèmes du système de sécurité de la Suisse seront de toute manière rediscutés dans le cadre du projet Armée XXI. Le ministre de la défense a en outre promis qu'il respecterait la forte minorité qui a dit non.De son côté, le conseiller national UDC et président de l'Action pour une Suïsse indépendante et neutre (Asin) Christoph Blocher a souligné que le résultat très serré du scrutin ne pouvait en aucun cas laisser le Conseil fédéral indifférent. Lors de la cam-

e Conseil fédéral et les pagne, le gouvernement a promis beaucoup de choses, et notamment une non adhésion à l'Otan, le maintien de l'armée de milice et de la neutoutefois préféré un résultat les projets de réforme de sident de l'Asin Christoph cher. Le cas échéant, il a me-Blocher a annoncé qu'il veille- nacé de combattre une nouvelle fois la révision de la loi militaire qui sera nécessaire pour le projet Armée XXI.

Sur la scène internationale

Le Groupe pour une Suisse sans Armée (GSsA) regrette pour sa part la décision du peuple. Il estime que si le gouvernement n'adapte pas son projet Armée XXI, il faudra que le peuple choisisse entre l'adhésion à l'Otan ou l'abolition de l'armée. Selon le démocrate-chrétien, (PRD)l'acceptation de la modification de la loi sur l'armée est un signal en faveur de l'engagement de la Suisse sur la scène internationale. De plus, la collaboration avec des troupes étrangères ne menace en rien la neutralité. Grâce au vote de ce week-end, la Suisse pourra compléter judicieusement l'aide civile humanitaire. «Le peuple ne s'est pas laissé abusé par la campagne de désinformation des opposants», selon le PRD, qui s'est déclaré lui aussi satisfait. Il sera possible pour la Suisse de poursuivre

dans de meilleures conditions la collaboration instaurée depuis des années avec des pays amis.Le Parti socialiste s'est également réjoui du double oui, qui est «celui de la raison». Toutefois, le Conseil fédéral n'a pas reçu de chèque en blanc et il doit se préparer à

revoir son projet d'Armée XXI. Par ailleurs, en ce qui concerne la campagne, le PS a relevé que l'ASIN et l'UDC n'avaient réussi qu'à «couper le peuple suisse en deux, en distillant une atmosphère détestable dans le débat politique». /ap

CANTONS	Armement		Coopération		Evêchés	
	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON
Zurich	53,4	46,5,	53,8,	46,1	64,4,	35,5,
Berne		42,2	57,4	42,5	60,1	39,8
Lucerne		49,6	50,2	49,7	66,4	33,5
Uri		56,1	43,1	56,8	64,3	35,7
Schwytz		59,5	40,2	59,8	66,5	33,4
Obwald		52,8	45,6	54,3	65,4	34,5
Nidwald		53,0	46,8	53,2	67,8	32,1
Glaris	45,0	54,9	45,3	54,6	59,9	40,0
Zoug		45,8	53,9	46,0	68,0	31,9
Fribourg		47,8	53,0	46,9	71,6	28,4
Soleure		42,9	56,6	43,3	70,0	29,9
Bâle-Ville		46,9	51,9	48,0	67,1	32,9
Bâle-Campagne Schaffhouse	54,5 44,1	45,5 55,8	53,5	46,4	66,9	33,0
Appenzell Rh. ext		54.4	44,0 46,0	55,9 53,9	52,5	47,4 34,0
Appenzell Rh. int		62,7	37,8	62,1	65,9 67,1	32,8
Saint-Gall	46,6	53,3	46,7	53,2	67,1	32,0
Grisons		54.9	45,0	54,9	63,8	36,1
Argovie	, -	49,0	51,0	48,9	64,4	35,5
Thurgovie		53,7	46,4	53,6	65,4	34,5
Tessin		62.8	36,8	63,1	70,8	29,1
Vaud		48,5	53,7	46,2	57,8	42,1
Valais		54,2	45,6	54,3	69,1	30,8
Neuchâtel		49,5	51,8	48,1	61,5	38,4
Jura		55,3	44,1	55,8	69,8	30,1
Genève	45,5	52,4	46,0	53,9	54,1	45,8
SUISSE	51,0	49,0	51,2	48,8	64,2	35,8

Texte discriminatoire

n acceptant la suppression de l'article sur les évêchés, le peuple suisse a rayé de la constitution un texte de loi «dépassé», se sont réjouis hier les partisans de l'abrogation. Le oui, formulé par 64,2% des votants, n'est pas aussi net que prévu, tempèrent les oppo-

la suppression d'une clause «discriminatoire et obsolète». Le résultat de la votation ne va rien changer, l'article sur les évêchés n'ayant jamais été utilisé, mais c'était une question de principe, a déclaré son secrétaire général adjoint Marc Aellen.

Les craintes quant à la création de nouveaux diocèses sont infondées à moyen terme, selon M. Aellen. Et si un jour un nouveau diocèse devait être créé, «cette décision serait le fruit d'une large concertation avec la base et les autres Eglises».

Égalité de traitement

De l'avis du comité interpartis pour l'«abrogation de l'article sur les évêchés», la dernière disposition confessionnelle d'exception disparaît enfin de la constitution. Pour la Fédération des Eglises protestantes de Suisse (FEPS), l'abrogation de l'article ne résout pas tous les problèmes. La FEPS estime qu'il est maintenant prioritaire d'inscrire dans la Consti-

tution un article sur les religions.

Le oui du peuple n'est pas net, estime le comité contre l'abrogation de l'article sur les évêchés. «Il reste beaucoup de personnes opposées à l'influence antidémocratique de Rome», a souligné le conseiller national Christian Waber (UDF/BE). Et vu sous cet angle, l'article La Conférence des évêques sur les évêchés avait encore sa suisses (CES) est satisfaite de raison d'être, a-t-il indiqué. La Ligue suisse de femmes catholiques insiste elle aussi sur la proportion de non. La Ligue était opposée à la suppression de l'article.

Partis satisfaits

A l'inverse, les quatre partis gouvernementaux se montrent satisfaits. C'est une relique du Kulturkampf qui disparaît, a indiqué le conseiller national PDC Jean-Michel Cina. L'article sur les évêchés n'était plus du tout d'actualité, a précisé le porte-parole de l'UDC Yves Bichsel.

En suivant le Conseil fédéral et les Chambres, le peuple suisse a mis fin à un texte de loi démodé, a ajouté la porteparole du PRD Barbara Perriard.

La ministre de la justice Ruth Metzler s'est pour sa part réjouie de la forte majorité en faveur de l'abrogation de l'article sur les évêchés. Les résultats du scrutin démontrent que la paix religieuse est bien réelle dans ce pays, a-t-elle déclaré. /ats

Fribourg privatise l'électricité

Votations cantonales Contrairement aux Fribourgeois, les Zurichois refusent de privatiser leurs entreprises électriques

es électeurs de quinze cantons se sont exprimés hier sur des objets cantonaux. Contrairement aux Fribourgeois, les Zurichois ont refusé de privatiser leurs entreprises électriques. Quant aux Vaudois, ils ont rejeté le taux d'imposition unique.

A Fribourg, les citoyens ont largement accepté la transformation des Entreprises électriques fribourgeoises (EEF) en SA de droit privé. Elles pourront ouvrir ainsi leur capital à d'autres sociétés et ne plus être la propriété exclusive du canton. Une tendance qui n'a pas été suivie à Zurich. Craignant probablement un démantèlement du service public au détriment des ménages et des régions reculées, les votants ont refusé par 51,4% des voix de privatiser les EKZ, portant ainsi un coup à un vaste projet de privatisation du marché de l'électricité.

Avec 40% du capital, les EKZ auraient dû être l'actionnaire principal de la holding Axpo appelée à rassembler les entreprises électriques de sept cantons (ZH, AG, TG, SH, SG, AI, AR) et les Forces motrices du Nord-Est (NOK), devenant un géant énergétique en Suisse. Le refus des Zurichois prive au passage les caisses cantonales de 200 millions de francs.

Vaud: pas de taux d'imposition unique

Dans le canton de Vaud, les citoyens ont refusé à une majorité des deux tiers l'instaura-

TGV FRANÇAIS

L'ATÉ pour

de meilleures

liaisons

mentent-ils.

francs./ap

Par ailleurs, l'ATE s'est mon-

trée préoccupée par le revire-

ment politique du PRD, qui préconise un deuxième tunnel

routier au Gothard. Ce dernier

fera concurrence aux NLFA,

entraînera des déficits finan-

ciers durables, et des bouchons

sur les rampes d'accès au Tes-

sin et à Uri. Cette optique met

également en péril le transfert

de la route au rail, estiment les

délégués. Ceux-ci ont par

ailleurs accepté le bilan et les

comptes de l'association, qui

ont été bouclés avec un chiffre

d'affaires de 40 millions de

francs et un bénéfice de 50.000

9 Association transports



A Chiasso, le dépouillement a été rapide. Pour protester contre le refus de Berne d'accorder une concession pour un casino, la municipalité avait appelé au boycottage des urnes.

tion d'un taux d'imposition unique pour toutes les communes. Seules Lausanne et Yverdon ont accepté l'initiative du POP qui préconisait de fixer partout un taux de 92, qui correspond à la moyenne cantonale. Ce système aurait été une première en Suisse. Les citoyens ont préféré laisser une chance à la réforme Eta-Com, introduite en 2000, de réduire les importantes dispa-

rités actuelles. Ils ont égale-

ment accepté le regroupe-

ment de l'Ecole de pharmacie,

un point important du «projet

triangulaire» entre l'Ecole polytechnique fédérale (EPFL) et les universités de Lausanne et Genève. A l'avenir, les futurs pharmaciens achèveront leurs études à Genève.

Réformes institutionnelles

Des réformes des institutions politiques étaient également à l'ordre du jour. A Obwald, les citoyens du demi-canton ont accepté une initiative de l'UDC visant à réduire de sept à cinq le nombre de membres du gouvernement dès 2006. D'accord sur le principe, gou-

vernement et Parlement voulaient se donner plus de temps. Les autorités de Zoug n'ont pas été plus suivies. Les citoyens y ont une nouvelle fois refusé d'abandonner le système proportionnel au bénéfice du scrutin majoritaire pour l'élection au Conseil d'Etat. Zoug reste ainsi le seul canton avec le Tessin à élire ses ministres à la proportionnelle.

Solidarité financière

Les Saint-Gallois ont pour leur part largement accordé une naturalisation facilitée aux jeunes étrangers dans leur nouvelle Constitution qui entrera en vigueur en 2003 à l'occasion du 200e anniversaire du canton. En revanche, les Bâlois de la campagne ont refusé de réduire de moitié la taxe de naturalisation pour le 500e anniversaire de l'entrée de Bâle dans la Confédération.

D'autres questions de solidarité financière étaient soumises au vote. En Argovie, une nouvelle loi sur l'aide sociale permettra d'éviter que des personnes tombent dans l'indigence. Les Schwytzois ont revu leur péréquation financière qui profitera à 21 communes alors que quatre, parmi les riches côtières du lac de Zurich, passeront à la caisse.

Aux Grisons, les citoyens romanches, qui tenaient à recevoir leur documentation électorale cantonale en deux idiomes locaux, devront se résoudre à l'obtenir en rumantsch grischun, la langue unifiée.

Crédit routier

Différents crédits ont encore été acceptés. Les Fribourgeois ont ainsi massivement approuvé les 63,2 millions de francs destinés à la construction de la route d'évitement de Bulle, qui devrait être ouverte en 2009. Le crédit de 6,45 millions octroyé pour la rénovation du seul stand de tir de la ville de Bâle évitera aux Rhénans d'aller effectuer leurs tirs obligatoires dans d'autres cantons./ats

SWISSAIR GROUP

Un abandon qui pourrait coûter cher

abandon d'AOM/Air liberté pourrait coûter plus cher que prévu à Swissair Group. En cas de faillite du pôle aérien français, il pourrait en coûter à ses actionnaires plus d'un milliard de FF (250 millions de francs suisses), affirmait hier la «SonntagsZeitung».

Alors que la faillite menace les deux compagnies françaises qui doivent trouver 16,24 millions de francs suisses d'ici à la fin du mois, celles-ci ne voient toujours pas d'argent frais affluer. Swissair Group ne va pas assumer seul les coûts, a averti Rainer Meier, le responsable de la communication du groupe interrogé par l'ATS. Tout dépendra en fait de la manière dont se déroulera le retrait de Swissair Group des compagnies françaises. Pour l'ensemble des mesures de désengagement, une provision de 2,2 milliards de francs a été passée, a ajouté Rainer Meier.

Fin de Qualiflyer

Et Moritz Suter, le président du conseil d'administration de Crossair, a esquissé samedi dans une interview accordée au quotidien «Le Temps» sa vision future de groupe. A ses yeux, l'alliance Qualiflyer n'a pas d'avenir et il n'en restera en fin de compte que Crossair et Swissair.

Swissair Group veut se «libérer de plusieurs membres de l'alliance Qualiflyer, notamment des compagnies françaises» AOM/Air Liberté. «Nous voudrions aussi nous séparer de Sabena et de toutes les autres activités», a précisé celui qui a dirigé durant six semaines le secteur aérien de SAirGroup.

Le groupe zurichois, lourdement endetté, est en mauvaise posture alors que l'embellie conjoncturelle affiche des signes de fléchissement. Afin de redresser la barre, Swissair Group a annoncé mardi dernier qu'il entendait économiser au moins 500 millions par rapport au deuxième semestre 2000. A cet effet, le groupe va notamment renoncer aux sociétés de conseil. L'an passé, SAir-Group avait dépensé 140 millions de francs pour les honoraires des consultants. Swissair Group va aussi simplifier son organigramme ainsi que ses structures hiérarchiques et revoir son réseau de destinations.

Dans l'intervalle, une dispute a éclaté entre les deux actionnaires principaux des compagnies françaises, la société Marine-Wendel et Swissair Group.

Manifestation

Sur le terrain, les employés d'AOM/Air Liberté ont une nouvelle fois manifesté samedi à Paris contre le plan de restructuration qui prévoit notamment la suppression d'un quart des 5500 emplois. Ils ont défilé dans les rues de la capitale avec des salariés des entreprises Lu-Danone, Bull, Valéo, Marks et Spencer, également confrontés à des restructurations.

Les syndicats des compagnies françaises de Swissair Group ont encore invité les salariés à une grève à Orly mercredi prochain./ats

Emmen naturalise à tout-va

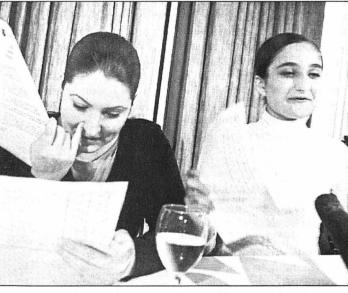
Votation communale Les citoyens de la localité lucernoise ont accepté toutes les demandes de naturalisation

environnement naturalisation, dont sept (ATE) exige la réalisade ressortissants des Baltion rapide des raccordements au TGV entre Genève et Bâle, kans et de Turquie, ont été acainsi qu'une cinquième traceptées par les votants de la commune lucernoise d'Emversée de la frontière dans le Jura. Réunis ce week-end à Delémont, les 80 délégués de l'ATE ont par ailleurs vivement ralisation venant des pays de critiqué le soutien du Parti ral'Union européenne ont été dical à un deuxième tunnel mieux accueillis que les autres. Il s'agissait de la troisième voroutier au Gothard. Les délégués demandent la tation organisée dans ce fauréouverture de la ligne Delébourg de Lucerne à propos de la naturalisation d'étrangers. mont-Porrentruy-Belfort, afin de fournir une connexion avec En mars de l'an dernier, la le TGV Rhin-Rhône. «L'excelcommune avait fait les grands lente fréquentation des TGV actitres en refusant les 48 detuels démontre clairement qu'il mandes de naturalisation préexiste encore un fort potentiel passentées par des ressortissants sagers dans ce domaine», argude l'ex-Yougoslavie et de l'Eu-

es treize demandes de émanant des Italiens et Espanaturalisation, dont sept gnols avaient toutes été acde ressortissants des Bal-

kans et de Turquie, ont été acceptées par les votants de la commune lucernoise d'Emmen. La participation a été de 53%. Les candidats à la naturalisation venant des pays de l'Union européenne ont été ceptées autorités communales ont tout fait pour éviter les reproches, notamment de racisme et d'arbitraire. De fait, les votants avaient alors exprimé leur mécontentement en matière d'asile.

La commune d'Emmen compte un pourcentage élevé d'étrangers, environ 27%. Les autorités, cette fois, ont tenu à montrer que la commune était progressiste en matière d'intégration. Les photos des demandeurs, entre autres, ont été prises par un photographe professionnel et les données sur leurs revenus ont été supprimées./ap



Deux nouvelles Suissesses, Ivana Milovanovic et Sanja Vuksanovic.

PHOTO KEYSTONE

fend. Le conseiller d'Etat genevois Gérard Ramseyer s'est défendu de couvrir la police dans l'affaire du bébé mort dans un appartement de Meyrin, lors de l'émission de la TSR «Mise au Point» hier soir. Il a accusé la presse d'avoir monté «une polémique» contre lui. Il a en outre récusé les allégations de l'Alliance de

gauche concernant le finance-

ment de sa dernière cam-

pagne électorale./ats

rope de l'Est. Les demandes

MEYRIN ■ Ramseyer se dé-

HANOVRE ■ Pavillon suisse à vendre. La Confédération ne trouve pas d'acheteur pour le pavillon suisse de l'Expo 2000 de Hanovre, le «Corps Sonore Suisse» en bois de l'architecte Peter Zumthor évalué entre 14 et 16 millions de francs. Les négociations avec la ville de Zurich et le canton d'Obwald n'ont pas abouti. La Confédération avait l'espoir que l'ouvrage artistique soit conservé. /ats

LA LEGA ■ Essence et cigarettes moins chères. La Lega a annoncé, hier, dans l'édition de son hebdomadaire «Il Mattino della domenica», le prochain lancement de nouvelles initiatives. La formation de Giuliano Bignasca demande que l'essence verte soit vendue à un prix moyen de 1,20 franc le litre et que le coût du paquet de cigarettes ne dépasse pas 3,70 francs. La récolte des signatures débutera le 2 septembre. /ats

KOSOVO ■ Nouveaux cas de fièvre hémorragique. Trois nouveaux cas de fièvre hémorragique se sont déclarés ce week-end au Kosovo. La semaine dernière, quatre Albanais sont décédés. La Swisscoy a donné des consignes de précaution. Cette fièvre, connue sous le nom de Crimean Congo Haemorrhagic Fever (CCHF), est une «maladie très grave». Le taux de mortalité atteint jusqu'à 70%. /ats

illon suisse à LA LE

ROYAUME-UNI

Tony Blair face aux défis

ès l'annonce de sa victoire, Tony Blair a largement remanié son gouvernement mais est resté étonnamment grave, comme écrasé par les défis qui l'attendent. «Quand il réfléchit à ce qui l'attend, M. Blair sait qu'il fait face à deux énormes défis», résumait samedi le «Times». «Le premier, c'est d'améliorer les services publics. Le second, c'est de résoudre la question de l'euro».

Sur la monnaie unique européenne, qui pourrait faire l'objet d'un référendum à une date encore indéterminée, le premier ministre marche sur des œufs. Le pays est en effet ultra-sensible à la question européenne.

Sa décision de remplacer à la tête du Foreign Office un fervent partisan de l'euro, Robin Cook, par Jack Straw, un ministre réputé jusqu'ici plutôt réticent à l'adoption de la monnaie unique européenne, a troublé les commentateurs. La presse s'accordait en tout cas à considérer que le premier ministre allait faire face dès les jours prochains à de fortes pressions des partisans de l'euro.

Gouvernement féminisé

En remaniant son gouvernement, Tony Blair l'a aussi féminisé. Pour la première fois, sept femmes occupent désormais des postes ministériels importants. Quatre d'entre elles, qui ne détenaient jusque-là que des petits secrétariats d'Etat, ont été promues. C'est notamment le cas d'Estelle Morris, qui hérite du gros Ministère de l'Education, le plus grand chantier mis en avant par le Labour pendant la campagne. C'est aussi celui de Patricia Hewitt qui prend les rênes du Ministère du commerce et de l'industrie, ou encore de Tessa Jowell, qui obtient le Ministère de la culture, des médias et des sports. Une lourde reponsabilité échoit également à Margaret Beckett, qui va diriger le nouveau Ministère des affaires rurales, de l'environnement et de l'alimentation. Ce dernier remplace le Ministère de l'agriculture./afp-reuter



La nomination de Jack Straw au Foreign Office suscite des interrogations. PHOTO KEYSTONE

Berlusconi aux commandes

Rome Le chef de Forza Italia a formé son gouvernement dans lequel figurent Gianfranco Fini et Umberto Bossi

y ilvio Berlusconi a formé hier le 59e gouvernement italien de l'aprèsguerre. Le cabinet fait la part belle aux poids lourds de la droite avec notamment trois membres de la Ligue. Mais il compte aussi des personnalités d'ouverture comme l'ancien patron de l'Organisation mondiale du commerce Renato Ruggiero. Outre Silvio Berlusconi, le gouvernement compte 24 ministres dont deux femmes. Le chef du parti conservateur Alliance nationale (AN), Gianfranco Fini, devient le numéro deux du gouvernement avec le titre de vice-président du conseil.

Ce gouvernement «pourra maintenir les promesses faites à tous les Italiens et portera le pays sur la voie de la modernisation, garantira et amplifiera les libertés, le bien-être et la sécurité de tous les citoyens», a affirmé Silvio Berlusconi.

Décentralisation

Silvio Berlusconi s'est entouré de certains de ses plus proches collaborateurs et fidèles comme le superministre de l'Economie et des Finances, Giulio Tremonti, qui était déjà son ministre de l'Economie en 1994.

Si la nomination de Gianfranco Fini était attendue, la place accordée à Umberto Bossi consti- numéro deux de la Ligue du Ligue du Nord.



Silvio Berlusconi annonçant la formation de son gouvernement à l'issue d'un entretien avec le président Carlo Azeglio Ciampi. PHOTO KEYSTONE

tue en revanche une petite surprise. Umberto Bossi, qui avait contribué à la chute du premier gouvernement de Silvio Berlusconi, est chargé de la décentralisation régionale. Le

Nord, Roberto Maroni, devient ministre des Affaires sociales et supervisera le Travail et la Santé. Le ministère sensible de la Justice a également été confié à un représentant de la

Sur le plan extérieur, le nouveau gouvernement italien apparaît comme plutôt atlantiste. Trois des nouveaux ministres, dont le ministre de la Défense Antonio Martino, ont assisté en janvier dernier à Washington à la cérémonie d'intronisation du président Georges Bush. Pour sa part, le ministre des Affaires européennes, le démocratechrétien Rocco Buttiglione, a exprimé ses craintes, voire son hostilité à un élargissement rapide de l'Union européenne.

L'ex-directeur de l'OMC aux Affaires étrangères

Le nouveau président du conseil a nommé Renato Ruggiero, ancien directeur général de l'Organisation mondiale du Commerce (OMC), au poste de ministre des Affaires étrangères. Cet ancien diplomate a, par le passé, occupé diverses fonctions de responsabilité dans le gouvernement et le monde des affaires. Silvio Berlusconi, à la tête de Forza Italia, devenue la première formation politique du pays, se donne cent jours pour relancer l'économie. Il remédiera aussi au d'intérêts entre ses activités politiques et son empire médiatique. Le gouvernement doit prêter serment aujourd'hui./afp-reuter

MACÉDOINE

La rébellion menace Skopje

es affrontements en Macédoine se sont à ⊿ nouveau durcis ce week-end. La guérilla albanaise a menacé de lancer ses hommes sur la capitale Skopje si l'armée ne cessait pas de bombarder les villages du nord du pays aujourd'hui. «Nous lançons un ultimatum au premier ministre Ljubco Georgievski», a déclaré hier Hoxha, un chef de l'Armée de libération nationale (UCK macédonienne).

La guérilla a menacé de s'en prendre à l'aéroport, une raffinerie, des sites du gouvernement, des stations de police. «Nous ne sommes pas de bons tireurs, ces tirs risquent de faire des victimes», a averti le commandant Hoxha. Ses hommes contrôlent désormais Aracinovo, une localité de 10.000 habitants.

La petite ville, distante de 2 km des premiers faubourgs de la capitale, a été bouclée par la police spéciale. Aracinovo échappe depuis toujours au contrôle macédonien, et aucune force de police n'y est stationnée de manière permanente. Cette localité est considérée par les autorités comme une plaque tournante de la contrebande et du trafic d'armes et de drogue.

Le ministre de l'Intérieur, Liube Boskovski, a estimé entre 700 et 800 le nombre de rebelles déployés dans la ville./afp-reuter

Khatami réélu mais prudent

Iran L'hostilité des religieux, détenteurs du véritable pouvoir, contraint le président à une approche modérée

éélu triomphalement à la tête de la présidence iranienne avec 77% des suffrages, le réformiste Mohammad Khatami, 57 ans, est déterminé à promouvoir la démocratie. Mais l'hostilité des religieux le contraint à une approche modérée et prudente. «Aujourd'hui l'honorable nation iranienne (...) est décidée à obtenir la satisfaction de had, quelque 2000 manifesses demandes et souhaite que le tants sont descendus dans les gouvernement prenne des mesures rues, mais une trentaine de plus fortes pour y accéder», a-t-il déclaré hier. «La liberté d'expression et de critique, dans les limites de la loi, sont des préalables pour un succès plus rapide», a-t-il

neuf candidats frontait conservateurs, a nettement dépassé son résultat de 1997 lorsqu'il avait obtenu 70% des suffrages. Les résultats du scrutin doivent encore être va-

lidés, dans les jours à venir,

Le président sortant, qui af-

par le Conseil des gardiens, sorte de conseil constitutionnel. Le taux de participation a été de 67% contre 83% en

Calme à Téhéran

Dans plusieurs villes iraniennes, des manifestations de joie ont éclaté pour fêter la victoire de Khatami. A Machjeunes ont été interpellés par la police. Une manifestation similaire s'est déroulée à Qom, une autre ville sainte chiite. Téhéran, en revanche, est resté calme.

Le Guide de la République islamique d'Iran, l'ayatollah Ali Khamenei, a félicité Mohammad Khatami et qualifié ce scrutin de «clair exemple de la démocratie religieuse». Le chef religieux, dont les pouvoirs sont plus importants que ceux



Mohammad Khatami signant des autographes. PHOTO KEYSTONE

du président, est la référence unique des conservateurs.

A l'étranger, le chancelier allemand Gerhard Schröder et le président français Jacques Chirac ont salué la victoire de M. Khatami.

Au-delà du triomphe personnel de Mohammad Khatami, cette élection constitue le troisième raz-de-marée électoral consécutif des réformateurs en quatre ans. Mais, même si les réformateurs contrôlent l'exécutif et le législatif, le véritable pouvoir demeure aux mains des conservateurs. Ceux-ci ont ralenti par tous les moyens les réformes de Mohammad Khatami pendant son premier mandat./afp-reuter

PROCHE-ORIENT

Diplomatie fébrile

méricains et Européens ont mené ce week-end un intense ballet diplomatique pour renforcer la trêve entre Israéliens et Palestiniens. Mais le cessez-le-feu semble plus précaire que jamais après la mort de trois Palestiniennes, victimes de tirs israéliens. L'armée israélienne a déclaré que ses blindés avaient tiré en riposte à des attaques contre ses soldats.

Parallèlement, Israéliens et Palestiniens ont tenu une brève réunion sécuritaire en présence du directeur de la CIA George Tenet à Ramallah. La télévision israélienne a affirmé que la délégation américaine, insatisfaite des réponses apportées par les Palestiniens à ses propositions, était repartie à Jérusalem. Les deux parties devaient donner au cours de cette réunion leur réponse à un document américain sur la consolidation de la trêve. Israéliens, Palestiniens et Américains devraient se réunir à nouveau aujourd'hui./afp-reuter

BUSH EN EUROPE ■ Manifestations. Entre 3000 et 4000 personnes ont manifesté hier à Madrid contre le président américain George W. Bush qui entame demain en Espagne une tournée européenne. La manifestation était organisée par Izquierda Unida (proche des communistes) et d'autres organisations de gauche. Au Havre, en France, Greenpeace a mené une autre action de

protestation./afp-reuter

ESPAGNE Voiture piégée. Une voiture piégée a explosé hier dans le centre de Logroño, dans le nord de l'Espagne, blessant sans gravité plusieurs habitants égratignés par des bris de verre. L'attentat s'est produit 45 minutes après que la police eut reçu le premier de quatre appels téléphoniques prévenant de l'explosion imminente d'une bombe. L'attentat aurait été commis par l'ETA./ap

OMC ■ Accord sino-américain. Les Etats-Unis et la Chine ont conclu un accord sur l'adhésion de Pékin à l'Organisation mondiale du commerce. Après quinze ans de négociations, Pékin et Washington ont ainsi relancé l'espoir de voir résolu ce dossier dans l'année. Réagissant à l'accord, la Commission européenne a souligné qu'elle allait reprendre prochainement ses négociations./reuter

TALIBANS ■ Reconquête. Les talibans ont annoncé hier avoir repris la ville de Yakawlang, au centre de l'Afghanistan. Cette reconquête a été effectuée après une journée de durs combats au cours desquels des avions et hélicoptères de combat ont été engagés. Des sources de l'opposition ont confirmé la nouvelle. Les talibans contrôlent plus des trois quarts du pays, à l'exception notable de la province du Badakshan (nord-est)./afp

SOUVERAINISTES Pasqua plébiscité. Réconforter les troupes après la triple mise en examen de Charles Pasqua et fourbir les armes en vue de la présidentielle de 2002: le Rassemblement pour la France (RPF), réuni en congrès extraordinaire samedi à Versailles, a signé un véritable blancseing à son président, «candidat pour gagner». Charles Pasqua a réclamé un référendum sur le passage à l'euro./ap

IRLANDE Compréhension. A l'instar de la presse portugaise, qui «comprend le refus irlandais» du traité de Nice, la presse allemande a remercié samedi les Irlandais. Ceux-ci ont posé la bonne question, celle de l'avenir de l'Europe, selon «Die Welt». En Pologne, concernée au premier chef par l'élargissement, le non constitue une «leçon de démocratie» pour les dirigeants de l'Europe, écrit «Gazeta Wyborcza»./ats-afp

VILLE DE LA CHAUX-DE-FOI

ALCOOLISME. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C:P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 914 15 35 (24h/24h).

ALLÔ CANCER. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches. gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

AMICALE DES MALENTENDANTS ET **DEVENUS SOURDS.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56

ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permancence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06

ASSOCIATION SUISSE DES INVA-LIDES. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-

ASSOCIATION LA TROTTINETTE. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

AVIVO. 968 68 03 ou 913 50 85. CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h,/13h30-17h30, 968 37 31 Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. CENTRE DE LOISIRS. Pour enfants:

me 15-18h, 913 96 44. CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂ-TELOIS. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital

ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h,

CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 0, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52. CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue

du Collège 9, tél. 968 28 65. CONSULTATION ET INFORMATION SOCIALES. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Serre 62, je 16-19h. CRÈCHES. De l'Amitié, Manège 11,

lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants les bonsaïs. Ouvert lu-ve de 6h30 à 19h. La Farandole, Numa-Droz 155, luve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière

91, 913 77 37 CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h. ÉCOLE DES PARENTS. Jardinière

15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07. ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Repas tous les mardis à 12h. S'inscrire 24 heures à l'avance. Tél. 913 18 19. FERME GALLET. Pour enfants:

FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.

GROUPE INTERVENTIONS INFIR-MIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84. GROUPE DE MAINTENANCE CAR-DIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13. GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au

HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18

INFORMATION ALLAITEMENT. 913 78 04 ou 968 46 92 INFORMATION DIABÈTE. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

MAMANS DE JOUR. Marché 4, lu/ma/je 9-11h30, 968 27 48

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

L'ORTIE. Espace de vie et d'échange autour de la santé. Puits 1, 968 40 43. Permanence le jeudi de 14h à

PARENTS ANONYMES. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94. PLANNING FAMILIAL. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

PRO INFIRMIS. Marché 4, lu-ve, 968 83 28.

PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SAMARITAINS. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66. SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h,

968 22 22. SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léo-pold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANI-MAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, 926 48 78, ou 968 57 35, tous les jours.

SOINS À DOMICILE. Tous les jours 967 63 41.

SOLIDARITÉ FEMMES. Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.

SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52 (24h/24h).

STOMATHÉRAPIE. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23 TOURISME NEUCHÂTELOIS. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, (jusqu'au 30.6.01). Tél 919 68 95,

fax 919 62 97. TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au

VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

GALERIE PHOTO DE L'ANCIEN MANÈGE. Photos de Simone Oppliger et Pablo Fernandez. Jusqu'au 8.7.

GALERIE DU MANOIR. Œuvres récentes de Jean-Paul Perregaux. Ma-ve- 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 30.6.

VILLA TURQUE. Exposition du peintre Norman. Ouverture au public le 30 juin de 11 à 16 heures.

GALERIE DES EMIBOIS. Sculptures et bas-reliefs d'Eric Rihs. Ma-sa 8-12h/13h30-18h, di 14-17h. Jusqu'au 24.6.

NEUCHÂTEL

CENTRE D'ART CAN. Marine Hugonnier et Henrik Plenge Jakobson, art contemporain. Me-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 24.6. GALERIE DITESHEIM. Pastels de Gérald Goy. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 30.6.

GALERIE DE L'ORANGERIE. Peintures de Yves Landry. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h. Jusqu'au 17.6. (Présence de l'artiste dimanche 17.6.)

GALERIE UNE. «Hyper naturel», œuvres récentes de Thierry Feuz. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-17h, di sur rdv au 724 61 60. Jusqu'au 23.6.

BÔLE GALERIE L'ENCLUME. Christel

Hermann, peintures et Tonyl, sculptures. Tous les jours 15-

Le bonheur, la paix, la joie tranquille, il faut les reconnaître au passage et remercier.

Eric Ducommun, à Soleure Patricia Ducommun, à Granges

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de vous faire part du décès de

Madame Nelly DUCOMMUN

née BESANÇON

leur chère et bien-aimée maman, grand-maman, parente et amie enlevée à l'affection des siens vendredi, dans sa 98e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 8 juin 2001.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: M. Eric Ducommun Nelkenweg 28 4500 Soleure

SAIGNELÉGIER

Une vie de travail et de bonté s'est achevée. Que son exemple et son souvenir demeurent.

Avec tous ceux qui l'ont connu et aimé, nous prions le Seigneur pour

Monsieur Charles GIRARDIN

notre très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami, qui s'est endormi sereinement, après quelques mois de maladie, dans sa 87e année, réconforté par les sacrements de l'église. Qu'il trouve auprès de Dieu la paix et la joie!

Son épouse:

Thérèse Girardin-Joly, à Saignelégier; Francine Girardin, à Saignelégier;

Sa fille:

Son fils et sa belle-fille: Michel et Isabelle Girardin-Chalon, à Môtiers;

Ses petites-filles:

Marielle, Carole et Elsa, à Môtiers,

ainsi que les familles parentes et alliées.

La célébration eucharistique aura lieu en l'église de Saignelégier, le mercredi 13 juin, à 14 h 30, suivie de l'enterrement.

Notre époux et papa repose à la chambre mortuaire de l'hôpital de Saignelégier.

Adresse de la famille: rue de la Gare 6, 2350 Saignelégier

SAIGNELÉGIER, le 10 juin 2001.

Le présent avis tient lieu de faire-part.

SAINT-BLAISE

Le soir étant venu, Jésus dit: Marc 4: 35

Monsieur et Madame Rémy et Ruth Lavanchy-Jungi, au Villaret:

Myriam Lavanchy, au Villaret,

Valérie Lavanchy et son ami David Comel, à Cornaux,

Gaétan Lavanchy, à Narembeen (Australie);

Monsieur et Madame Laurent et Rita Lavanchy-Schenk, à Epagnier: Morgan Lavanchy et son amie Christelle Künzi, à Epagnier, Aline Lavanchy, à Epagnier,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Georges LAVANCHY

leur très cher papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à l'affection des siens, dans sa 81e année.

2072 SAINT-BLAISE, le 9 juin 2001.

(La ferme du Villaret)

Le culte sera célébré au temple de Saint-Blaise, mardi 12 juin, à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

Le corps repose au funérarium à Saint-Blaise.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser au Home La Chomette à Chaumont, CCP 20-7305-9 ou au Home Le Castel à Saint-Blaise, CCP 20-136-4 BCN au compte S 3511.15.93 où le défunt a séjourné.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

DISTRICT DU L

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE «MAMANS DE JOUR» DISTRICT DU LOCLE. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

AVIVO. 931 76 27 et 931 39 37. CENTRE DE SANTÉ DU LOCLE. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. igue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933

CRÈCHE. Garderie tous les jours, 931 18 52. Garderie Marie-Anne-Calame 5, 931 85 18; ve 14-16h30.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du troisième âge, 931 24

LA GIRANDOLE (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

OFFICE SOCIAL. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62

PLANNING FAMILIAL. Lu-ve, 968

SAMARITAINS. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chauxdu-Milieu, La Brévine, Le Cer-

neux-Péquignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

SERVICE DE SOINS À DOMICILE. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL. France 14. information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

MAUX. 931 63 62 et 931 80 TOURISME NEUCHÂTELOIS. Da-

niel-JeanRichard 3, lu-ve 8h30-

12h/14-18h30, sa 8h30-12h,

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANI-

931 43 30, fax 931 45 06. VESTIAIRE CROIX-ROUGE. Envers 1, je 14-17h.

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

BUREAU D'INFORMATION SO-CIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

CARTONS DU CŒUR, JURA BER-NOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60. DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes

(concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481

OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66. OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME

CHASSERAL - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49

PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. LE LOCLE

Heureux ceux qui sont morts, car ils sont retournés Dans la première argile et la première terre. Heureux ceux qui sont morts dans une juste guerre. Heureux les épis mûrs et les blés moissonnés... Charles Péguy

Liliane et Roland Resin-Matthey, leurs enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds et Gillarens,

René et Maria-Dolores Matthey-Ventosa, leurs enfants et petits-enfants,

Charles et Elisabeth Mettraux et famille, à Vevey,

Les descendants de feu Paul-Joseph Comba,

Les descendants de feu Armand Matthey,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Antonia MATTHEY-COMBA

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 93e année.

LE LOCLE, le 9 juin 2001.

Si le grain de blé tombe en terre et ne meurt, il reste seul, s'il meurt, il porte beaucoup de fruits. 1 Corinthiens 15, v. 36

La cérémonie sera célébrée le mardi 12 juin, à 14 heures au Temple du Locle, suivie de l'incinération.

Notre maman repose à la chambre mortuaire de La Résidence, Côte 24.

Domicile de la famille: M. et Mme René et Maria-Dolores Matthey-Ventosa Le Corbusier 21 – 2400 Le Locle

Prière de ne pas faire de visite.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à la Fondation de La Résidence, ccp 23-1573-6.

Un merci tout particulier à la direction et au personnel de La Résidence ainsi qu'au Dr Frédy Heim.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

FONTAINEMELON

Brefs ont été mes jours parmi vous et plus brèves encore les paroles que j'ai dites. Mais puisse ma voix subsister dans vos oreilles et mon amour demeurer dans vos mémoires.

Anne Perret-Hirsiger, à Fontainemelon;

Pascal et Stéphanie Perret-Vuille et leur petit Théo, à La Chaux-de-Fonds;

Stéphane et Anne Perret-Pizzera et Jeur petit David, à Neuchâtel;

Robert et Anne-Marie Perret-Crettenand et famille;

Jean et Wilma Perret-Plozner et famille;

Juliane et Jacques Moser-Perret et famille;

Christiane et Jean-Philippe Schenk-Perret et famille;

Les descendants de feu Fernand Perret;

Les descendants de feu Johann Hirsiger,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Francis PERRET

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grandoncle, parrain, neveu, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 53e année, après une longue et pénible maladie.

2052 FONTAINEMELON, le 9 juin 2001. (Côte 3)

Le culte sera célébré en la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, mercredi 13 juin à 15 heures, suivi de l'incinération.

Le corps repose à l'hôpital de Landeyeux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Quand la force s'en va, ce n'est pas la mort, mais la délivrance.

Son épouse

Vérène Vuille-Roesch

Ses enfants

Georges et François Vuille

Ses petits-enfants

Louis-Charles et Marie, Gaël

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Ernest VUILLE-ROESCH

enlevé à l'affection des siens samedi dans sa 85e année.

Repose en paix.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 juin 2001.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds le mardi 12 juin, à 15 heures.

Domicile de la famille: Tunnels 10

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser au Home médicalisé, La Sombaille, ccp 23-826-0.

LESFAITSDIVERS

CHEZ-LE-BART ■ Collision. Samedi vers 23h10, un habitant de Chez-le-Bart circulait au volant de sa voiture sur la RC5 de Bevaix en direction d'Yverdon. A Chez-le-Bart, sur la rue du Littoral, une collision se produisit avec la voiture conduite par une habitante de Gilly/VD, laquelle précédait le véhicule neuchâtelois. Cette dernière conductrice a été transportée par une ambulance du SIS à l'hôpital pour un contrôle. /comm

LE LANDERON ■ Recherche de conducteur. Samedi à 18h20, un habitant de Bienne circulait au volant de sa voiture sur la semi-autoroute A5 au Landeron, en direction de Lausanne. Alors qu'il effectuait un dépassement, il a été surpris par un véhicule circulant en sens inverse et qui empiétait sur la chaussée Lausanne. Suite à cela, le véhicule biennois traversa la chaussée de droite à gauche et termina sa course sur la bande herbeuse sise au sud de la semiautoroute. Le conducteur du véhicule qui circulait en sens inverse, ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police de la circulation à Neuchâtel, tél. (032) 888 90 00. /comm

FONTAINES ■ Au carrefour. Samedi à 10h50, un habitant de La Sagne circulait au volant de sa voiture sur la route cantonale tendant de Fontaines à Cernier. A la hauteur de l'intersection avec la route menant à Fontainemelon,

une automobile conduite par un habitant de Valangin, qui circulait en sens inverse. /comm

LE LOCLE ■ Conductrice freiné. Suite blessée. Samedi à 11h05, une habitante de La Chaux-de-Fonds circulait avec sa voiture sur la rue des Jeanneret au Locle en direction ouest. A la hauteur du numéro un de ladite rue, elle se déporta sur la gauche et entra en collision avec une voiture conduite par un habitant du Locle qui circulait en sens inverse. Blessée, la conductrice de La Chauxde-Fonds a été conduite en ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds pour être ensuite héliportée au Chuv à Lausanne. /comm

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Contre un poteau. Samedi à 14h50, un habitant du Landeron circulait en voiture sur la H20 en direction de Neuchâtel. A la sortie du giratoire du Bas-du-Reymond, le véhicule glissa de l'arrière, heurta un poteau de signalisation et termina sa course sur la bande herbeuse bordant la stationservice. /comm

BOUDRY ■ Recherche de conducteur. Vendredi vers 16h30, un habitant de Saint-Prex quittait le chantier de la future autoroute sur l'avenue du Vignoble, à Boudry, au volant de sa voiture, à la hauteur du passage à niveau en direction de Neuchâtel. Lors de cette manœuvre, un conducteur inconnu circuune collision se produisit avec lant avec sa voiture en direc-

tion de Neuchâtel a fortement freiné. Ce faisant, un habitant de Cortaillod, qui circulait derrière la voiture inconnue, a également à manœuvre, l'arrière de son véhicule était heurté par une automobile conduite par une habitante de Thônex, qui n'a pas été en mesure de s'arrêter. Le conducteur de la voiture inconnue ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Boudry, tél. (032) 889 62 24. /comm

B'URNEVILLERS

Agriculteur tué par un taureau

n agriculteur âgé de 59 ans a péri, hier, après avoir été chargé par un taureau dans un champ à Burnevillers, dans le département du Doubs. Le paysan trayait ses vaches dans un pré, avant de se faire attaquer par l'animal pour une raison inconnue. L'homme a été tué sur le coup, la poitrine enfoncée par les coups de corne du taureau. Inquiet de ne pas voir revenir son père, le fils de l'exploitant agricole est allé dans le champ, situé non loin de la ferme, où il a fait la macabre découverte.

L'espérance est un risque à courir. G. B. Shaw

Claude Bignens à Corseaux,

Marinette Bignens, Philippe Collet et leurs enfants Stéphane et Sylvain à Grandson, Sylvie et Marc Savary-Bignens à Lausanne,

Jean-Pierre et Françoise Rufener à La Chaux-de-Fonds, et leurs enfants,

les familles parentes et alliées, ainsi que les amies et amis

sont tristes de vous faire part du décès de

Claudette BIGNENS-RUFENER

qui s'est endormie sereinement le 8 juin 2001 dans sa 65e année.

Culte au temple de Corsier s/Vevey le mercredi 13 juin à 14 h 30.

Honneurs à 15 heures.

Domicile de la famille: chemin de la Fin 3, 1802 Corseaux

En lieu et place de fleurs, merci de penser à la Fondation Rive-Neuve, Villeneuve,

Nous ne savons ce que nous devons faire, mais nos yeux sont sur toi.

2 Chroniques 20. 12

Xavier et Mariette Prétot-Hugoniot et leur fille Myriam à Poliez-Pittet Gérard et Françoise Prétot-Röthenmund et leurs enfants, Christelle et Frédéric Maurice Prétot et Gisela Rufener, Jessica et Sonia, Le Noirmont

Madame Louise Erard, Le Noirmont,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Xavier PRÉTOT

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, parent et ami enlevé à l'affection des siens dans sa 80e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 8 juin 2001, rue de la Serre 126

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le mardi 12 juin, à 11 heures.

Notre papa repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Gérard Prétot-Röthenmund rue des Bouleaux 9

Les personnes désirant honorer la mémoire de notre papa peuvent penser au centre de soins palliatifs, La Chrysalide, à La Chaux-de-Fonds, ccp 23-346-4.

Soleil

Lune

Lac de

Lever: 5h37

décroissante

Lever: 0h58

Coucher: 10h23

Niveau des eaux

Coucher: 21h27

Saint-Imier

La Neuveville

AUJOURD'HUI

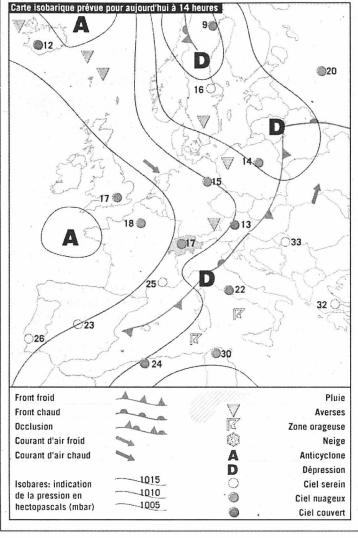
Une once de couleurs

Situation générale: les pressions sont ostensiblement à la hausse. C'est l'anticyclone atlantique qui progresse vers notre région, tout en repoussant le ruban perturbé vers le sud-est. Ne comptez toutefois pas sur des miracles aujourd'hui, mais ça roule dans le bon sens. C'est normal, on est

Prévisions pour la journée: le ciel est empêtré dans la grisaille et des précipitations tombent encore un peu partout. L'espoir renaît au fil des heures car l'influence anticyclonique commence son travail. Les ondées se font de plus en plus rares et des rayons de soleil montrent le bout de leur nez, surtout le long du Littoral. Il y a une contrepartie, les vents de nord-ouest poussent de l'air plus frais et on risque de voir un ou deux flocons sur nos plus hauts sommets. Le mercure n'est pas à la fête et marque 16 degrés en plaine, 10 à 1000 mètres.

Demain et mercredi: bien ensoleillé puis orageux. Jeudi: éclaircies suivies d'averses.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter Barnabé

Températures Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 16° Boudry: 16° Cernier: 13° Fleurier: 13° La Chaux-de-Fonds: 11° Le Locle: 11° La Vue-des-Alpes: 7° Saignelégier: 11° St-Imier: 13°

Hier à 13 heures

En Suisse... Bâle: pluie, 15° Berne: pluie, 14° Genève: pluie, 15° Locarno: pluie, 15° Sion: pluie, 16° Zurich: pluie, 13°

. en Europe

Athènes: beau, 29° Berlin: nuageux, 17 Istanbul: beau, 24° Lisbonne: peu nuageux, 20° Londres: averses de pluie, 12° Madrid: peu nuageux, 21 Moscou: averses de pluie, 16° Paris: nuageux, 19° Rome: très nuageux, 28°

.. et dans le monde Bangkok: pluvieux, 33°

Le Caire: beau, 32° Johannesburg: nuageux, 18° Miami: nuageux, 33° Pékin: beau, 36° Rio de Janeiro: nuageux, 29° San Francisco: nuageux, 18° Sydney: nuageux, 21°

Tokyo: nuageux, 23° Aujourd'hui Mardi

20°

Neuchâtel: 429,55m Température (au Nid-du-Crô): 16° Lac des Brenets: 750,49m

Vent Lac de Neuchâtel: ouest, 2 à 3 Beaufort faiblissant

> Neuchâtel Fleurier

Le Locle

La Chaux-de-Fonds

La Vue-des-Alpes

Cernier

Mercredi 24 20

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-Français Rumley, F. Cachelia

Jeudi

JNE DES LECTEURS

ISRAËL

Une vraie volonté de paix

Réaction à la lettre ouverte de Monsieur Etienne Broillet (La Tribune des lecteurs du 29 mai) «Moyen-Orient - La violence, une fatalité?»

a lettre de Monsieur cas d'une ignorance totale ponsable de l'escalade. de la réalité de ces derniers Une condamnation sévère mois.

Durant l'été 2000, Arafat s'est systématiquement opposé aux propositions les plus généreuses faites par le premier ministre Barak, propositions qui furent saluées par la communauté internationale comme progrès susceptible de mettre fin au conflit. Puis, dès fin septembre, le chef de l'Autorité palestinienne encouragea les actions violentes contre Israël.

Plus récemment: voici maintenant plus d'une dizaine de jours qu'Israël a déclaré de façon unilatérale un cessez-le-feu, appliquant ainsi le rapport Mitchell qui appelle à une interruption immédiate et inconditionnelle de la violence.

Malheureusement, toutes les tentatives depuis cette

convaincre les Palestiniens de mettre fin à la violence et de reprendre les négociations ont été vaines. Bien office

au contraire, les Palestiniens ont encore augmenté les actes de violence. Depuis l'annonce du cessez-lefeu unilatéral, plus de cent attaques palestiniennes ont agit comme intermédiaire été recensées, provoquant et cherche morts et blessés au sein de la population israélienne. Face à cette situation, Israël demande à la communauté

internationale de faire pression sur l'Autorité palestinienne. En effet, il n'y Broillet fait preuve a aujourd'hui aucun doute dans le meilleur des quant à l'identité du resde la violence palestinienne et une demande claire d'y mettre fin représentent l'aide véritable que quiconque aspire à la paix peut offrir aujourd'hui à toute la région: aux Israéliens et aux Palestiniens.

> D'où ma question: qui est celui qui a le plus œuvré ces derniers temps pour mettre fin aux violences, et qui n'a rien fait pour la faire cesser, et au contraire l'a encouragée?

Yigal Antebi, ambassadeur d'Israël

COMMUNIQUÉ

Un ombudsman des transports publics

9 Union des transports publics de Suisse (UTP) créé, au début de mai, un de conciliation

chargé, en dernier ressort, de régler les litiges entre les usagers et les compagnies de transports concernées. L'ombudsman unè voie consensuelle avant une procédure judiciaire.

En plaine: 16°

A 1000 m: 11

L'usager qui aurait certaines doléances à formuler à l'égard d'une entreprise s'adresse d'abord à son sersatisfait du résultat des né- la planification horaire, qui

gociations, il a la possibilité d'interpeller le médiateur qui donne un avis neutre sur l'affaire en litige. Après une éventuelle audition, le médiateur procède à une analyse et essaie de trouver des solutions satisfaisantes pour les deux parties. Il lui appartient d'expliquer et de convaincre. L'ombudsman n'est pas compétent dans les cas de responsabivice clientèle. S'il n'est pas lité civile, pas plus que sur

fait l'objet d'une procédure d'enquête.

L'UTP a mis en place ce service en tenant compte des régions linguistiques du pays. L'antenne destinée aux germanophones est dirigée par Cornelia Füeg, ancienne conseillère d'Etat du canton de Soleure. Renzo Respini, ancien conseiller d'Etat et aux Etats, se charge, lui, de la partie italienne. Je gère, quant à moi, la filiale de Suisse ro-

mande. Cornelia Füeg assume la responsabilité de la coordination des trois services. Par communiqué de presse,

l'UTP a annoncé la création de l'«Ombudsmanstelle». Ce communiqué a été largement repris par les quotidiens de Suisse alémanique mais n'a pas eu d'échos en Suisse romande. Seul le Télétexte l'a mentionné.

Je me permets de signaler à vos lecteurs - qui sont, pour la plupart, utilisateurs d'autobus, de trains, de bateaux, de funiculaires -, la possibilité d'un recours gratuit à un service de médiation.

Pour la Suisse romande: **Ombudsman** des transports publics, Rose-Marie Ducrot

Route de Fruence 6 1618 Châtel-Saint-Denis Tél.: 021 948 00 87 Fax: 021 949 06 61

E-mail: rm.ducrot@ombudstelle.ch

Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express Rue de la Pierre-à-Mazel 39 2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial Rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.

